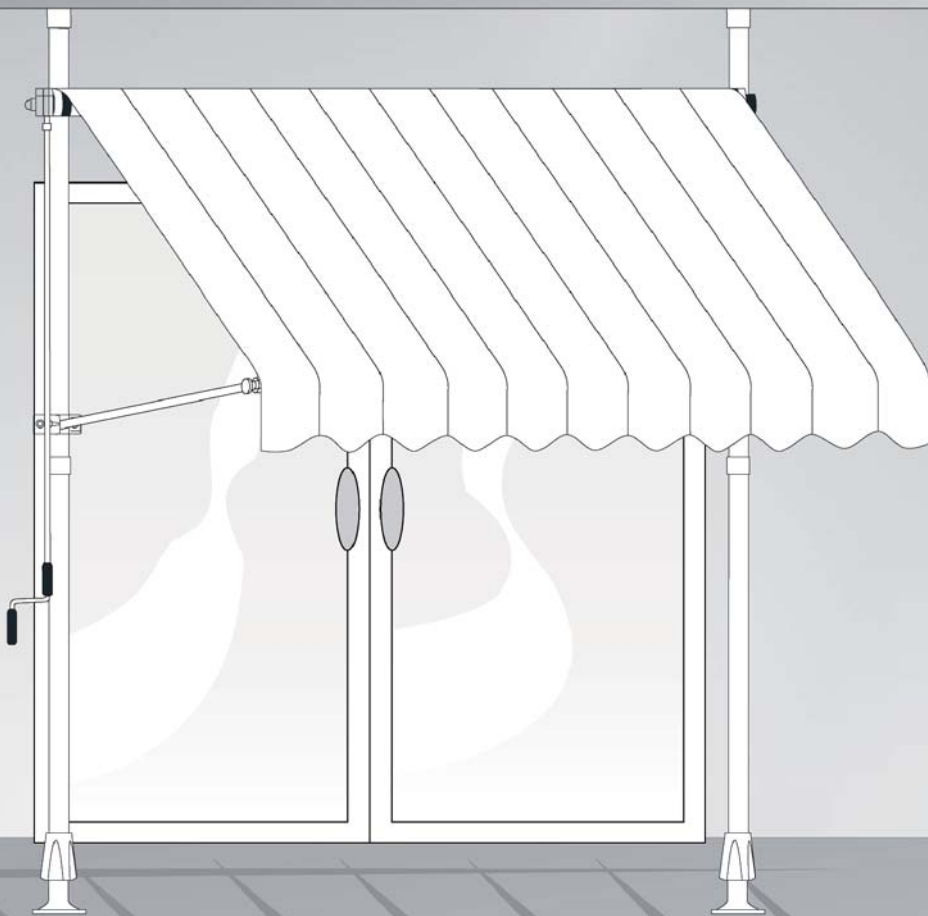
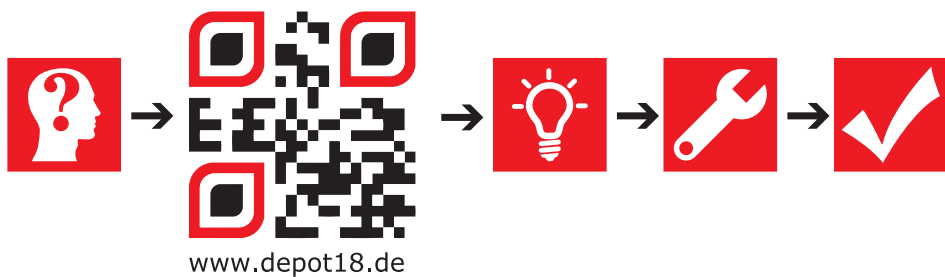
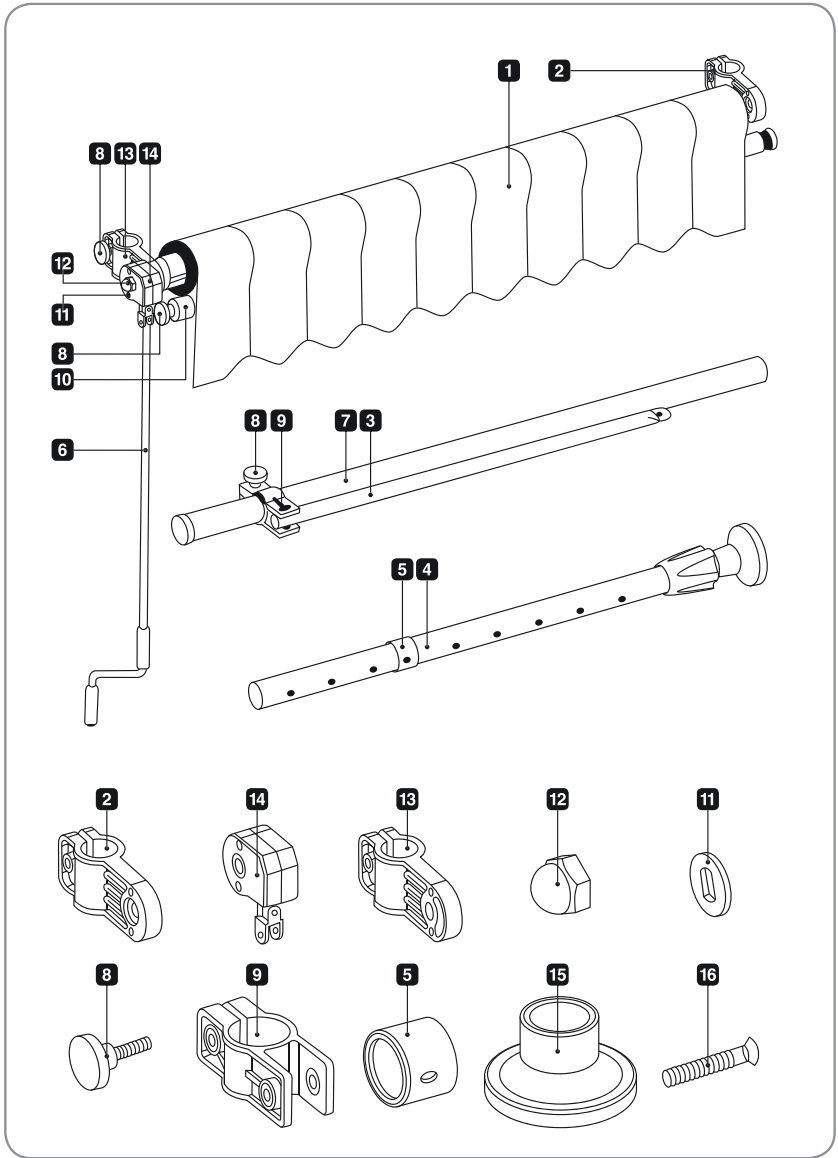


# Klemm-Markise







## Klemm-Markise

### ■ Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 6
Teilebeschreibung .....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 6
Lieferumfang .....	Seite 6
Allgemeine Hinweise zum Markisentuch .....	Seite 6
Gestaltungsmerkmale .....	Seite 7

### ■ Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise .....	Seite 7
--------------------------------------	---------

### ■ Vor der Montage

Position der Markise bestimmen.....	Seite 8
-------------------------------------	---------

### ■ Montage

Höheneinstellungen .....	Seite 10
Öffnen und Schließen der Markise .....	Seite 10

### ■ Fehlerhafte Montage der Klemm-Markise

Wartung und Reinigung.....	Seite 11
----------------------------	----------

### ■ Entsorgung.....

Seite 12

### ■ Informationen

Garantie.....	Seite 12
Konformitätserklärung .....	Seite 12

## Klemm-Markise

### ■ Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte ebenfalls mit aus.

Die Seitenmarkise ist als Schutz vor

### ■ Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Markise ist als Schutz vor tiefstehender Sonne und leichtem Wind im Außenbereich für Terrasse und Balkon gedacht. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produktes gelten als nicht bestimmungsgemäß und können Verletzungsgefahren und / oder Beschädigungen des Produktes nach sich ziehen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ■ Teilebeschreibung

- 1 Markise
- 2 Befestigungselement
- 3 Aussteifungsgelenk
- 4 Untere Stütze
- 5 Feststellelement
- 6 Handkurbel
- 7 Obere Stütze
- 8 Endschraube
- 9 Befestigungselement
- 10 Trägerrohr
- 11 Unterlegscheibe
- 12 Hutmutter
- 13 Befestigungselement
- 14 Befestigungselement
- 15 Deckverschluss
- 16 Schraube
- 17 Schraube

### ■ Technische Daten

Größe: 2.5x1.3m 3x1.3m 2.5x1.5m 3x1.5m  
Gewicht: 11 kg 12 kg 11,5kg 12,5kg

**Windklasse: 1**

**Definition: Mäßige Briesse, mäßiger Wind. Der Wind bewegt Zweige und dünnere Äste, hebt Staub und loses Papier.**

**Geschwindigkeit: 20-27 km / h = 5,5-7,4 m / s**  
**HINWEIS: Bei der Montage auf Holz kann aufgrund der Varianz dieses Baustoffes keine Windklasse angegeben werden.**

### ■ Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile.

- 1 Markise
- 1 Trägerrohr
- 2 Aussteifungsgelenke
- 2 Obere Stützen
- 1 Handkurbel
- 2 Untere Stützen
- 2 Deckverschlüsse

### ■ Allgemeine Hinweise zum Markisentuch

Markisentücher sind Hochleistungsprodukte. Dennoch sind auch nach dem heutigen Stand der Technik und den Anforderungen des Umweltschutzes ihrer Perfektion Grenzen gesetzt. Bestimmte Erscheinungen im Tuch, die mitunter beanstandet werden, sind trotz ausgereifter Produktions- und Verarbeitungstechnik möglich.

Grundsätzlich treten diese Effekte in unterschiedlichen Stärken bei fast allen Markisentüchern auf. Sie mindern aber in keiner Weise die Qualität der Tücher.

Um Irritationen zu vermeiden, wollen wir Sie im Rahmen der Verbraucheraufklärung auf die nachstehenden Eigenschaften ausdrücklich hinweisen:

- Knickfalten entstehen bei der Konfektion und beim Falten der Markisentücher. Dabei kann es, speziell bei hellen Farben, im Knick zu Oberflächeneffekten (Pigmentverschiebungen) kommen, die im Gegenlicht dunkler (wie Schmutzstreifen) wirken. Sie mindern den Wert und die Gebrauchstauglichkeit der Markise nicht.
- Kreideeffekte sind helle Streifen, die bei der Verarbeitung auf veredelter Ware entstehen und sich auch bei größter Sorgfalt nicht immer völlig vermeiden lassen. Sie sind daher ebenfalls kein Reklamationsgrund.
- Regenbeständigkeit: Acryl- und Polyester-Sonnenschutzmarkisenstoffe sind wasserabweisend imprägniert und halten einem leichten, kurzen Regen stand. Bei stärkerem oder längerem Regen müssen Markisen eingefahren werden, um Schäden zu vermeiden. Nass eingerollte Markisen sind baldmöglichst zum Trocknen wieder auszufahren.
- Welligkeiten im Saum-, Naht- und Bahnenbereich entstehen durch Mehrfachlagen des Gewebes und unterschiedliche Wickelstärken auf der Tuchwelle. Dadurch entstehende Stoffspannungen können Welligkeiten (z.B. Waffeloder Fischgrätenmuster) auslösen.
- Das Nähgarn des Tuches muss nicht die gleiche Farbe haben wie das Tuchteil, in welchem sich die Naht befindet.
- Weitere Erscheinungen:  
Farbabweichungen zwischen einzelnen Stoffbahnen und gegenüber Kollektion, Schattierungen, Lichtpunkte, Ansatzstellen, Einschlag, Fadenbruch, doppelter Kettfaden, eingewebte Fremdfasern, Kettstreifen, Knoten, sichtbare Schussfäden, Rapportversatz, Imprägnierflecken, Faltenbildung beim Aufwickeln, unsymmetrische Verarbeitung der Stoffbahnen, ungerader Nahtverlauf, Durchhängen infolge Eigengewicht des Tuches.

(Auszug aus: „Wichtige Verbraucherinformationen: Produkteigenschaften von Markisentüchern“ vom Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex).

### ■ Gestaltungsmerkmale

Verschiedene Elemente der Montageanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie leicht unterscheiden, ob es sich um informativen Text,

- Sicherheitshinweise
- oder Handlungsanweisungen handelt.

### ■ Sicherheitshinweise

#### ■ Allgemeine Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.**



#### **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

**⚠ VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Die Markise ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht an der Markise hochziehen oder daran anlehnen. Die Markise kann aus der Wand herausbrechen und / oder das Tuch kann reißen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein.

- Montieren Sie die Markise am besten zu zweit. Die Kassette ist schwer. Ein Herunterfallen der Markise kann diese beschädigen und zu schwerwiegenden Verletzungen führen!

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Halten Sie Kinder während der Montage und der Einstellarbeiten von dem Arbeitsbereich fern.
- Greifen Sie beim Aus- und Einfahren der Markise nicht in bewegliche Teile. Verletzungen können die Folge sein.
- Fahren Sie die Markise bei
  - starkem Wind
  - Regen
  - Abwesenheit
  - Gewitter (starke Windböen, Starkregen)
  - Frost (Festfrieren des Behängtuches) ein.
 Der Betrieb unter winterbedingten Wettereinflüssen kann Beschädigungen verursachen.
- Überprüfen Sie die Markise vor jedem Gebrauch auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Markise niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch ob alle Schrauben und Verbindungen fest angezogen sind.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Markise an die Servicestelle oder eine Fachkraft.
- Achten Sie darauf, dass der Markisenstoff immer ordnungsgemäß aufgewickelt wird. Andernfalls können Beschädigungen am Markisenstoff die Folge sein. Die Handkurbel der Markise besitzt keinen Anschlag zur Begrenzung der Umdrehung der Tuchwelle. Achten Sie darauf, dass das Tuch stramm gespannt ist.
- Fahren Sie die Markise bei Regen ein, wenn der Neigungswinkel kleiner als 14° ist.

## ● Vor der Montage

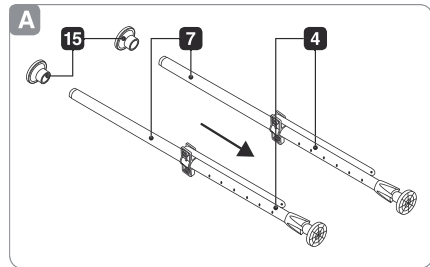
- Nehmen Sie die Markise vorsichtig aus dem Karton und streifen Sie die Styroporsicherungen von der Markise ab.
- Entfernen Sie die Plastiktaschen, Plastikbügel und Schutz-Klebefolien von der Markise und legen Sie sie vorsichtig ab, um zu verhindern, dass sie während der Arbeiten durch Kratzer oder in sonstiger Form beschädigt oder verschmutzt wird.

## ● Position der Markise bestimmen

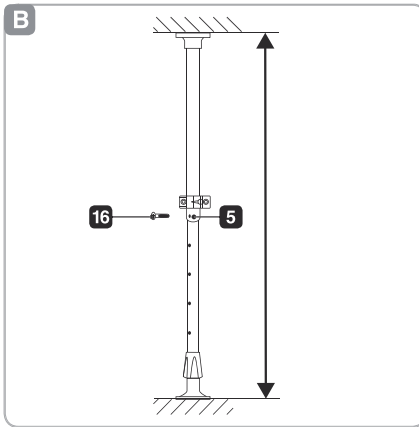
- Wählen Sie einen geeigneten Standort aus.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Neigung der Markise bei Standortwahl berücksichtigen. Die Neigung lässt sich durch die Handkurbel ändern. Die ideale Neigung ist bei vollständigem Auskurbeln der Aussteifungsgelenke **4** erreicht.

## ● Montage

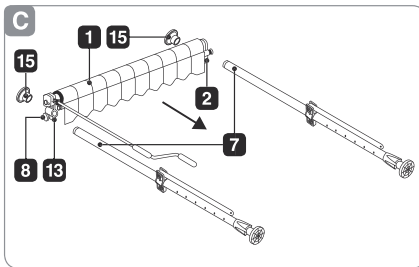
- Stecken Sie die obere Stütze **7** in die untere Stütze **4** und verschließen Sie die obere Stütze **7** mit dem Deckverschluss **15** (Abb. A).



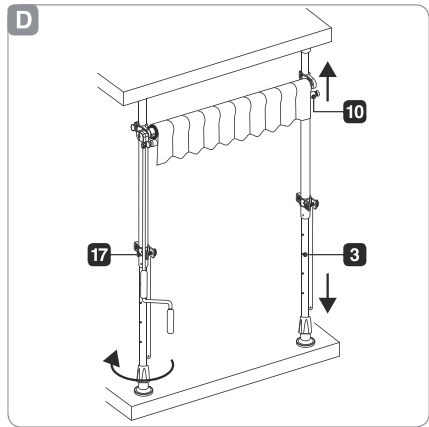
- Stellen Sie die Stützenhöhe entsprechend der zur Verfügung stehenden Deckenhöhe ein. Drehen Sie die Schraube **16** in das Feststellelement **5** durch die vorgebohrten Löcher der unteren Stütze **4**, um die Stützenhöhe zu fixieren (Abb. B).



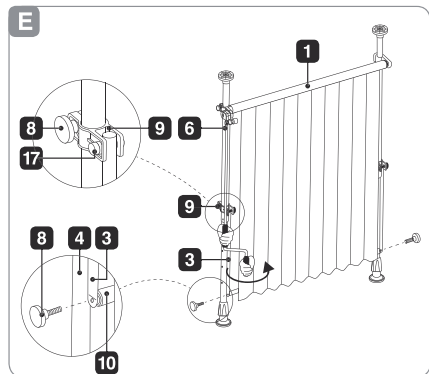
- Ziehen Sie die Stützen unter dem Balkon oder Deckenvorsprung heraus ohne die Höhe zu verstellen. Entfernen Sie die Deckverschlüsse 15. Lösen Sie die Endschrauben 8 von den Befestigungselementen 2 und 13. Schieben Sie die obere Stütze 7 in die Befestigungselemente 2 und 13. Bestimmen Sie die ungefähre Markisenhöhe und ziehen Sie die Endschrauben 8 wieder fest (Abb. C).



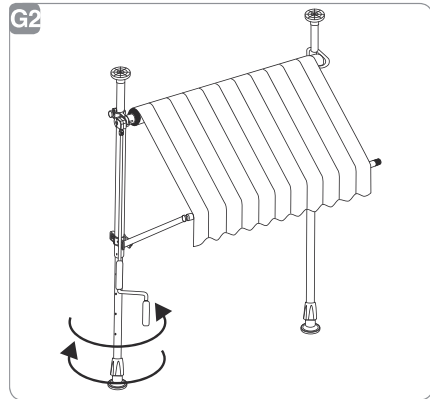
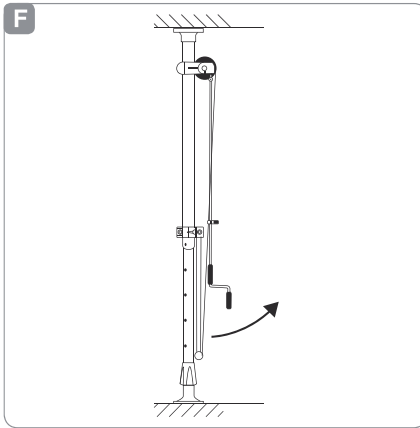
- Verschließen Sie die oberen Stützen 7 wieder mit den Deckverschlüssen 15. Stellen Sie das komplette Markisen-Gestell aufrecht hin. Drehen Sie das Gewinde der unteren Stützen 4 im Uhrzeigersinn um das Markisen-Gestell sicher zwischen Boden und Decke zu verkeilen. Stellen Sie sicher, dass die Stütze gut fixiert ist, um ein Umfallen zu verhindern (Abb. D).



- Rollen Sie mit Hilfe der Handkurbel 6 die Markise 1 vollständig aus. Lösen Sie die Endschrauben 8 vom Trägerrohr 10 und verbinden Sie das Aussteifungsgelenk 3 mit dem Trägerrohr 10. Ziehen Sie die Endschrauben 8 wieder fest. Lösen Sie die Schraube 17 vom Befestigungselement 9 des Aussteifungsgelenkes 3 und bringen Sie die Markise 1 in eine geneigte Position. Ziehen sie die Schraube 17 wieder fest (Abb. E und G1).

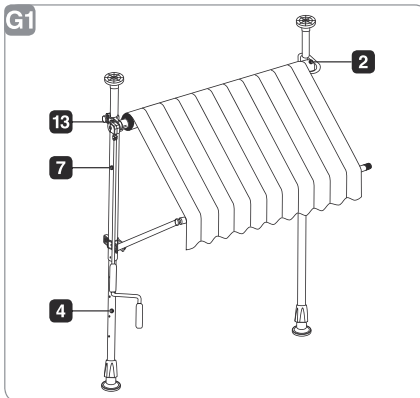


- Benutzen Sie nicht die Handkurbel 6, wenn der Neigungswinkel der Markise noch nicht eingestellt ist ( Abb. F). Verändern Sie zuerst den Neigungswinkel (wie zuvor beschrieben) und rollen Sie dann die Markise mit der Handkurbel 6 ein.



## ■ Höheneinstellungen

Die Höhe der Markise und des Markisen-Gestells kann auf verschiedene Weise eingestellt werden (Abb. G1 + G2).



Markisen-Gestell-Höhe: Lösen Sie die Schraube **16** des Feststellelementes **5** und verschieben Sie die untere Stütze **4** innerhalb der oberen Stütze (Abb. G1).

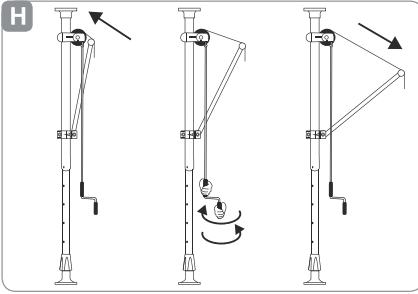
### ODER

Drehen Sie das Gewinde der unteren Stützen um die Höhe zu verändern (Abb. G2).

Höhe der Markise: Lösen Sie die Endschrauben **8** von den Befestigungselementen **2** und **13** und verändern Sie deren Position (Abb. G1).  
Verändern des Neigungswinkels: Lösen Sie die Schraube **17** vom Befestigungselement **9**, um den Neigungswinkel der Markise zu verändern (Abb. G1).

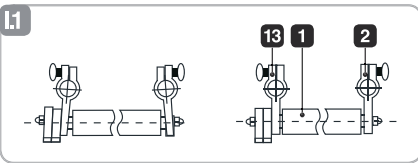
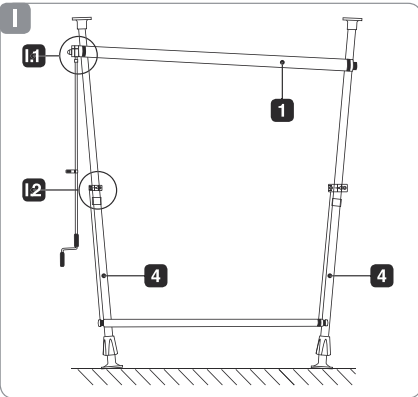
## ■ Öffnen und Schließen der Markise

- Benutzen Sie die Handkurbel **6** zum Öffnen und Schließen der Markise.
- Halten Sie mit der einen Hand den oberen Griff der Handkurbel **6** fest.
- Drehen Sie mit der anderen Hand den unteren Griff der Handkurbel **6** so, dass sich die Markise **1** in die gewünschte Richtung bewegt (Abb. H).
- Drehen Sie die Kurbel **6** im Uhrzeigersinn, um die Markise auszufahren.
- Drehen Sie die Kurbel **6** gegen den Uhrzeigersinn, um die Markise einzufahren.

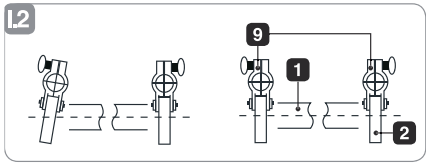


## ■ Fehlerhafte Montage der Klemm-Markise

⊗ Fehler    ⊖ Ursache    ⊕ Lösung

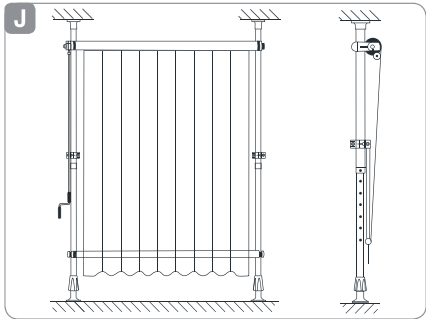


- ⊗ Die Markisenstützen stehen schief zueinander.
- ⊖ Die Befestigungselemente 2 und 13 stehen nicht im rechten Winkel (90°) zur Achse der Markise 1.
- ⊕ Lösen Sie die Endschrauben 8 von den Befestigungselementen 2 und 13 und verändern Sie deren Position.



- ⊗ Die Markisenstützen stehen schief.
- ⊖ Das Befestigungselement 9 zeigt nicht exakt in die Markisen-Öffnungsrichtung und steht nicht im rechten Winkel (90°) zur Achse der Markise 1.
- ⊕ Lösen Sie die Endschraube 8 vom Befestigungselement 9 und verändern Sie die Position.

Wenn Sie alle Anweisungen korrekt ausgeführt haben verläuft Achse der Markise 1 parallel zum Boden und die Achsen der Stützen 3 und 7 stehen im rechten Winkel (90°) zum Boden. Eine korrekt aufgebaute Markise sieht aus wie in Abbildung J:



**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Stoff der Markise 1 immer vollständig eingerollt ist, damit sich die Markise 1 nicht selbst entrollt. Der Stoff der Markise 1 muss straff eingespannt werden. Andernfalls kann es zu Beschädigungen der Markise kommen. Die Handkurbel 6 hat keine Stoppvorrichtung, die vor Überdrehung schützt.

## ■ Wartung und Reinigung

- Überprüfen Sie zu Beginn jede neuen Markisen- Saison alle Schrauben auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, einmal im Jahr mit Seifenwasser.
- Reinigen Sie das Gerät ansonsten mit einem milden Reinigungsmittel.
- Zum Entfernen von Stockflecken und Schimmel verwenden Sie eine milde Seifenlösung. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger. Diese könnten den Markisen-Stoff bleichen und Gerät und Markisen-Stoff beschädigen.
- Verwenden Sie in keinem Fall alkalische oder ätzende Reinigungsmittel oder Dampfstrahler zur Reinigung des Markisen-Stoffes.
- Bei plötzlich auftretendem Regen achten Sie darauf, dass sich kein Wasser auf dem Markisen-Stoff ansammelt.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Lassen Sie Wartungsarbeiten ausschließlich durch die Servicestelle oder eine anerkannte Fachwerkstatt durchführen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sauber und trocken ist, wenn Sie es lagern wollen. Wählen Sie zur Lagerung einen trockenen gut durchlüfteten Raum um Stockflecken zu vermeiden.

### ■ Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### ■ Informationen

#### ■ Garantie

Sie erhalten auf dieses Produkt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den

Kassenbon als Kaufnachweis auf. Setzen Sie sich bitte im Garantiefall immer zunächst mit der Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden. Zusätzlich kann Ihnen die Hotline auch bei Problemen mit dem Versand des Produktes weiter helfen. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Bei missbräuchlicher und / oder unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von einer unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantieleistung gilt ferner nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Sie gilt nicht für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Markisenstoff. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

#### ■ Service

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.: 06305-715429 29  
E-Mail: mail@depot18.de

Fragen oder Probleme?!  
Gehen Sie auf:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

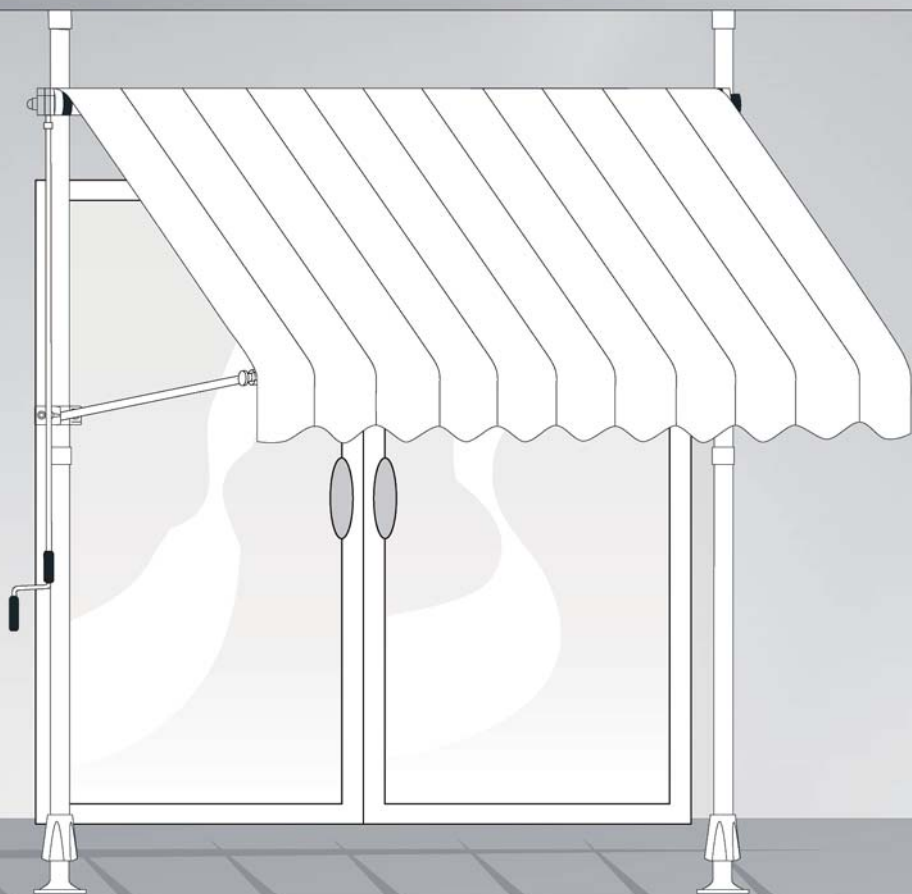
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Deutschland**

#### ■ Konformitätserklärung CE

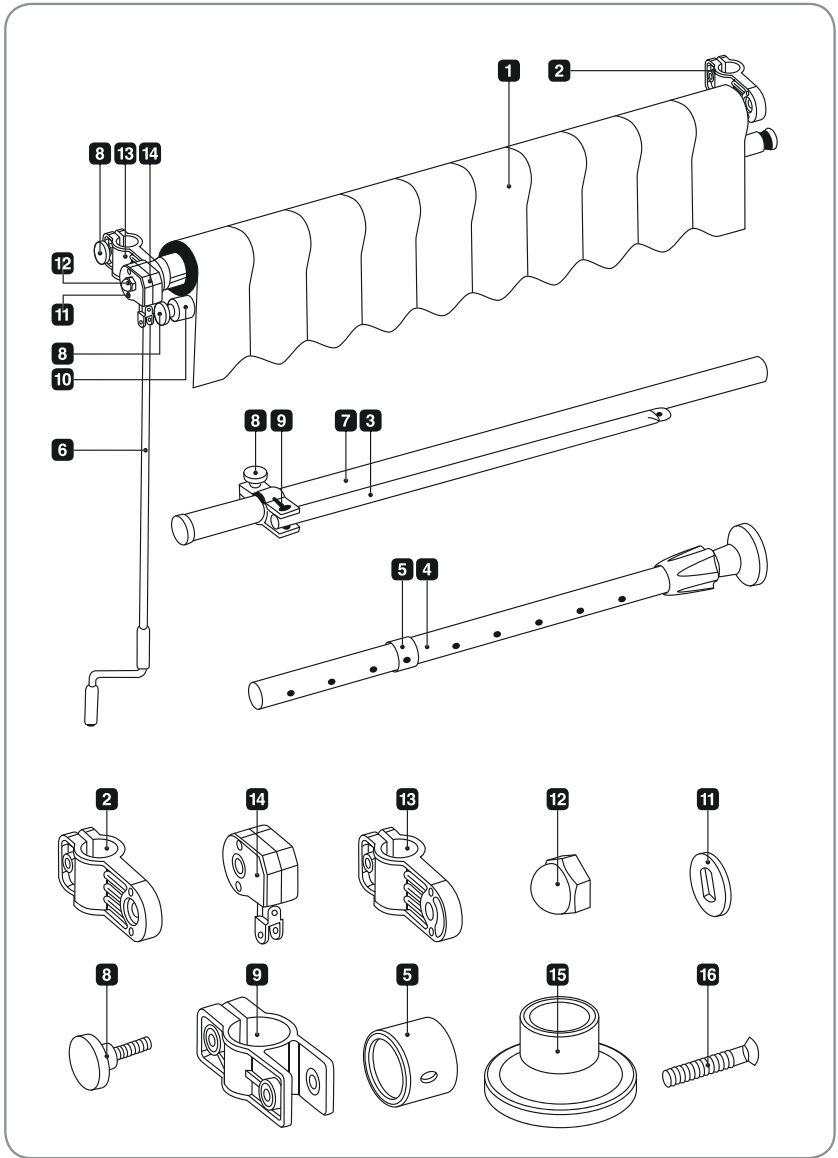
Wir, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Deutschland, erklären, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und allen anderen relevanten Vorschriften befindet. Diese Unterlagen sind hinterlegt und können bei Bedarf angefordert werden.



# Upínací markýzy







## Upínací markýzy

- **Úvod**
  - Používání podle určení ..... Strana 6
  - Částečný popis ..... Strana 6
  - Technické údaje ..... Strana 6
  - Rozsah dodávky ..... Strana 6
  - Všeobecné pokyny k látce markýzy ..... Strana 6
  - Charakteristiky konstrukce ..... Strana 7
- **Bezpečnostní pokyny**
  - Všeobecné bezpečnostní pokyny ..... Strana 7
- **Před montáží**
  - Stanovit polohu markýzy ..... Strana 8
- **Montáž**
  - Výškové nastavení ..... Strana 10
  - Otevírání a zavírání markýzy ..... Strana 10
- **Nesprávná montáž upínací markýzy**
  - Údržba a čištění ..... Strana 11
- **Likvidace** ..... Strana 12
- **Informace**
  - Záruka ..... Strana 12
  - Prohlášení o shodě ..... Strana 12

## Upínací markýza

### ■ Úvod



Před prvním uvedením do provozu se s výrobkem seznámte. K tomu si pozorně přečtete následující montážní návod a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno a jen pro uvedené oblasti použití. Dobře tento návod uchovejte. Při předávání výrobku třetí osobě jej předejte i všechny podklady.

### ■ Používání podle určení

Markýza je zamýšlena jako ochrana proti slunci k umístění ve výšce očí pod balkonem. Jiná použití nebo změny výrobku se považují za neodpovídající účelu použití a mohou s sebou přinášet nebezpečí zranění a/nebo poškození výrobku. Za poškození vzniklá z použití v rozporu s účelem nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro řemeslné použití.

### ■ Částečný popis

- 1 Markýza
- 2 Upevňovací prvek
- 3 Výztužný kloub
- 4 Spodní opěra
- 5 Zajišťovací prvek
- 6 Ruční klika
- 7 Horní opěra
- 8 Koncový šroub
- 9 Upevňovací prvek
- 10 Trubka nosiče
- 11 Podložka
- 12 Uzavřená matice
- 13 Upevňovací prvek
- 14 Upevňovací prvek
- 15 Stropní uzávěr
- 16 Šroub
- 17 Šroub

### ■ Technické údaje

Velikost: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
 Váha: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

**Větrná třída:** 1  
**Definice:** Mírný vánek, mírný vítr Vítr pohybuje větvíčkami a slabšími větvemi, zdvihá prach a volný papír.  
**Rychlost:** 20-27 km/h = 5,5-7,4 m/s  
**UPOZORNĚNÍ:** Při montáži na dřevo nemůže být na základě proměnlivosti tohoto stavebního materiálu udána žádná větrná třída.

### ■ Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte rozsah dodávky, jakož i bezvadný stav výrobku a všech dílů.

- 1 Markýza  
 1 Trubka nosiče  
 2 Výztužný kloub  
 2 Horní opěra  
 1 Ruční klika  
 2 Spodní opěra  
 2 Uzávěr

### ■ Všeobecné pokyny k látce markýzy

Rolety markýz jsou vysoce výkonné výrobky. Přesto má jejich dokonalost své meze i při dnešním stavu techniky a požadavcích ochrany životního prostředí. Přes vyzrálé výrobní a zpracovací metody jsou možné určité jevy na roletě, které jsou občas reklamovány.

V zásadě se vyskytují tyto jevy v různých rozsazích u téměř všech rolet markýz. Nesnižují ale žádným způsobem jakost rolet.

Abychom se vyhnuli podráždění, chceme vás v rámci osvěty pro spotřebitele výslovně upozornit na následující vlastnosti:

- Přeloznění vznikají u konfekce a skládání rolety markýzy. Přitom může dojít, zvláště u světlých barev, v přeloznění dojít k povrchovým jevům (posuvy pigmentů), které v protisvětle působí tmavěji (jako šmouha). Ty nesnižují hodnotu a použitelnost markýzy.
- Kříčkové efekty jsou světlé pásy, které vznikají při zpracování na zušlechtné zboží a není možné jim ani při nejvyšší pečlivosti zabránit. Proto nejsou rovněž důvodem k reklamaci.
- Odolnost vůči dešti: Akrylové a polyesterové rolety markýz na ochranu proti slunci jsou vodoodpudivě impregnovány a odolají lehkému krátkému dešti. Při silném nebo delším dešti je nutné markýzy zasunout, abychom se vyhnuli poškození. Mokré srolované markýzy je třeba co nejdříve znovu vytáhnout k usušení.
- Zvlnění v oblasti obruby, švů a pruhů vznikají vícenásobné vrstvy tkaniny a rozdílné tloušťky návlnu na roletovou hřídel. Tím vznikající napětí v látce mohou vyvolat zvlnění (např. oplatkový vzor nebo vzor rybí kosti).
- Šicí nit rolety nemusí mít stejnou barvu jako část rolety, ve které se šev nachází.
- Další jevy: Barevné odchylky mezi jednotlivými pruhy látky a vůči kolekcí, odstíny, světlé body, místa nastavování, útek, přetržení nitě, dvojité nitě osnovy, vetkaná cizí vlákna, pruhy osnovy, uzly, viditelné útkové nitě, přesazení střidy, skvrny impregnace, tvorba záhybu při navíjení, nesymetrické zpracování pruhů látky, nerovný průběh švu, prověšení v důsledku vlastní váhy rolety.

(Výňatek z: "Důležité informace pro spotřebitele: Vlastnosti výrobků rolet markýz" od Spolkového svazu výroby technických textilií e.V. BKTex).

### ■ Charakteristiky konstrukce

Různé prvky montážního návodu jsou opatřeny stanovenými charakteristiky konstrukce. Tak můžete lehce rozoznat, zda se jedná o informativní text,

- Bezpečnostní pokyny
- nebo manipulační pokyny.

### ■ Bezpečnostní pokyny

#### ■ Všeobecné bezpečnostní pokyny



**Čtete všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Opomenutí dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou zapříčinit těžká zranění.**



#### **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO BATOLATA A DĚTI!**

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí zadušení balicím materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Zabraňte vždy dětem přístupu k výrobku.

**△POZOR!** Nenechávejte děti nikdy bez dozoru! Markýza není šplhadlo nebo hračka! Zajistěte, aby se osoby, zvláště pak děti, na markýzu nevytahovaly. Markýza může spadnout. Důsledkem mohou být zranění a/nebo věčné škody.

- Markýzu montujte jediné ve dvou. Markýza je těžká. Pád markýzy ji může poškodit a může vést k závažným zraněním!
- **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zabraňte vždy dětem v průběhu montáže a nastavování přístup do oblasti prací.
- Při zasouvání a vysouvání markýzy nesahejte do pohyblivých částí. Důsledkem mohou být zranění.

- Zasuňte markýzu při
  - Vítr
  - Déšť
  - Nepřítomnosti
  - Bouře (silných poryvů větru, přívalem deště)
  - Mrazu (zmrznutí látky rolety)
 Provoz při zimou vyvolaných vlivech počasí může vyvolat poškození.
- Před každým použitím zkontrolujte markýzu na případná poškození. Když nějaká poškození zjistíte, nikdy svou markýzu nepoužívejte.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou pevně dotaženy všechny šrouby a spoje.
- Při poškození nebo jiných problémech s markýzou se obraťte na servisní místo nebo odborníka.
- Dbejte na to, aby se látka markýzy vždy řádně navinula. Jinak mohou být důsledkem poškození látky markýzy. Ruční klika markýzy nemá doraz k omezení otáčení roletové hřídele. Dbejte na to, aby byla roleta rovně napnutá.
- Za deště markýzu zasuňte, když je úhel sklonu menší než 14°.

## ● Před montáží

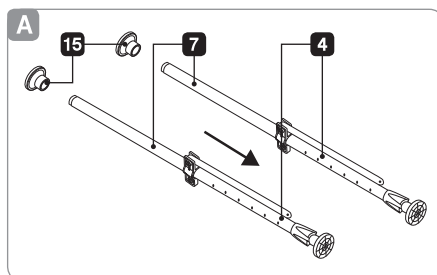
- Vyměňte markýzu opatrně z kartonu a stáhněte z markýzy polystyrenové pojistky.
- Odstraňte z markýzy plastické sáčky, plastové rukojeti, ochranné lepicí fólie a opatrně ji odložte, abyste zabránili tomu, že by byla v průběhu prací poškozena škrábanci nebo jinak nebo zašpiněna.

## ● Stanovit polohu markýzy

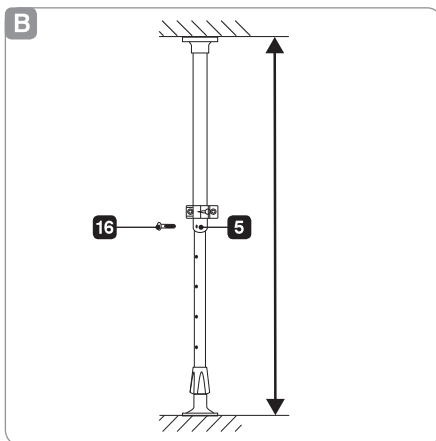
- Zvolte vhodné stanoviště.
- Zajistěte, abyste zohlednili při volbě stanoviště sklon markýzy. Sklon se dá měnit ruční klikou. Ideální sklon se dosáhne při úplném vytočení vyztužného kloubu 4.

## ● Montáž

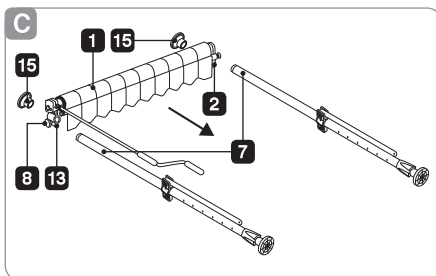
- Zasuňte horní opěru 7 do spodní opěry 4 a uzavřete horní opěru 7 stropním uzávěrem 15 (Obr. A).



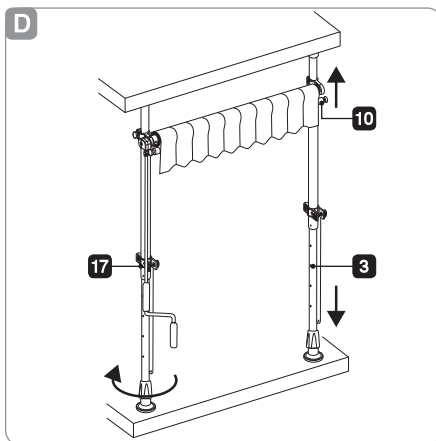
- Nastavte výšku opěry podle výšky stropu, která je k dispozici. Zašroubujte šroub 16 do zajišťovacího prvku 5 předvrtanými otvory ve spodní opěře 4, abyste fixovali výšku opěry (Obr. B).



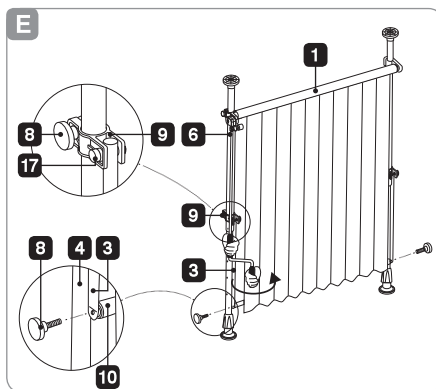
- Protáhněte opěru pod balkonem nebo výstupkem stropu bez přestavování výšky. Sejměte stropní uzávěry 15. Uvolněte koncové šrouby 8 upevňovacích prvků 2 a 13. Posuňte horní opěru 7 do upevňovacích prvků 2 a 13. Určete přibližnou výšku markýzy a dotáhněte zase koncové šrouby 8 (Obr. C).



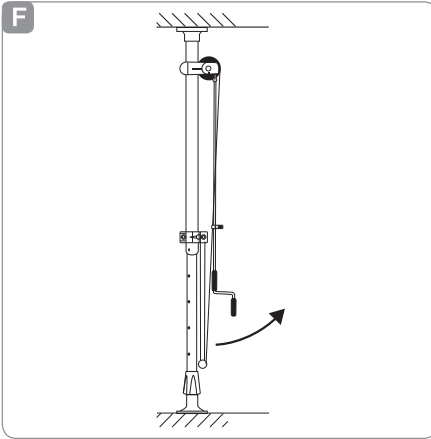
- Uzavřete opět horní opěru 7 stropními uzávěry 15. Postavte vzpřímeně kompletní podstavec markýzy. Otočte závit spodní opěry 4 ve směru hodinových ručiček pro bezpečné zaklínění podstavce markýzy mezi podlahu a strop. Zajistěte, aby opěra byla dobře upevněna, aby se zabránilo jejímu pádu (Obr. D).



- S pomocí ruční kliky 6 vytočte markýzu 1 plně ven. Uvolněte koncové šrouby 8 z trubky nosiče 10 a spojte výztužný kloub 3 s trubicou nosiče 10. Znovu dotáhněte koncové šrouby 8. Uvolněte šroub 17 z upevňovacího prvku 9 výztužného kloubu 3 a uveďte markýzu 1 do nakloněné polohy. Znovu dotáhněte koncové šrouby 17 (Obr. E a G1).

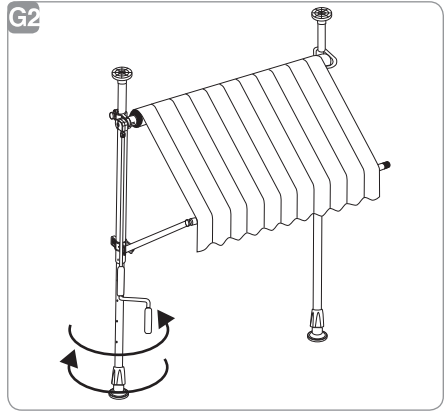
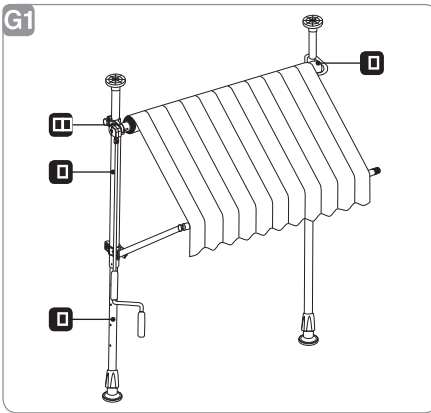


- Když úhel sklonu markýzy ještě není nastaven, nepoužívejte ruční kliku 6 (Obr. F). Změňte nejdříve úhel sklonu (jak bylo popsáno dříve) a potom markýzu zatáhněte s pomocí ruční kliky 6.



## ■ Výškové nastavení

Výška markýzy a podstavce markýzy se dá nastavit různými způsoby (Obr. G1 a G2).



Výška markýzy a podstavce markýzy se dá nastavit různými způsoby (Obr. G1 a G2).  
 Výška podstavce markýzy: Uvolněte šroub **16** zjišťovacím prvkem **5** a posuňte spodní opěru **4** do horní opěry (Obr. G1).

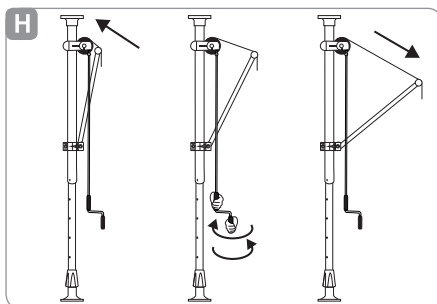
### NEBO

Otočte závit spodní opěry, abyste změnili výšku (Obr. G2).

Výška markýzy: Uvolněte koncové šrouby **8** upevňovacích prvků **2** a **13** a změňte jejich polohu (Obr. G1). Změna úhlu sklonu: Uvolněte šroub **17** upevňovacího prvku **9**, abyste změnili úhel sklonu markýzy (Obr. G1).

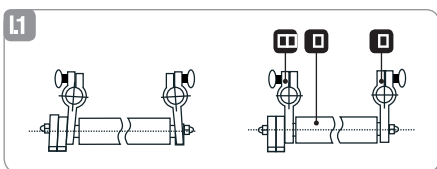
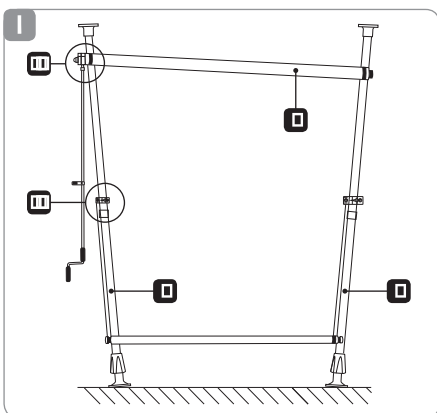
## ■ Otevírání a zavírání markýzy

- K otevírání a zavírání markýzy použijte ruční kliku **6**.
- Držte pevně jednou rukou horní rukojeť ruční kliky **6**.
- Otáčejte druhou rukou spodní rukojeť ruční kliky **6** tak, že se markýza **1** pohybuje do požadovaného směru (Obr. H).
- Otáčejte ruční klikou **6** ve směru hodinových ručiček, abyste markýzu vytáhli.
- Otáčejte ruční klikou **6** proti směru hodinových ručiček, abyste markýzu zasunuli.

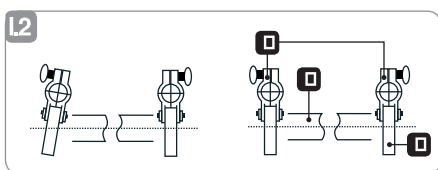


## ■ Nesprávná montáž upínací markýzy

⊗ Porucha   □ Příčina   ① Řešení

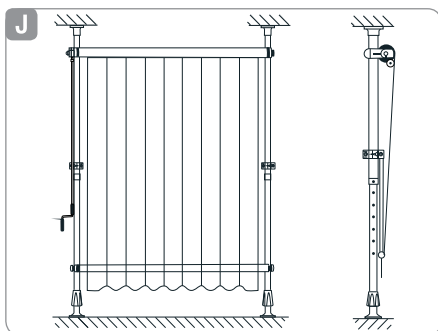


- ⊗ Opěry markýzy stojí k sobě nakřivo.
- Upevňovací prvky **2** a **13** nejsou v pravém úhlu (90°) k ose markýzy **1**.
- ① Uvolněte koncové šrouby **8** upevňovacích prvků **2** a **13** a změňte jejich polohu.



- ⊗ Opěry markýzy stojí nakřivo.
- Upevňovací prvek **9** neukazuje přesně do směru otvoru markýzy a není v pravém úhlu (90°) k ose markýzy **1**.
- ① Uvolněte koncový šroub **8** upevňovacího prvků **9** a změňte polohu.

Když jste provedli správně všechny pokyny, probíhá osa markýzy **1** rovnoběžně s podlahou a osy opěr **3** a **7** jsou v pravém úhlu (90°) k podlaze. Správně postavená markýza vypadá jako na Obrázku J:



**UPOZORNĚNÍ:** Zajistěte, aby látka markýzy **1** byla vždy plně zavinutá, aby se markýza **1** nerozvinula sama. Látko markýzy **1** musí být pevně napnutá. Jinak může dojít k poškození markýzy. Ruční klika **6** nemá žádné zařízení pro zastavování, které by chránilo před přetočením.

## ■ Údržba a čištění

- Na začátku každé nové sezóny markýzy překontrolujte všechny šrouby na pevné dotažení a popřípadě je dotáhněte.
- Pravidelně jednou ročně zařízení vyčistěte mýdlovou vodou.
- Jinak zařízení čistěte jemným čistícím prostředkem.

- K odstraňování skvrn od vlhkosti a plísně používejte jemný roztok mýdla. V žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo agresivní čističe. Ty by mohly vybělit látku markýzy a poškodit přístroj i látku markýzy.
- V žádném případě nepoužívejte k čištění látky markýzy alkalické nebo leptající čističí prostředky nebo parní vysokotlaký čistič.
- Při náhle nastalém dešti dejte pozor na to, aby se na látce markýza nenahromadila žádná voda.
- K čištění přístroje nepoužívejte žádné ostré předměty. Žádné kapaliny se nesmí dostat dovnitř přístroje.
- Nechávejte provádět práce údržby výhradně servisnímu středisku nebo uznávané odborné dílně.
- Ujistěte se, že je přístroj čistý a suchý, když ho chcete uskladnit. Ke skladování zvolte suchý dobře větraný prostor, abyste zabránili skvrnám od vlhkosti.

### ■ Likvidace

Balící materiál se skládá z materiálů příznivých pro životní prostředí, které můžete zlikvidovat přes místní recyklační místa. Možnosti pro likvidaci vysloužilého výrobku se dozvíte u své správy obce nebo města.

### ■ Informace

#### ■ Záruka

Na tento výrobek dostanete 2 roky záruky od data nákupu. Výrobek byl pečlivě vyroben a před dodáním svědomitě zkontrolován. Jako důkaz nákupu uchovejte pokladní stvrzenku. V případě garanční události se vždy nejprve spojte telefonicky se servisním místem. Jen tak může být zajištěno bezplatné zaslání vašeho zboží. Navíc vám může horká linka dále pomoci při problémech se zasláním výrobku. Tato záruka platí jen pro prvního kupujícího a není přenosná. Při zneužívající a/nebo neodborné manipulaci, použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny námi autorizovaným servisem, garance zaniká. Touto zárukou nejsou omezena vaše

zákonná práva. Plnění ze záruky platí pouze pro materiálové a výrobní vady. Neplatí pro opotřebitelné díly nebo pro poškození na křehkých dílech, např. látku markýzy. Výrobek je určen pouze pro soukromé, nikoliv komerční použití.

### ■ Servis

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.: 06305-715429 29  
E-Mail: mail@depot18.de

"V případě dotazů nebo problémů?!"  
Navštivte:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

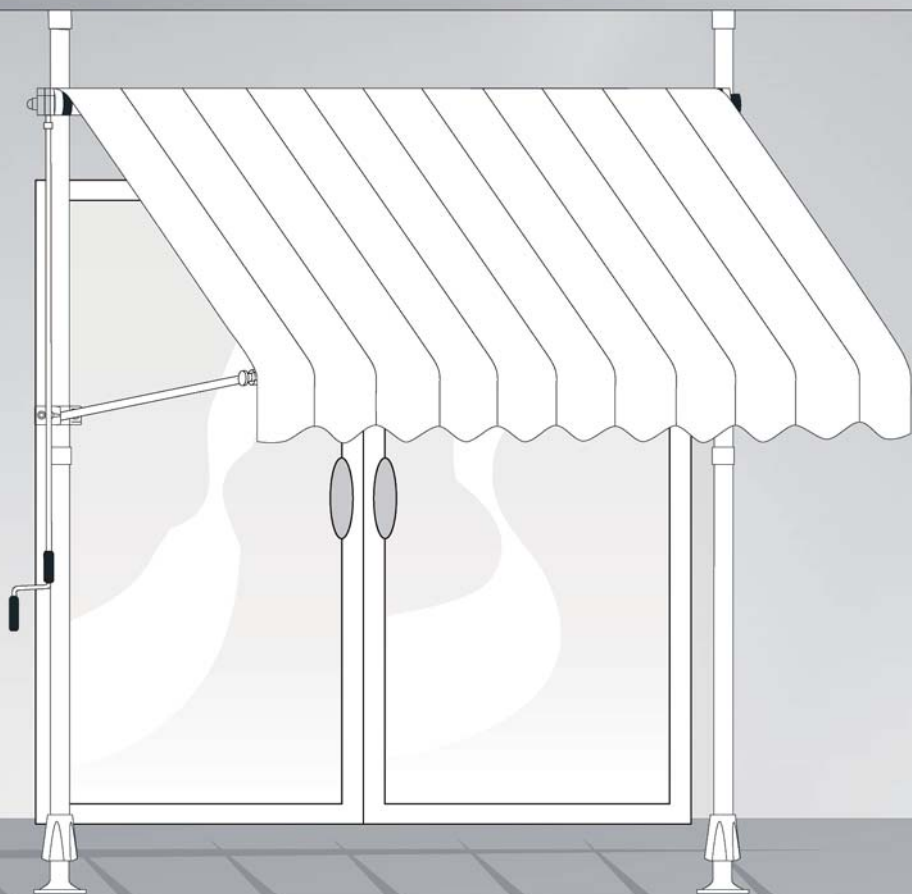
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Nemecko**

### ■ Prohlášení o shodě CE

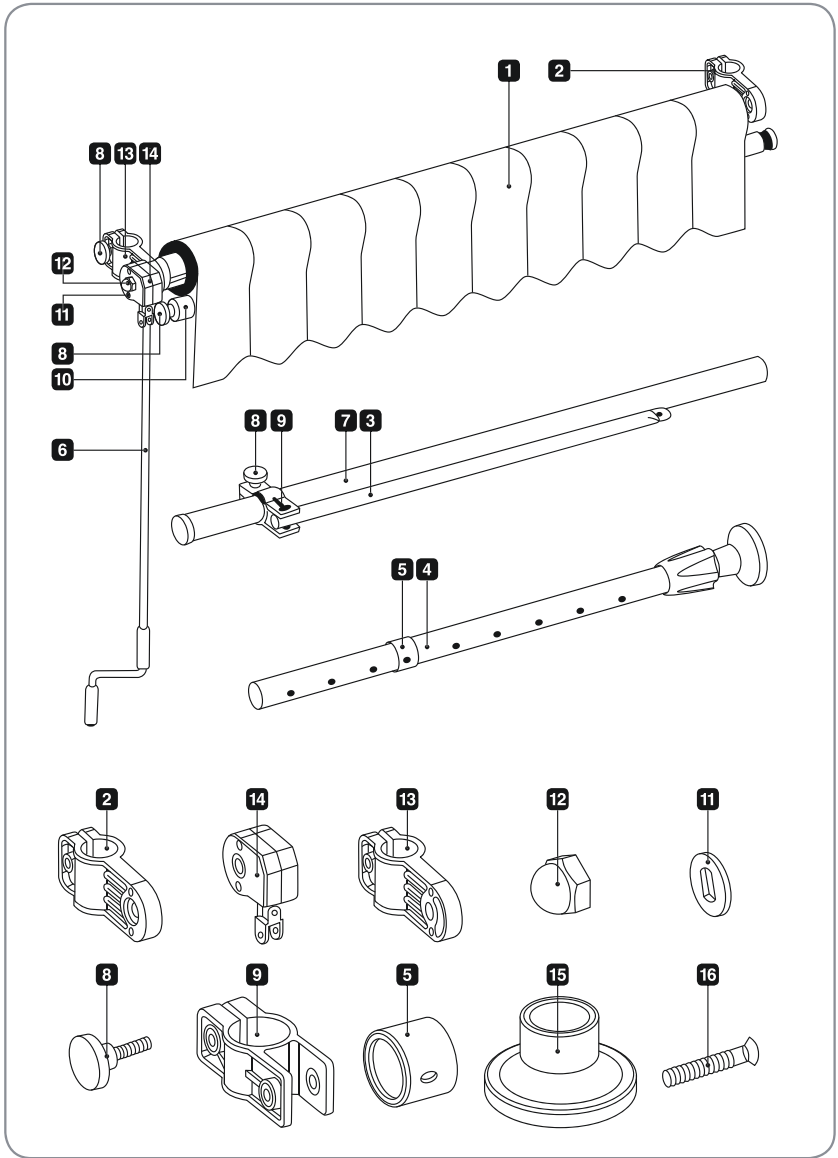
My, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Německo, prohlašujeme, že je výrobek v souladu se základními požadavky a všemi ostatními relevantními předpisy. Tyto podklady jsou uloženy a mohou být v případě potřeby vyžádány.



# Justerbare markiseklemmer







## Justerbare markiseklemmer

### ■ Introduction

Påtænkt anvendelse .....	Side	6
Del beskrivelse .....	Side	6
Markisens Tekniske specifikationer.....	Side	6
Leveringens indhold .....	Side	6
Generelle oplysninger om Markisens stof.....	Side	6
Konstruktionsmæssige egenskaber.....	Side	7

### ■ Sikkerhedsanvisninger

Generelle sikkerhedsinstruktioner.....	Side	7
--	------	---

### ■ Forud for samlingen

Placering af markisen.....	Side	8
----------------------------	------	---

### ■ Montage

Højde justeringer .....	Side	10
Åbning og lukning af markisen.....	Side	10

### ■ Forkert montering af justerbare markiseklemmer

Rengøring og vedligeholdelse .....	Side	11
------------------------------------	------	----

### ■ Bortskaffelse.....

Side 12

### ■ Information

Garanti.....	Side	12
Overensstemmelseserklæring .....	Side	12

## Justerbare markiseklemmer

### ■ Introduction



Gør dig fortrolig med produktet før første anvendelse. For at gøre dette, skal du læse følgende montage og sikkerhedsanvisninger grundigt. Brug kun dette produkt som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar disse instruktioner et sikkert sted. Når dette produkt videregives til en tredjepart, overdrag da også alle relevante dokumentationer.

### ■ Påtænkt anvendelse

Markisen er tænkt som et solsejl, der skal installeres omkring øjenhøjde under en balkon. Andre anvendelser eller modifikationer af nogen art anses for at være misbrug af produktet og kan føre til en risiko for personskade og / eller skader på produktet. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug. Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug.

### ■ Del beskrivelse

- 1 Markise
- 2 Beslag til fastgørelse
- 3 Afstivningsled
- 4 Nederste støtteben
- 5 Låseelement
- 6 Håndsving
- 7 Øverste støtteben
- 8 Slutskruer
- 9 Beslag til fastgørelse
- 10 Bærerør
- 11 Spændeskive
- 12 Hættemøtrikken
- 13 Beslag til fastgørelse
- 14 Beslag til fastgørelse
- 15 Loft-beslag
- 16 Skruer
- 17 Skruer

### ■ Tekniske specifikationer

Dimensioner: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
 Vægt: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

**Vindklasse:** 1

**Definition:** Let brise, let vind. Vinden flytter små kviste og tyndere grene, løfter snavs og løst papir.

**Hastighed:** 20-27 km / h = 5,5-7,4 m / s  
**VÆR OPMÆRKSOM PÅ:** Ved montering af markisen på træ, kann der på grund af variansen af monteringsoverfladen ikke gives specifik vind-klasse.

### ■ Leveringens indhold

Inspicere at leveringsindholdet er komplet, umiddelbart efter udpakning af markisen, og tjek at produktet er i en fejlfri tilstand af og at alle dele er der.

- 1 Markise
- 1 Bærerør
- 2 Afstivningsled
- 2 Øverste støtteben
- 1 Håndsving
- 2 Nederste støtteben
- 2 Loft-beslag

### ■ Generelle oplysninger om Markisens stof

Markisestoffet er af høj kvalitet. Men selv med den nyeste teknologi og miljøbeskyttelseskrav, er perfektionen stadig kun begrænset. Specifikke mærker i stoffet, som undertiden kritiseret, kan stadig forekomme trods fuldt udviklet produktion og forarbejdning teknikker.

Dybest set er disse effekter synlige i forskellig grad i næsten alle markise tekstiler. Men det påvirker på ingen måde kvaliteten af stoffet.

Inden for rammerne af vores pligt til informering af forbrugerne og for at undgå eventuelle irritation, vil vi gerne udtrykkeligt oplyse om følgende stof egenskaber:

- Folder opstår under fremstilling og når markisestoffet er foldet. Således kan en fold, især med lyse farver, resultere i overflade effekter (tab af pigmentering), der forekommer mørkere (som snavsede linjer) mod lyset. Men de reducerer ikke værdien eller holdbarheden af markisen.
- Kridt effekter er lyse striber, der opstår under behandlingen af raffinerede produkter, og som ikke kan helt undgås, selv med den yderste omhu. Derfor er de heller ikke grund til reklamation.
- Regnfast evne: Akryl og polyester markisestoffer er imprægneret for at være vandafvisende og kan tåle en kort, let regn. I tilfælde af tung eller langvarig regn, skal markisen være trukket ind for at undgå skader. Markiser, der er blevet trukket ind, mens den var våd skal trækkes ud til tørre så hurtigt som muligt.
- Rynker i stof, søm og over paneler kan forekomme på grund af flere lag stof og forskellige tykkelser og styrker i stoffet. Den deraf resulterende spænding på stoffet kan forårsage bølger (f. eks vaffel eller sildebensmønstre).
- Markisen tråd har ikke nødvendigvis samme farve som markisens stof.
- Yderligere effekter: Farve variationer mellem de enkelte stykker stof og inden for kollektionen, skygger, lys spots, sammensyninger, vævninger, tråd brud, dobbelt kædeårde, vævede udenlandske fibre, warp striber, knob, synlig skudårde, offset gentaget mønster, imprægneringspletter, rynker, når stoffet rulles op, usymmetrisk behandling af tekstiler, skæv som kontur, posning som følge af vægten af stoffet.

(Uddrag fra: "Vigtig Forbrugerinformation: Side Markise Produktresumé" fra Bundesverband Konfektion Technischer Textilien eV BKTex, eller Forbundsrepublikken Sammenslutningen af Tekniske Textile Manufacturing).

### ■ Konstruktionsmæssige egenskaber

Forskellige dele af monteringsvejledningen vises med fremhævet eller formateret tekst. Dette gør det nemt at skelne, om informativ tekst handler om

- Sikkerhedsanvisninger
- eller brugsanvisning.

### ■ Sikkerhedsanvisninger

#### ■ Generelle sikkerhedsinstruktioner



**Læs alle sikkerhedsanvisninger og retningslinjer.**  
**Manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og retningslinjer kan føre til alvorlige kvæstelser.**



**LIVSFARE FARE FOR ULYKKER FOR BØRN, ISÆR SMÅ BØRN!**  
Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning fra emballagen. Børn undervurderer ofte sådanne farer. Hold børn væk fra dette produkt på alle tidspunkter.

**⚠ ADVARSEL!** Lad ikke børn være uden opsyn! Markisen er ikke til at klatre eller lege i. Sørg for at folk, især børn, ikke kan kravle op på eller læne sig op ad markisen Markisen kan falde ned. Dette kan føre til personskade og / eller skader på produktet.

- Det anbefales at man er to mand om at sætte markisen op. Markisen er tung. Skulle markisen falde ned, kan den blive beskadiget og det kan føre til alvorlige kvæstelser!

- **FARE FOR KVÆSTELSE!** Hold venligst børn væk fra arbejdsområdet under montering og opsætning.
- Hold ikke på de bevægelige dele, mens markisen trækkes ud og ind. Dette kan resultere i personskader.
- Træk markisen i tilfælde af
  - Vind
  - Ved regn kan vandlomme dannes
  - Fravær
  - Torden og lyn (kraftige vindstød, kraftig regn)
  - Frost (nedfrysning af det hængende stof)
 Brug af markisen i løbet af vinteren kan føre til ødelæggelse.
- Undersøg markisen for skader før hver brug. Brug aldrig markisen, hvis skader af nogen art er fundet.
- Før brug, vær sikker på, at alle skruer og samlinger er sikre.
- I tilfælde af skader, reparationer eller andre problemer med markisen, kontakt et servicecenter eller en specialist.
- Sørg for, at markisens stof altid er rullet ordentligt op. Ellers kan der komme skader på markisen. For at forhindre at akslen trækkes for langt rundt, har markisens håndsving ikke en neutral stilling. Sørg for at stoffet er trukket stramt.
- Træk markisen ind, når det regner, hvis hældningsvinklen er mindre end  $14^\circ$ .

### ■ Forud for samlingen

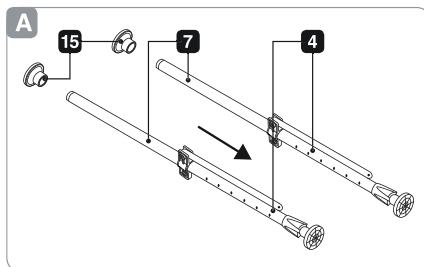
- Tag forsigtigt markisen ud af æsken og fjern styrofoam transport understøtterne.
- Fjern plastikposer, plastik stykker og beskyttende selvklebende folie fra markisen og læg den forsigtigt ned for at forhindre den i at blive ridset eller på anden måde blive beskadiget eller snavset under montagen.

### ■ Placering af markisen

- Vælg en passende placering.
- Sørg for at tage Markisens vinkel i betragtning når du vælger en placering. Vinklen kan justeres ved hjælp af håndsvinget. Den ideelle hældning er opnået, når de Forstærkningssamlingerne **4** er trukket helt ud.

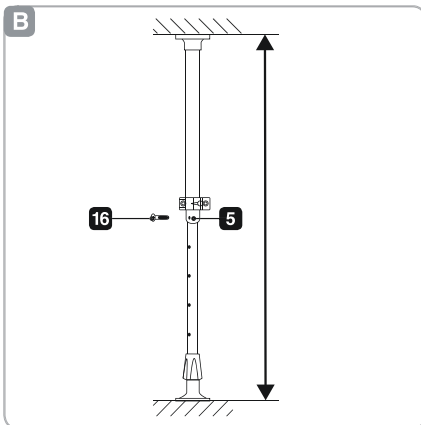
### ■ Montage

- Sæt det øverste støtteben **7** i det nederste støtteben **4** og luk det øverste støtteben **7** med dæklåget **15** (fig. A).

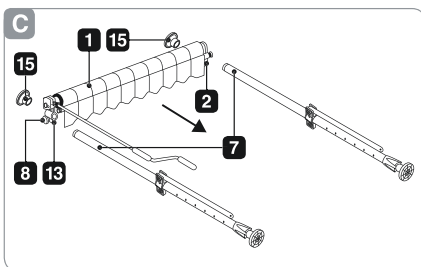


- Skru skruen **16** ind i låse elementet **5** gennem de forborede huller i det nederste støtteben **4** med henblik på at sikre støttehøjden (fig. B).

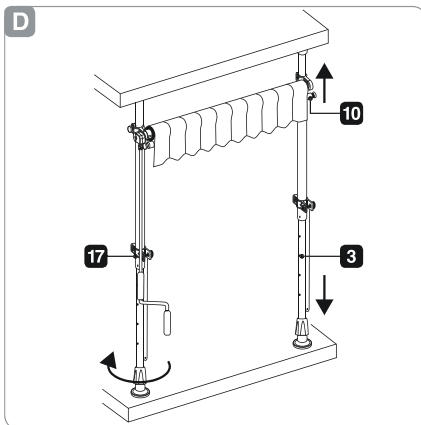
## Montage



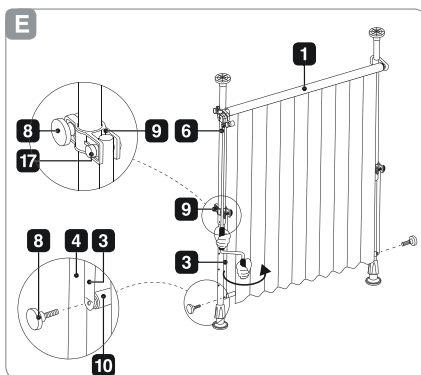
- Træk støtteelementet ud under balkon eller halvtag uden tilpasning af højden. Fjern dæklåget 15. Løs endeskruerne 8 i beslagene 2 og 13. Lad det øverste støtteben glide ind i beslagene 2 og 13. Juster markisens højde i forhold til den tilgængelige loftshøjde og spænd endeskruerne 8 igen (fig. C).



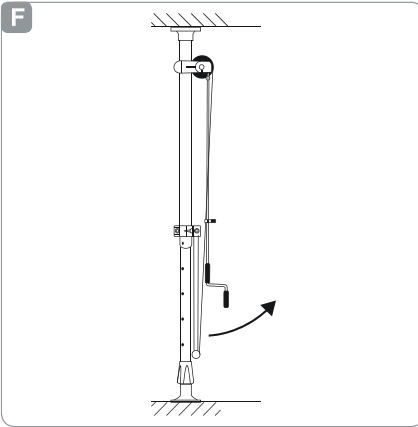
- Luk de øverste støtteben med 7 dæklågene 15. Placer hele markisekonstruktionen i oprejst position. Drej tråden i det nederste støtteben 4 i urets retning for at sikre markisekonstruktionen imellem gulv og loft. Sørg for at støttebenene er forsvarligt fastgjort for at forhindre uheld (fig. D).



- Rul markisen 1 helt du ved hjælp af håndsvinge 6. Løs skruerne 8 fra bærerøret 10 og tilslut afstivningsledet 3 til bærerøret 10. Spænd endeskruerne 8 igen. Løs skruen 17 fra afstivningsledets 3 beslag 9 bring markisen 1 i den bedstegnede position. Stram skruen 17 igen (fig. E og G1).

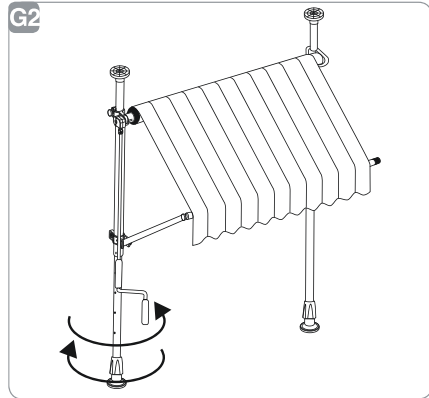
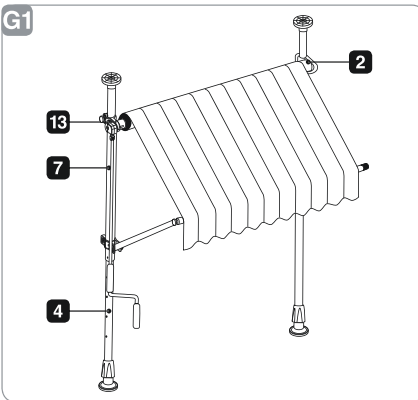


- Brug ikke håndsvinget (6) hvis markisens hældningsgrad ikke er blevet justeret (fig. F). Juster først markisens hældningsgrad (som tidligere beskrevet) og træk så markisen ind med håndsvinget 6.



## ■ Højde justeringer

Markisens højde og konstruktion kan justeres på mange måder (fig. G1 + G2).



Markisens højdekonstruktion: Løsn skruen **16** i låseelementet **5** og træk og sbub med øverste støtteben **4** inde i nederste støtteben (fig. G1).

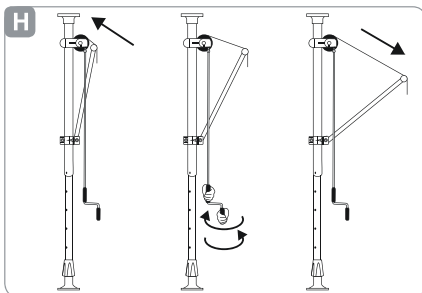
### ELLER

Drej tråden i nederste støtteben for at justere højden (fig. G2).

Markisens højde: Løsn endeskruerne **8** fra beslaget **2** og **13** og juster positionen (se G1). Ændring af hældningsvinklen: Løsn skruene **17** fra beslaget **9** for at justere markisens hældningsvinkel (fig. G1).

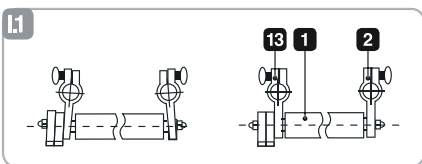
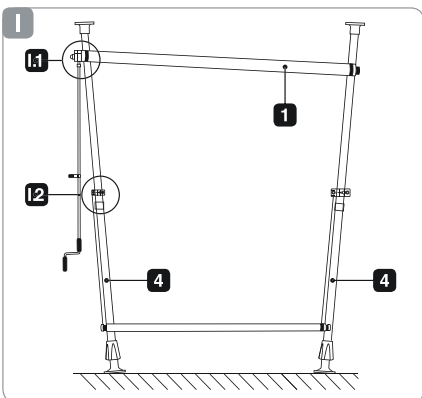
## ■ Åbning og lukning af markisen

- Brug håndsvinget **6** til at åbne og lukke markisen.
- Hold med fast hånd i det øverste håndsving **6**.
- Drej det nederste håndsving **6** med den anden hånd, sådan at markisen **1** kører i den ønskede retning (fig. H).
- Drej håndsvinget **6** med uret for at køre markisen ud.
- Drej håndsvinget **6** mod uret for at køre markisen ind.

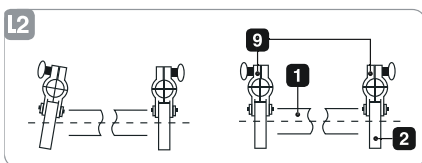


## ■ Forkert monteret af justerbare markiseklemmer

### ⊗ Problemer ⊖ Grund ⊕ Løsning

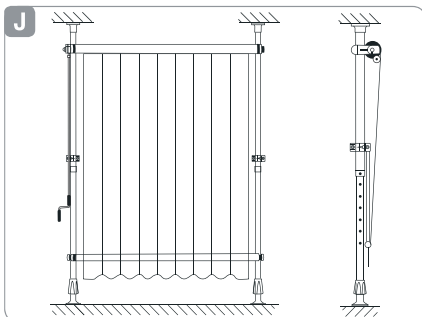


- ⊗ Støttebenene står skævt i forhold til hinanden.
- ⊖ Beslagene 2 og 13 sidder ikke i den rigtige vinkel (90°) i forhold til markisen 1.
- ⊕ Løsn skruerne 8 fra beslagene 2 og 13 juster positionen (se G1).



- ⊗ Markisens støtteben er skæve.
- ⊖ Beslagene 9 peger ikke nøjagtigt i retning af markiseåbningen og står ikke i den rigtige vinkel (90°) i forhold til markisens aksel 1.
- ⊕ Løsn skruerne 8 fra beslaget 9 og juster positionen.

Hvis alle instruktioner er udført korrekt, så skal markisens 1 aksel være parallel med gulvet/jorden og støttebenenes 3 and 7 aksel sidder i en vinkel på (90°) i forhold til gulvet/jorden. En korrekt opbygget markise ses i figur J:



**VÆR OPMÆRKSOM:** Sørg for at markisen 1 altid er kørt helt ind for at forhindre markisen 1 i selv at rulle ud. Markisens 1 stof skal være trukket stramt. Ellers kan markisen skades. Håndsvinget 6 har ikke en stopsikring for at forhindre det i at blive drejet for langt rundt.

## ■ Rengøring og vedligeholdelse

- Ved begyndelsen af hver markisesæson, skal alle skruer og bolte inspiceres for at sikre, at de er sikre; stram dem, hvis dette ikke er tilfældet.
- Rengør dette produkt regelmæssigt, mindst en gang om året med sæbevand.

- Ellers rengør kun dette produkt med en mild sæbe.
- For at fjerne mug pletter og meldug, skal du bruge en mild sæbeopløsning. Brug under ingen omstændigheder benzin, opløsningsmidler eller aggressive rengøringsmidler. Dette kan falme markisens stof og kan beskadige selve markisen samt markisens stof.
- Der må under ingen omstændigheder bruges basiske eller ætsende rengøringsmidler eller højtryksrensere til at rengøre markisens stof.
- Ved pludseligt regnskyl sørg da for, at der ikke samler sig vand på markisens stof.
- Der må under ingen omstændigheder bruges skarpe genstande til at rengøre dette produkt. Lad ikke nogen væsker trænge ind i dette produkt.
- Lad kun reparationsarbejde udføres af servicecentret eller et anerkendt faglært personale.
- Sørg for, at produktet er rent og tørt, når det gemmes væk. Vælg et tørt og godt ventileret rum til opbevaring, for at undgå mug pletter.

### ■ Bortskaffelse

Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på den lokale genbrugsstation. Spørg din kommune eller byadministration om mulighed for bortskaffelse af brugte produkter.

### ■ Information

#### ■ Garanti

Dette produkt leveres med 2 års garanti fra købsdatoen. Dette produkt er produceret omhyggeligt og gennemgik en grundig kvalitetskontrol inden levering. Opbevar din kvittering som bevis for købet. For krav under garantien, skal du altid kontakte servicecenteret telefonisk først. På denne måde kan en gratis forsendelse af dine varer garanteres. Hotlinen kan også hjælpe dig med oplysninger om levering af produktet. Denne garanti gælder kun for den første køber og kan ikke overdrages. Ved misbrug og / eller

forkert behandling, anvendelse af magt og reparationer udført af andre personer end et autoriseret servicecenter kan gøre garantien ugyldig. Disse rettigheder er ikke begrænset af den garanti producenten tilbyder. Desuden gælder garantien kun for materiale eller fabriktionsfejl. Den gælder ikke for sliddele eller for skader på skrøbelige dele, f.eks markisens stof. Dette produkt er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug.

#### ■ Service

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.: 06305-715429 29  
E-Mail: mail@depot18.de

"Spørgsmål eller problemer?!"  
Besøg:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

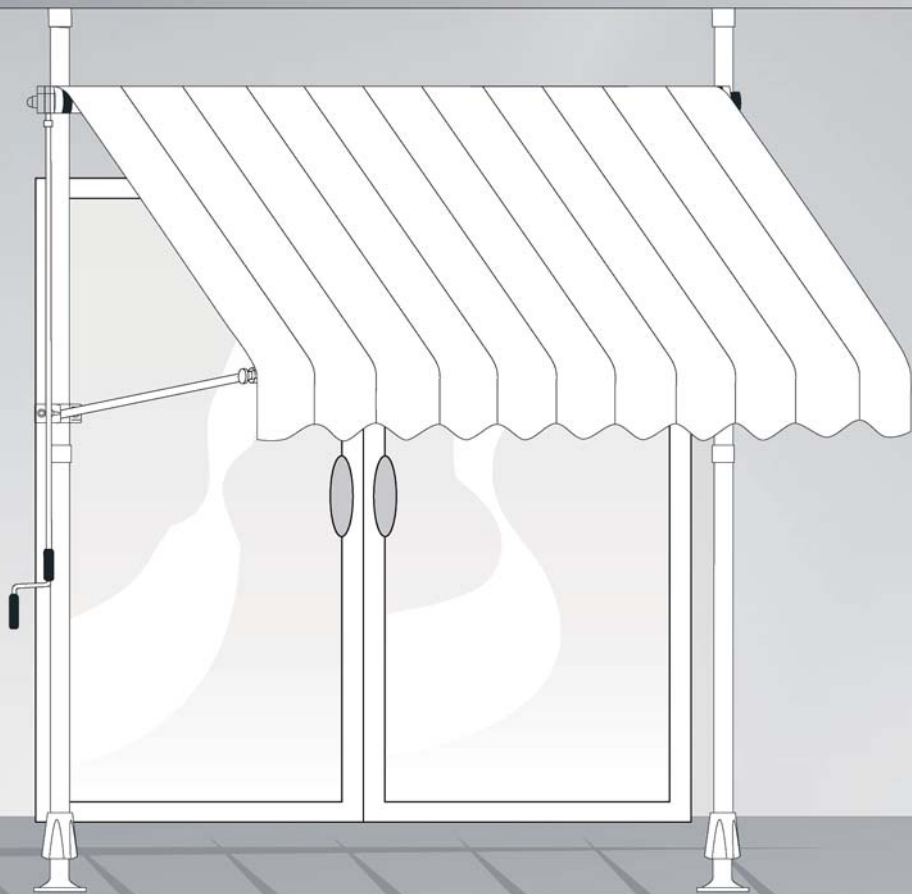
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Tyskland**

#### ■ CE overensstemmelseserklæring

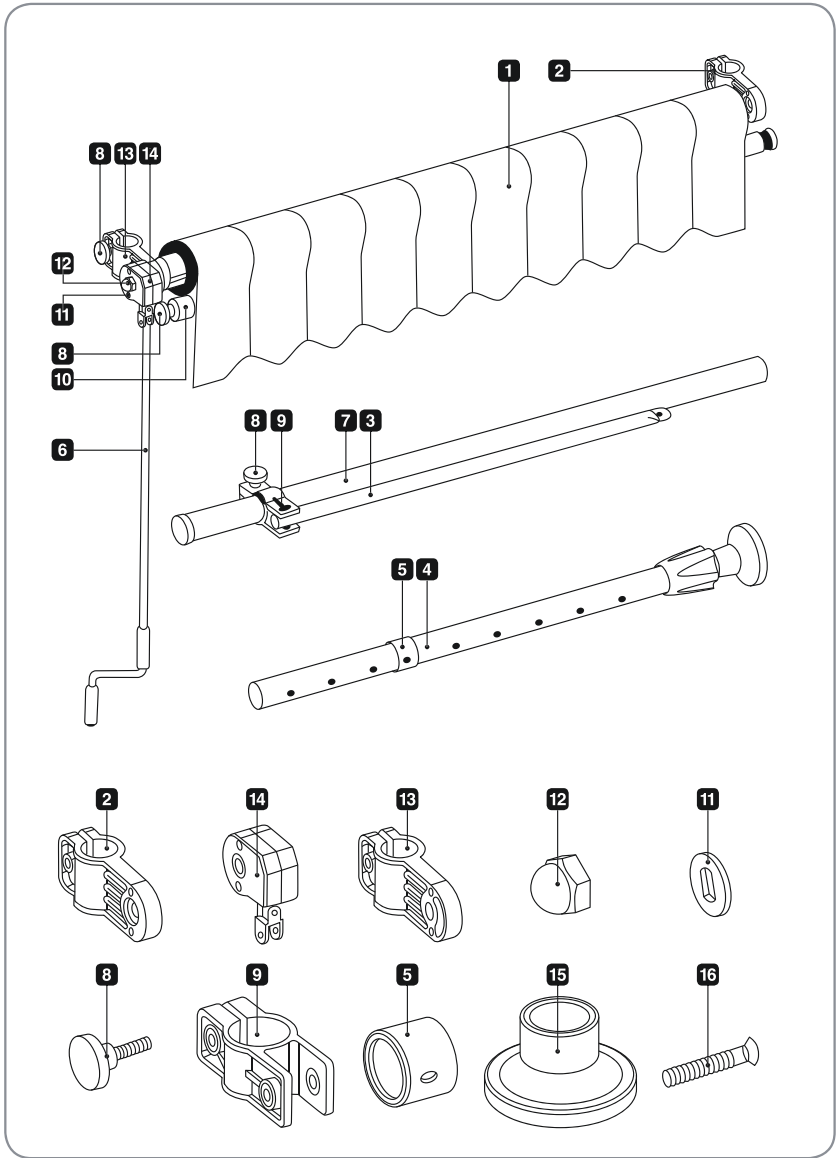
Vi, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Tyskland, erklærer, at produktet er i overensstemmelse med de væsentlige krav samt med alle andre relevante bestemmelser. Disse dokumenter gemmes og kan rekvireres.



## Toldo con abrazadera ajustable







### Toldo con abrazadera ajustable

#### ■ Introducción

Uso para el que ha sido diseñado .....	Página	6
Descripción de componentes.....	Página	6
Especificaciones técnicas .....	Página	6
Contenido de la entrega.....	Página	6
Información general sobre el tejido del toldo .....	Página	6
Características del diseño .....	Página	7

#### ■ Instrucciones de seguridad

Instrucciones generales de seguridad .....	Página	7
--	--------	---

#### ■ Antes del montaje

Determinación de la ubicación del toldo .....	Página	8
---	--------	---

#### ■ Montaje

Ajustes de la altura.....	Página	10
Apertura y cierre del toldo .....	Página	10

#### ■ Montaje inadecuado del toldo con abrazadera ajustable

Limpieza y mantenimiento .....	Página	11
--------------------------------	--------	----

#### ■ Cómo desecharlo.....

.....	Página	12
-------	--------	----

#### ■ Información

Garantía.....	Página	12
Declaración de conformidad .....	Página	12

## Toldo con abrazadera ajustable

### ■ Introducción



Familiarícese con el producto antes de comenzar a usarlo. Para ello, lea estas instrucciones de montaje y seguridad al completo. Utilice este producto sólo como se describe y en las zonas que se especifica. Mantenga estas instrucciones en un sitio seguro. Cuando pase este producto a terceros, suminístreles también toda la documentación correspondiente.

### ■ Uso para el que ha sido diseñado

El toldo está diseñado para hacer de sombrilla y ser instalado aproximadamente a la altura de los ojos bajo un balcón. Otros usos o modificaciones del tipo que sean se consideran usos incorrectos del producto y pueden conllevar riesgo de lesiones personales y/o daños en el producto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños resultantes de un uso inadecuado. Este producto no ha sido diseñado para uso comercial.

### ■ Descripción de componentes

- 1 Toldo
- 2 Elemento de sujeción
- 3 Junta de refuerzo
- 4 Poste inferior de apoyo
- 5 Elemento de bloqueo
- 6 Manivela
- 7 Poste superior de apoyo
- 8 Tornillo del extremo
- 9 Elemento de sujeción
- 10 Cilindro de soporte
- 11 Arandela
- 12 Tuerca de tapa
- 13 Elemento de sujeción
- 14 Elemento de sujeción
- 15 Cierre para techo
- 16 Tornillo
- 17 Tornillo

### ■ Especificaciones técnicas

Dimensiones: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
 Peso: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

**Resistencia al viento de clase: 1**

**Definición:** Brisa ligera, viento ligero. El viento mueve ramas pequeñas y finas, eleva tierra y papeles sueltos.

**Velocidad:** 20-27 km / h = 5,5-7,4 m / s  
**NOTA:** Cuando se trate de montar el toldo sobre madera, debido a lo variada que puede ser dicha superficie de montaje, no podemos especificar una clase de viento específica.

### ■ Contenido de la entrega

Inmediatamente después de desembalar el toldo, inspeccione el contenido que le ha sido entregado para asegurarse de que el producto y todos los componentes están completos y de que se encuentran en perfectas condiciones.

- 1 Toldo
- 1 Cilindro de soporte
- 2 Juntas de refuerzo
- 2 Postes superiores de apoyo
- 1 Manivela
- 2 Postes inferiores de apoyo
- 2 Cierres para techo

### ■ Información general sobre el tejido del toldo

Los tejidos del toldo son productos textiles de alto rendimiento. No obstante, incluso con la última tecnología y los requerimientos de protección medioambiental, su perfección sigue siendo sólo limitada. Pueden encontrarse unas marcas específicas en el tejido, que a veces son criticadas, aun a pesar de técnicas de producción y de tratamiento totalmente desarrolladas.

Básicamente estos efectos se ven en diferentes grados en casi todos los tejidos de los toldos. No obstante, no afectan de ningún modo a la calidad del tejido.

Dentro del ámbito de nuestra obligación con la educación del consumidor y para evitar cualquier molestia potencial, nos gustaría informarle expresamente de las siguientes características del tejido:

- Durante la fabricación se producen pliegues, así como cuando el tejido se encuentra plegado. Por tanto, especialmente en el caso de colores claros, un pliegue puede crear efectos en la superficie (pérdida de pigmentación), que se ven más oscuros (como líneas de suciedad) a contraluz. Sin embargo no reducen el valor ni la durabilidad del toldo.
- El efecto tiza son rayas claras que se producen durante el procesamiento de productos refinados y que no puede evitarse del todo ni con el mayor cuidado. Por tanto, tampoco son razones de reclamación.
- Capacidad a prueba de lluvia: los tejidos de los toldos parasoles de acrílico y poliéster están impregnados de un repelente de agua y pueden soportar una lluvia corta y ligera. En caso de que llueva mucho o durante un tiempo prolongado, el toldo debe plegarse para evitar daños. Los toldos que sean plegados cuando estén mojados deben extenderse para que se sequen lo antes posible.
- Se pueden producir ondulaciones en el dobladillo, en las costuras y en la superficie del tejido, debido a la disposición del tejido en múltiples capas y a diferentes fuerzas de enrollado en el eje del tejido. La tensión resultante en el tejido puede causar ondas (por ej. un dibujo en forma de espiga o de panal cuadrado).
- El hilo que hay en el tejido no tiene por qué ser necesariamente del mismo color que el tejido en sí.
- Más efectos: variaciones de color entre trozos de tela individuales y dentro de la misma colección, degradado de colores, manchas claras, costuras unidas, trama, rotura de hilos, doble hilo de urdimbre, fibras diferentes tejidas, rayas de urdimbre, nudos, hilos de la trama visibles, patrón repetido, puntos de impregnado, arrugas al enrollarse, procesamiento asimétrico de los tejidos, contorno de las costuras torcido, combado como resultado del peso del tejido.

(Extracto de: "Información importante para el consumidor: características del producto del toldo lateral" del Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex, o de la Asociación Federal de Fabricantes de Tejidos Técnicos).

### ■ Características del diseño

Varias partes de las instrucciones de montaje vienen con estilos de fuente característicos. Esto facilita diferenciar de qué trata el texto informativo

- Instrucciones de seguridad
- o instrucciones de manejo

### ■ Instrucciones de seguridad

#### ■ Instrucciones generales de seguridad



**Lea todas las normas e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las normas e instrucciones de seguridad puede producir daños graves.**



**¡PELIGRO DE MUERTE Y PELIGRO DE SUFRIR ACCIDENTES PARA NIÑOS, ESPECIALMENTE NIÑOS PEQUEÑOS!** No deje nunca a niños sin supervisar con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños suelen subestimar ese tipo de peligros. Mantenga a los niños alejados de este producto en todo momento.

- ⚠ ¡PRECAUCIÓN!** ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El toldo no es una estructura para trepar ni para jugar! Asegúrese de que nadie, en especial niños, trepan o se apoyan en el toldo. El toldo podría caerse. Esto podría producir lesiones personales o daños al producto.
- Es aconsejable instalar el toldo con una segunda persona. El toldo es pesado. ¡Si se cayese el toldo, podría dañarse y producir lesiones graves!

- **¡PELIGRO DE LESIONES!** Por favor, mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje y puesta a punto.
- No sujete las partes móviles cuando el toldo esté siendo extendido o plegado. Esto podría producir lesiones personales.
- Pliegue el toldo en caso de
  - Viento
  - Lluvia
  - Ausencia
  - Truenos y rayos (fuertes ráfagas de viento, lluvia intensa)
  - Helada (congelación del tejido que cuelga)
 Utilizar el toldo en invierno puede conllevar lesiones.
- Inspeccione el toldo en busca de daños antes de cada vez que lo utilice. Nunca utilice el toldo si ha encontrado daños de cualquier tipo.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que todos los tornillos y todas las conexiones son seguras.
- En caso de daños, reparaciones u otros problemas con el toldo, consulte a un centro de servicio o a un especialista.
- Asegúrese de que el tejido del toldo es enrollado siempre de la manera adecuada. De otro modo, podrían producirse daños en el tejido del toldo. La manivela del toldo carece de un tope que evite girar demasiado el eje del tejido. Asegúrese de que el tejido queda tirante.
- Pliegue el toldo cuando llueva si el ángulo de inclinación es inferior a 14°.

### ■ Antes del montaje

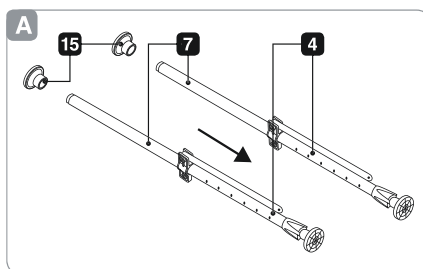
- Saque con cuidado el toldo de la caja y retire la protección para el transporte de espuma de poliestireno.
- Retire las bolsas de plástico, las piezas de plástico y la película adhesiva protectora del toldo y tumbelo con cuidado para evitar que se raye o que se dañe o manche durante el montaje.

### ■ Determinación de la ubicación del toldo

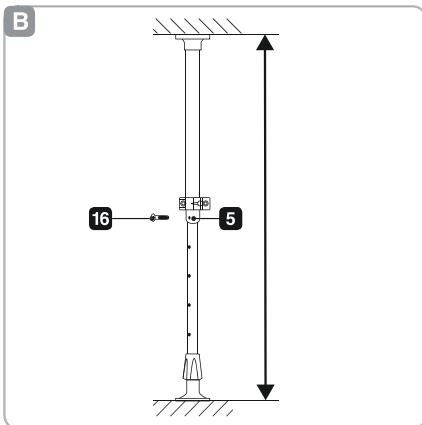
- Elija un sitio adecuado.
- Asegúrese de que tiene en cuenta el ángulo del toldo a la hora de seleccionar un sitio. Puede ajustar el ángulo con la manivela. El ángulo de inclinación ideal se alcanza cuando la junta de refuerzo **4** está totalmente extendida.

### ■ Montaje

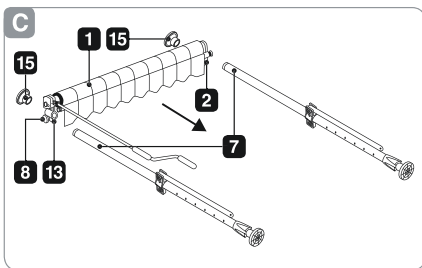
- Inserte el poste superior de apoyo **7** en el poste inferior de apoyo **4** y tape el superior **7** con el cierre para techo **15** (fig. A).



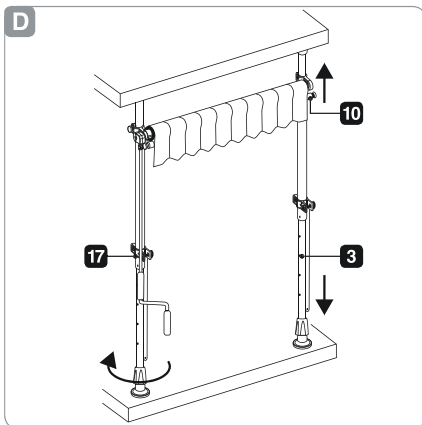
- Ajuste la altura del apoyo de manera que corresponda con la altura que tiene el techo. Enrosque el tornillo **16** en el elemento de bloqueo **5** a través de los agujeros que han sido previamente taladrados en el poste inferior de apoyo **4** para que quede bien asegurada la altura (fig. B).



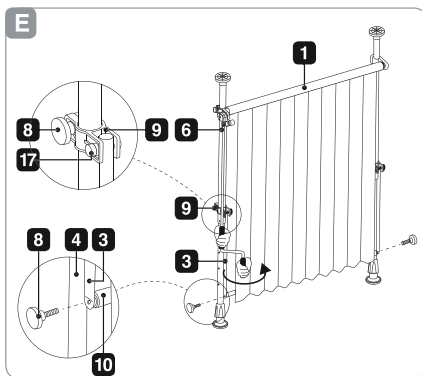
- Saque los postes de apoyo y póngalos debajo del balcón o del saliente del tejado sin ajustar la altura. Extraiga los cierres para techo **15**. Afloje los tornillos de los extremos **8** de los elementos de sujeción **2** y **13**. Deslice el poste superior de apoyo **7** en los elementos de sujeción **2** y **13**. Determine la altura aproximada del toldo y apriete los tornillos de los extremos **8** de nuevo (fig. C).



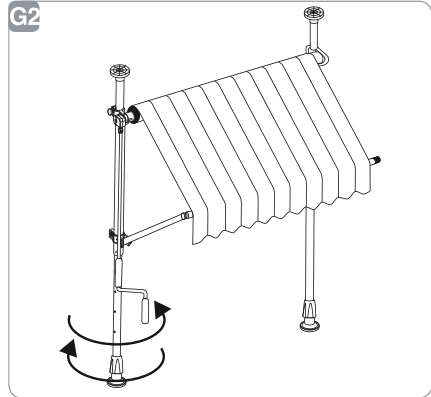
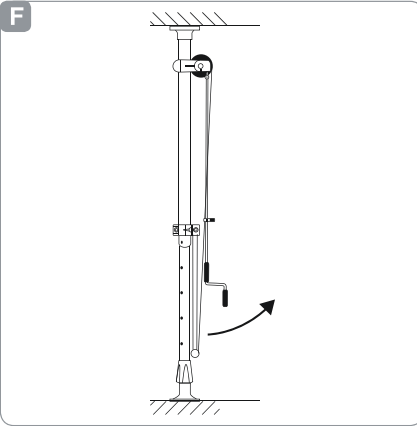
- Vuelva a tapar los postes superiores de apoyo **7** con los cierres para techo **15**. Coloque la estructura completa del toldo en posición derecha. Gire las roscas de los postes inferiores de apoyo **4** en el sentido de las agujas del reloj para que la estructura del toldo quede apretada y segura entre el suelo y el techo. Asegúrese de que el poste de apoyo está bien sujeto para prevenir accidentes (fig. D).



- Haciendo uso de la manivela **6**, extienda completamente el toldo **1**. Afloje los tornillos de los extremos **8** del cilindro de soporte **10** y conecte la junta de refuerzo **3** al cilindro de soporte **10**. Vuelva a apretar los tornillos de los extremos **8**. Afloje el tornillo **17** del elemento de sujeción **9** de la junta de refuerzo **3** y coloque el toldo **1** en una posición inclinada. Vuelva a apretar el tornillo del extremo **17** de nuevo (fig. E y G1).

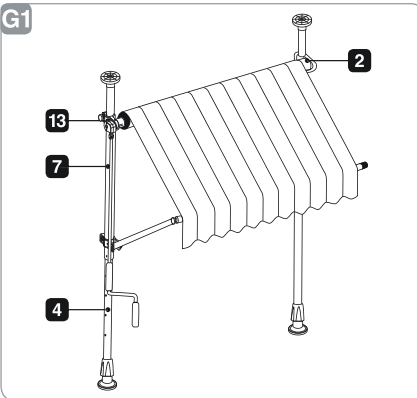


- No utilice la manivela **6** si el ángulo de inclinación del toldo no ha sido ajustado todavía (fig. F). Primero, ajuste el ángulo de inclinación (como hemos descrito anteriormente) y luego pliegue el toldo con la manivela **6**.



## ■ Ajustes de la altura

La altura del toldo y la estructura del toldo en sí pueden ajustarse de diferentes maneras (fig. G1 + G2).



Altura de la estructura del toldo: afloje el tornillo 16 del elemento de bloqueo 5 y deslice el poste inferior de apoyo 4 dentro del poste superior de apoyo (fig. G1).

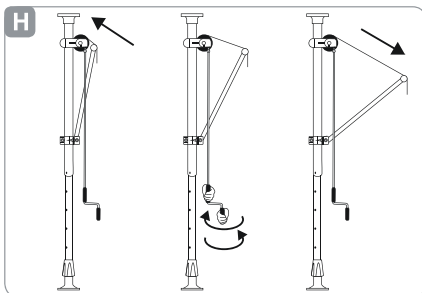
○

Gire la rosca de los postes inferiores de apoyo para ajustar la altura (fig. G2).

Altura del toldo: afloje los tornillos de los extremos 8 de los elementos de sujeción 2 y 13 y regule la posición (ver G1). Cambio del ángulo de inclinación: afloje el tornillo 17 del elemento de sujeción 9 con el fin de ajustar el ángulo de inclinación del toldo (fig. G1).

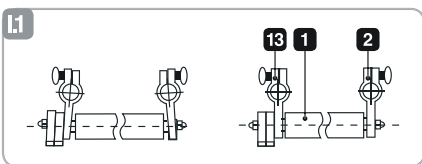
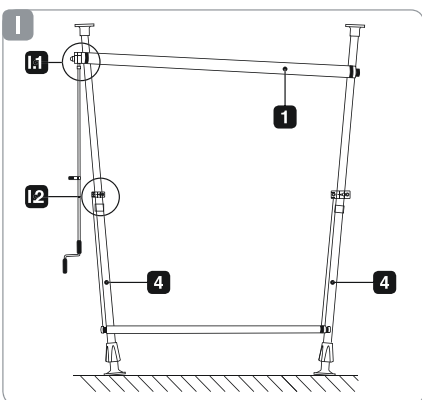
## ■ Apertura y cierre del toldo

- Utilice la manivela 6 para abrir y cerrar el toldo.
- Con una mano, sujete el asa superior de la manivela 6 con firmeza.
- Con la otra mano, gire el asa inferior de la manivela 6 para que el toldo 1 se mueva en la dirección deseada (fig. H).
- Gire la manivela 6 en el sentido de las agujas del reloj para extender el toldo.
- Gire la manivela 6 en el sentido contrario al de las agujas del reloj para plegar el toldo.

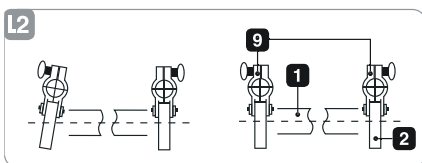


## ■ Montaje inadecuado del toldo con abrazadera ajustable

⊗ Problema    ⊖ Causa    ⊕ Solución

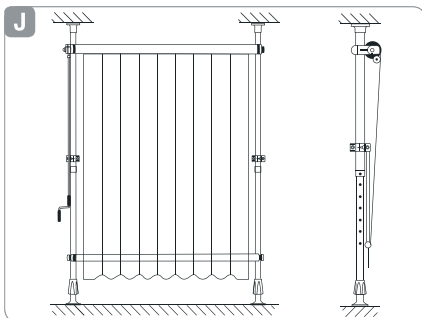


- ⊗ Los postes de apoyo del toldo no están alineados uno con otro.
- ⊖ Los elementos de sujeción 2 y 13 no están situados en el ángulo correcto (90°) con respecto al eje del toldo 1.
- ⊕ Afloje los tornillos de extremo 8 de los elementos de sujeción 2 y 13 y regule la posición.



- ⊗ Los postes de apoyo del toldo están torcidos.
- ⊖ El elemento de sujeción 9 no está colocado exactamente en la dirección de apertura del toldo ni en un ángulo correcto (90°) con respecto al eje del toldo 1.
- ⊕ Afloje los tornillos del extremo 8 del elemento de sujeción 9 y regule la posición.

Si ha llevado a cabo todas las instrucciones de la manera correcta, los ejes del toldo 1 deberían estar paralelos al suelo y los ejes de los postes de apoyo 3 y 7 situados en el ángulo correcto (90°) con respecto al suelo. Un toldo correctamente montado tiene el aspecto del que aparece en la figura J:



**NOTA:** Asegúrese de que el tejido del toldo 1 esté siempre totalmente enrollado para evitar que el toldo 1 se desenrolle sólo. Al extender el tejido del toldo 1 debe quedar tirante. De otro modo, podrían producirse daños en el toldo. La manivela 6 carece de un tope que evite girar demasiado el eje del tejido.

## ■ Limpieza y mantenimiento

- Al principio de cada temporada de uso del toldo, inspeccione todos los tornillos y pernos para asegurarse de que son seguros; apriételos si no es el caso.
- Limpie este producto con regularidad, al menos una vez al año con agua jabonosa.
- Si no, limpie este producto exclusivamente con un producto de limpieza suave.
- Para quitar manchas de moho, utilice una solución suave jabonosa. No utilice bajo ninguna circunstancia gasolina, disolventes ni limpiadores agresivos. Podría hacer que el color del toldo perdiese intensidad y dañar el toldo en sí, así como su tejido.
- Bajo ninguna circunstancia utilice productos de limpieza alcalinos o corrosivos o limpiadores de alta presión para limpiar el tejido del toldo.
- En caso de lluvia intensa, asegúrese de que el agua no se acumula en el tejido del toldo.
- Bajo ninguna circunstancia utilice objetos afilados para limpiar este producto. No deje que entren líquidos en este producto.
- Lleve el producto a reparar exclusivamente a un centro de servicio o a un taller reconocido y especializado.
- Asegúrese de que el producto está limpio y seco cuando lo vaya a almacenar. Para su almacenamiento, seleccione una estancia seca y bien ventilada con el fin de evitar manchas de moho.

## ■ Cómo desecharlo

El embalaje está hecho de materiales inofensivos para el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de recolección para reciclaje local. Para desechar el producto en sí una vez que haya finalizado su vida útil, consulte en la administración municipal o de la ciudad.

## ■ Información

### ■ Garantía

Este producto viene con una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. Este producto ha sido producido con cuidado y ha pasado por un exhaustivo control de calidad antes de ser entregado. Por favor, conserve su recibo de compra como prueba de compra. Para hacer cualquier reclamación en el marco de la garantía, póngase en contacto siempre primero con el centro de servicio por

teléfono. De este modo, podemos garantizar el transporte gratuito de sus bienes. En la línea directa pueden ayudarle también con los detalles de la entrega del producto. Esta garantía es únicamente aplicable al primer comprador y es intransferible. Cualquier uso inadecuado o manejo inapropiado, la aplicación de fuerza innecesaria y la ejecución de reparaciones por parte de alguna persona que no forme parte del centro de servicio autorizado podría anular la garantía. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía ofrecida del fabricante. Además, la garantía solo es aplicable a defectos de material o de fábrica. No es aplicable a componentes desgastados o a daños que se hayan producido en partes frágiles, por ej. el tejido del toldo. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial.

## ■ Servicio

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.: 06305-715429 29  
E-Mail: mail@depot18.de

"Preguntas o problemas?!"  
Visita:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

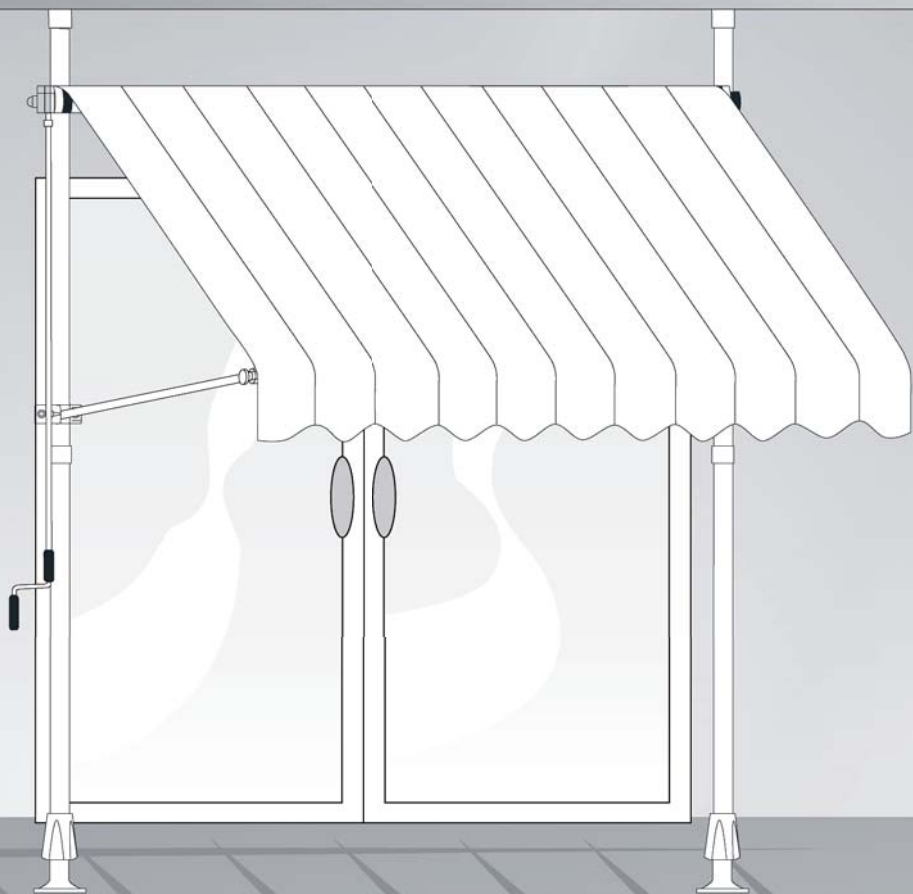
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Alemania**

## ■ Declaración de Conformidad con la CÉ

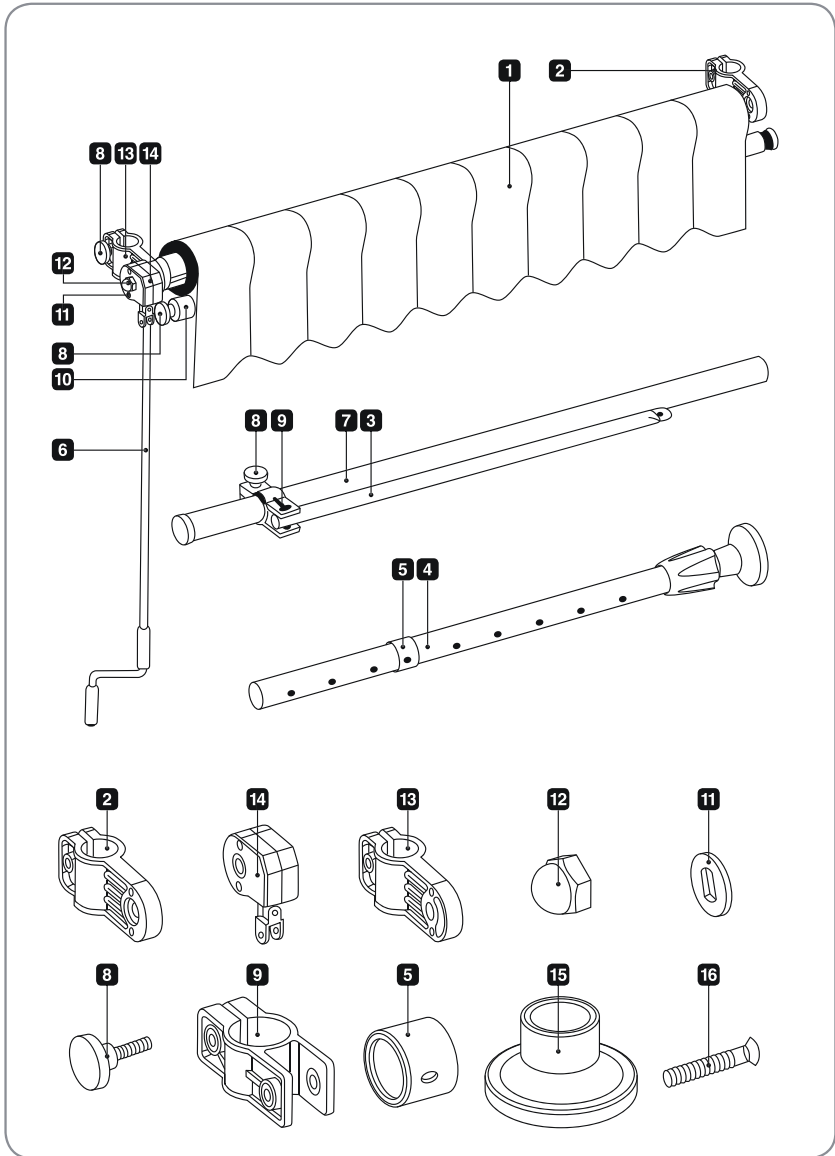
Nosotros, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167, Mannheim, Alemania, declaramos que el producto cumple los requisitos esenciales, así como con otros reglamentos relevantes. Estos documentos están guardados y pueden obtenerse bajo solicitud.



# Säädettävä markiisi







## Säädettävä markiisi

### ■ Johdanto

Käyttötarkoitus.....	Sivu	6
Sivumarkiisin osat .....	Sivu	6
Markiisin tekniset tiedot .....	Sivu	6
Toimituksen sisältö .....	Sivu	6
Tietoa markiisikankaasta.....	Sivu	6
Tuotteen ominaisuudet.....	Sivu	7

### ■ Turvallisuusohjeet

Yleistä tietoa turvallisuudesta.....	Sivu	7
--------------------------------------	------	---

### ■ Ennen asennusta

Markiisin asennuspaikan valitseminen.....	Sivu	8
---	------	---

### ■ Asennus

Korkeuden säätö .....	Sivu	10
Markiisin avaaminen ja sulkeminen .....	Sivu	10

### ■ Säädettävän markiisin väärinasennus

Puhdistus ja huolto .....	Sivu	11
---------------------------	------	----

### ■ Hävittäminen.....

.....	Sivu	12
-------	------	----

### ■ Lopuksi

Takuu .....	Sivu	12
Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	Sivu	12

## Säädettävä markiisi

### Johdanto



Tutustu tuotteeseen ennen sen käyttöönottoa. Lue asennus- ja turvallisuusohjeet huolellisesti läpi.

Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen. Säilytä ohjeet varmassa paikassa. Jos annat tuotteen eteenpäin liitä myös käyttöohje tuotteen mukaan.

### Käyttötarkoitus

Markiisi on tarkoitettu parvekkeelle asennettavaksi aurinkosuojaksi. Muu käyttö tai tuotteeseen tehdyt muutokset ovat tuotteen väärinkäyttöä, jotka saattavat johtaa henkilövahinkoon ja/tai tuotteen vaurioitumiseen. Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä. Tuote ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

### Sivumarkiisin osat

- 1 Markiisi
- 2 Kiinnitysosa
- 3 Vahvistusliitos
- 4 Alempi tukitanko
- 5 Lukitusosa
- 6 Kampi
- 7 Ylempi tukitanko
- 8 Päätyruuvi
- 9 Kiinnitysosa
- 10 Tukiputki
- 11 Aluslevy
- 12 Hattumutteri
- 13 Kiinnitysosa
- 14 Kiinnitysosa
- 15 Seinäkiinnike
- 16 Ruuvi
- 17 Ruuvi

### Tekniset tiedot

Mitat: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
Paino: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

#### Tuulenpitävyys

Luokka: 1

Määritelmä: Heikko ilmavirta, heikko tuuli. Tuuli liikuttaa pieniä ja ohuita oksia, nostaa ilmaan pölyä ja irtopaperia.

Nopeus: 20-27 km/h = 5,5-7,4 m/s

**HUOMIO:** Jos markiisi asennetaan erilaisuudesta, tiettyä tuuliluokkaa ei voida ilmoittaa.

### Toimituksen sisältö

Kun olet avannut pakkauksen tarkista välittömästi, että toimituksen sisältö on täydellinen ja että tuote ja sen kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa.

- 1 Markiisi
- 1 Tukiputki
- 2 Vahvistusliitosta
- 2 Ylempää tukitankoa
- 1 Kampi
- 2 Alempaa tukitankoa
- 2 Seinäkiinnikettä

### Tietoa markiisikankaasta

Markiisikankaat ovat laadukkaita tekstiilituotteita. Ne eivät ole kuitenkaan aina virheettömiä uusimmasta teknologiasta ja ympäristönsuojeluvaatimuksista huolimatta. Kankaassa saattaa esiintyä pilkkuja, joista joskus reklamoidaan, kehittyneistä tuotantomenetelmistä huolimatta.

Yleensä nämä pilkut näkyvät tietyn vahvuusina melkein kaikissa markiisikankaissa. Niillä ei ole kuitenkaan minkäänlaista vaikutusta kankaan laatuun.

Jotta täytämme velvollisuutemme kuluttajien tiedottamisesta ja vältämme harmilliset tilanteet, haluamme tiedottaa markiisiin seuraavista ominaisuuksista:

- Ryppyjä esiintyy valmistuksen yhteydessä ja kun markiisikangas on taitettuna pinoon. Etenkin vaaleanvärisissä markiiseissa ryppy saattaa näyttää pinnalla (värin haalentuminen) tummemmalta (kuten likajuovalta) valoa vasten katsottuna. Tämä ei kuitenkaan vaikuta markiisin kestävyYTEEN.
- Ohuita liitjuuvia esiintyy jalostettujen tuotteiden valmistuksessa eikä niiden syntyä voida kokonaan välttää. Näin ollen ne eivät myöskään oikeuta reklamaatioon.
- Sadevesitiiviisyys: Auringolta suojaavat akryyli- ja polyesterikankaat on pinnoitettu vettähylykiviksi ja ne suojaavat lyhytkestoiselta sateelta. Kovan tai pitkäkestoisen sateen aikana markiisi tulee rullata sisään, jotta se ei vaurioidu. Märkinä sisäänrullatut markiisit tulee rullata ulos kuivumaan mahdollisimman nopeasti.
- Liepeessä, saumoissa ja kankaanpinnalla saattaa esiintyä poimuja, jotka syntyvät kankaan ollessa rullattuna koteloon. Kankaan pingottaminen saattaa aiheuttaa poimuja (esim. vohvelin tai kalanruodon mallisia).
- Kankaassa käytetyn langan ei tarvitse välttämättä olla samanvärisen kuin itse kangas.
- Lisätietoa ominaisuuksista: värierot yksittäisen kankaan ja valmistuserän kankaiden välillä, sävyt, valoläikät, liitossaumat, kude, langan katkeaminen, kaksinkertainen lanka, vieras kudelmä, langanpätkät, solmut, näkyvät kudelangat, epäkeskinen malli, väriläikät, rypytyminen sisään rullatessa, kankaan epäsymmetrisyys, mutkainen sauma, kankaan painosta johtuva roikkuminen.

Ote saksalaisen teknisten kankaiden valmistuksesta vastaavan yhdistyksen Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. (BKTex) kuluttajietiedotteesta: "Sivumarkiisien tuotetiedot".

### ● Tuotteen ominaisuudet

Asennusohjeen eri osiot ilmaistaan käyttämällä erilaisia fontteja. Tämä auttaa lukijaa päättämään, onko kyseessä

- Turvallisuusohjeet
- käyttöohjeet.

### ● Turvallisuusohjeet

#### ● Yleistä tietoa turvallisuudesta



**Lue koko turvallisuus- ja käyttöohje läpi. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.**



#### **PIENTEN LASTEN HENGENVAARA JA LOUKKAANTUMISVAARA!**

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pakkausmateriaali saattaa aiheuttaa tukehtumisen. Lapset eivät osaa arvioida tilanteen vaarallisuutta. Pidä tuote lasten ulottumattomissa.

#### **△HUOMIO!** Älä jätä lapsia ilman valvontaa.

- Markiisi ei ole leikkikalua. Varmista, ettei kukaan, etenkin lapset, kiipeile tai nojaa markiisiin. Markiisi saattaa muutoin pudota alas. Tämä saattaa johtaa henkilövahinkoon ja/tai tuotteen vioittumiseen.
- Markiisin asennukseen tarvitaan kaksi henkilöä. Markiisi on painava. Pudotessaan alas markiisi saattaa vaurioitua tai johtaa vakaviin vammoihin.
  - **LOUKKAANTUMISVAARA!** Pidä lapset etäällä asennuspaikasta asennuksen aikana.

- Älä pidä liikkuvista osista kiinni kun avaat tai suljet markiisin. Se saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- Sulje markiisi
  - tuulella
  - sateella
  - pitemmän poissaolon aikana
  - ukkosenilmalla (puuskaisella tuulella, kovalla sateella)
  - pakkasella (kankaan jäätyminen)
 Markiisin käyttö talvella saattaa johtaa sen vaurioitumiseen.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että markiisi ei ole vaurioitunut. Älä käytä markiisia, jos havaitset siinä minkäänlaisia vaurioita.
- Tarkista ennen käyttöä, että kaikki ruuvit ja liitokset ovat turvallisesti kiinnitetty.
- Vaurioiden, korjauksen tai muun ongelman ilmestyessä ota yhteyttä huoltopalveluun tai alan ammattilaiseen.
- Varmista aina, että markiisikangas on rullattu kunnolla kiinni. Muutoin kangas saattaa vaurioitua. Markiisin kammassa ei ole pysäytintä, joka ehkäisee markiisin sulkeutumista liian ylös. Varmista, että kangas on pingottunut kireälle.
- Sulje markiisi sateella, jos kaltevuuskulma on pienempi kuin 14°.

## Ennen asennusta

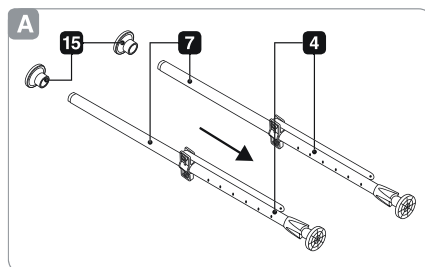
- Ota markiisi varovasti pakkauksesta ja poista styroksiset pakkausosat.
- Poista muoviset pussit, muoviset osat ja suojaavat tarrakelmut markiisista ja aseta se varovasti lattialle, jotta se ei naarmuunnu, vaurioituu tai likaannu asennuksen aikana.

## Markiisin asennuspaikan valitseminen

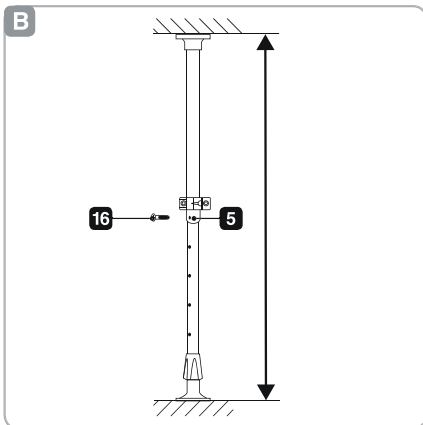
- Valitse sopiva paikka markiisille.
- Huomioi markiisin kulma sopivaa paikkaa valittaessa. Kulma voidaan säätää kampea käyttämällä. Optimaalinen kaltevuuskulma on saavutettu, kun vahvistusliitos 4 on kokonaan avattu.

## Asennus

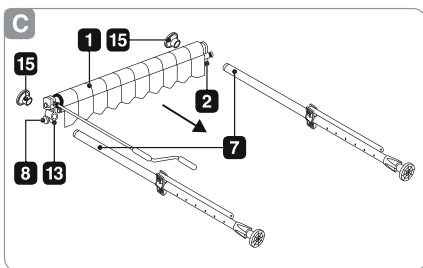
- Liitä ylempi tukitanko 7 alempaan tukitankoon 4 ja kiinnitä ylempi tukitanko 7 seinäkiinnikkeeseen 15 (kuva A).



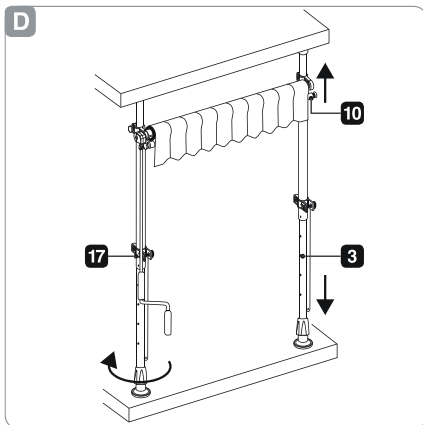
- Säädä tuen korkeus seinän korkeutta vastaavaksi. Kiinnitä ruuvi 16 lukituslaitteeseen 5 alemman tukitangon 4 esiporattuihin reikiin, jotta voit varmistaa tuen halutun korkeuden (kuva B).



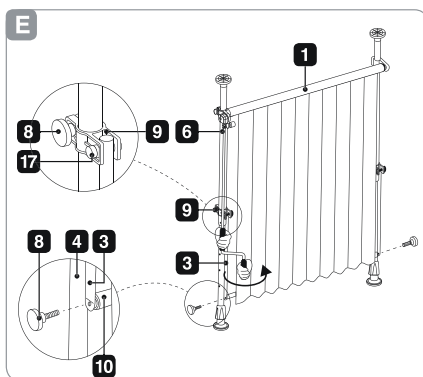
- Vedä tukitangot parvekkeen tai katon ulokkeen alapuolelta korkeutta säätämättä. Poista seinäkiinnikkeet 15. Löysää päätyruuvit 8 kiinnitysosista 2 ja 13. Työnnä ylempi tukitanko 7 kiinnitysoosiin 2 ja 13. Määritä markiisiin keskimääräinen korkeus ja kiristä päätyruuvit 8 (kuva C).



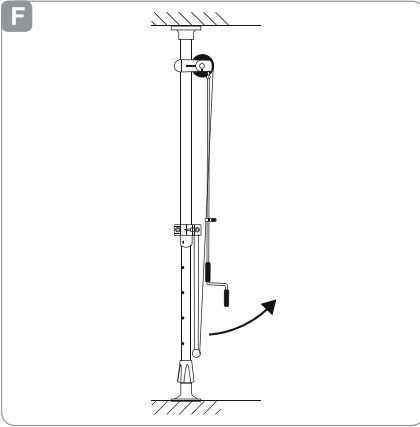
- Kiinnitä ylempät tukitangot 7 uudelleen seinäkiinnikkeisiin 15. Aseta valmiiksi asennettu markiisi pystysuoraan asentoon. Käännä alempien tukitankojen 4 nauhat myötöpäivään ja kiinnitä markiisi tukevasti lattian ja seinän väliin. Varmista, että tukitanko on tukevasti kiinnitetty, jotta loukkaantumiset voidaan välttää (kuva D).



- Avaa markiisi 1 kokonaan käyttämällä kampea 6. Löysää päätyruuvit 8 tukiputkesta 10 ja liitä vahvistusliitos 3 tukiputkeen 10. Kiristä päätyruuvit 8 uudelleen. Löysää ruuvi 17 vahvistusliitoksen 3 kiinnitysosasta 9 ja aseta markiisi 1 kallistettuun asentoon. Kiristä päätyruuvi 17 uudelleen (kuva E ja G1).

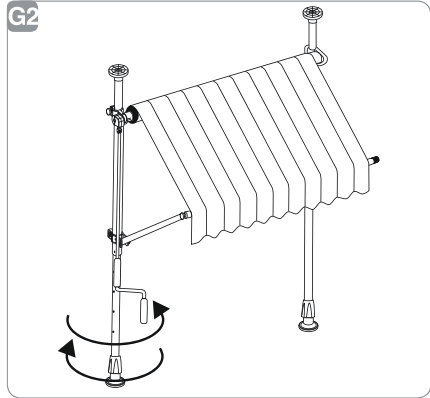
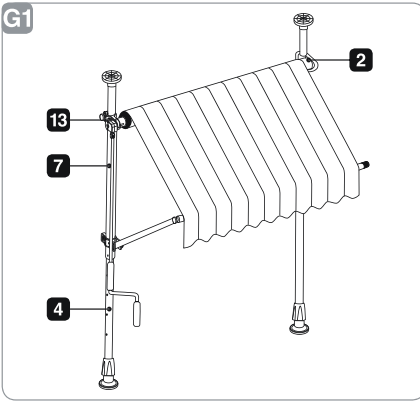


- Älä käytä kampea 6 jos markiisiin kallistuskulmaa ei ole vielä säädetty (kuva F). Säädi ensin kallistuskulma (kuten edellä kuvattu) ja sulje sitten markiisi kampea 6 käyttämällä.



### ■ Korkeuden säätö

Markiisin ja markiisin rungon korkeutta voidaan säätää monella tavalla (kuva G1 ja G2).



Markiisin rungon korkeus: löysää ruuvi **16** lukitusosasta **5** ja työnnä alempi tukitanko **4** ylemmän tukitangon sisään (kuva G1).

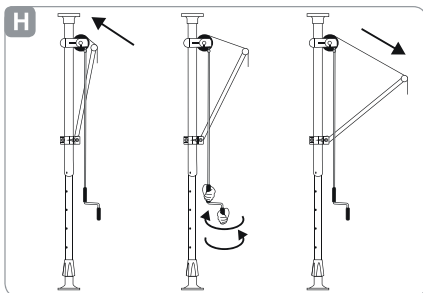
### TAI

Käännä alempien tukitankojen nauhat ja säädä korkeus (kuva G2).

Markiisin korkeus: löysää kiinnitysosien **2** ja **13** päätyruuvit **8** ja säädä asento (katso G1). Kallistuskulman muuttaminen: löysää kiinnitysosan **9** ruuvi **17**, jotta voit säätää markiisin kallistuskulman (kuva G1).

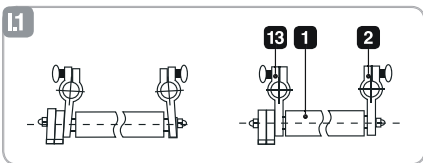
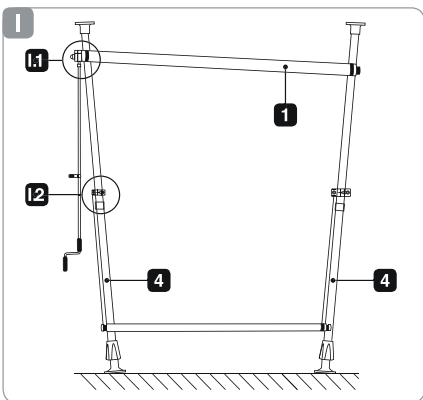
### ■ Markiisin avaaminen ja sulkeminen

- Käytä kampea **6** markiisin avaamiseen ja sulkemiseen.
- Pidä kammen **6** yläkahvasta yhdellä kädellä tukevasti kiinni.
- Toisella kädellä käännä kammen **6** alemmasta kahvasta niin, että markiisi **1** liikkuu haluttuun suuntaan (kuva H).
- Käännä kampea **6** myötäpäivään, kun haluat avata markiisin.
- Käännä kampea **6** vastapäivään, kun haluat sulkea markiisin.

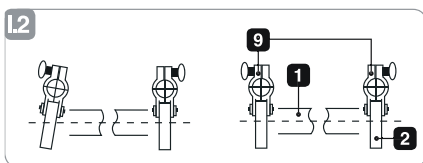


## ■ Säädettävän markiisin väärinasennus

⊗ Ongelma    ⊖ Syy    ⊕ Ratkaisu

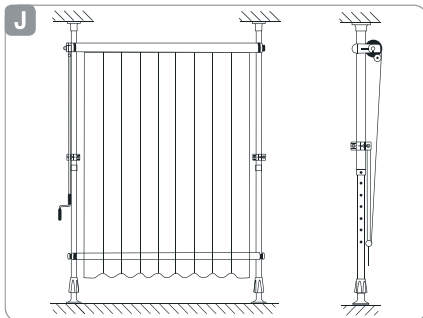


- ⊗ Markiisin tukitangot eivät ole samalla tasolla.
- ⊖ Kiinnitysosat 2 ja 13 eivät ole suorassa kulmassa (90°) markiisin 1 akseliin nähden.
- ⊕ Löysää kiinnitysosien 2 ja 13 päätyruuvit 8 ja säädä haluttu asento.



- ⊗ Markiisin tukitangot ovat käyrät.
- ⊖ Kiinnitysosaa 9 ei ole sijoitettu suoraan markiisin aukkoon eikä se ole suorassa kulmassa (90°) markiisin 1 akseliin nähden.
- ⊕ Löysää kiinnitysosan 9 päätyruuvit 8 ja säädä asento.

Jos asennus on suoritettu ohjeiden mukaan markiisin 1 akselien tulisi olla samansuuntaisesti maahan nähden sekä tukitankojen 3 ja 7 akselien sijaitsevan suorassa kulmassa (90°) maahan. Oikein asennettu markiisi näyttää kuvan J mukaiselta:



**HUOMIO:** Varmista, että markiisin 1 kangas on aina rullattu kokonaan sisään, ettei markiisi 1 rullaudu auki itsestään. Markiisin 1 kangas tulee vetää kireälle. Muutoin markiisi saattaa vaurioitua. Kammassa 6 ei ole pysäytintä, joka estää rullautumisen liian pitkälle.

### ■ Puhdistus ja huolto

- Jos et käytä markiisia pitkään aikaan, tarkista aina ensin, että ruuvit ja pultit ovat kireällä. Kiristä niitä, jos ne ovat löystyneet.
- Puhdista tuote säännöllisesti, vähintään kerran vuodessa saippuavedellä.
- Muutoin puhdista tuote miedolla pesuaineella.
- Poista mahdolliset hometahrat miedolla saippualluoksella. Älä missään tapauksessa käytä bensiiniä, liuotainaineita tai voimakkaita pesuaineita. Niiden käyttö saattaisi haalistaa ja vaurioittaa kangasta tai markiisia.
- Älä missään tapauksessa käytä emäksisiä tai syövyttäviä pesuaineita tai painepesuria markiisin puhdistukseen.
- Varmista sateen yllättäessä, että sadevesi ei kerääny markiisikankaaseen.
- Älä missään tapauksessa käytä teräviä esineitä puhdistuksessa. Älä päästä mitään nesteitä tuotteen sisään.
- Anna tuote ainoastaan huoltopalvelun tai alan erikoisliikkeen huollettavaksi.
- Varmista, että tuote on puhdas ja kuiva ennen säilytykseen laittoa. Säilytä tuote kuivassa ja hyvin ilmastoidussa huoneessa, ettei siihen muodostu hometta.

### ■ Hävittäminen

Pakkausmateriaali on tehty ympäristöystävällisestä materiaalista, jonka voi lajitella kierrätykseen. Hävitä itse tuote ottamalla yhteyttä kuntasi jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

### ■ Lopuksi

#### ■ Takuu

Tuotteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Tämä tuote on valmistettu huolella ja se on käynyt läpi perusteellisen tarkastuksen ennen toimitusta. Säilytä kassakuitti todisteena tuotteen ostosta. Takuuajana tapahtuvissa reklamaatiotapauksissa ota yhteyttä ensin puhelimitse huoltopalveluun. Näin tuotteesi ilmainen kuljetus voidaan taata. Palvelunumerosta saat tietoa myös

tuotetta koskevasta toimituksesta. Tämä takuu koskee vain tuotteen ensiostajaa eikä se ole siirrettävissä henkilöltä toiselle. Tuotteen väärinkäyttö ja/tai yksityishenkilöiden suorittamat asiattomat korjaukset saattavat johtaa takuun raukeamiseen. Valmistajan myöntämä takuu ei rajoita laillisia oikeuksia. Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä. Se ei koske käytössä kuluvia osia eikä arkojen osien esim. markiisikankaan vaurioita. Tämä tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön ei kaupalliseen käyttöön.

### ■ Huoltopalvelu

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.: 06305-715429 29  
E-Mail: mail@depot18.de

"Kysymyksiä tai ongelmia?!"  
Visit:  
www.depot18.de

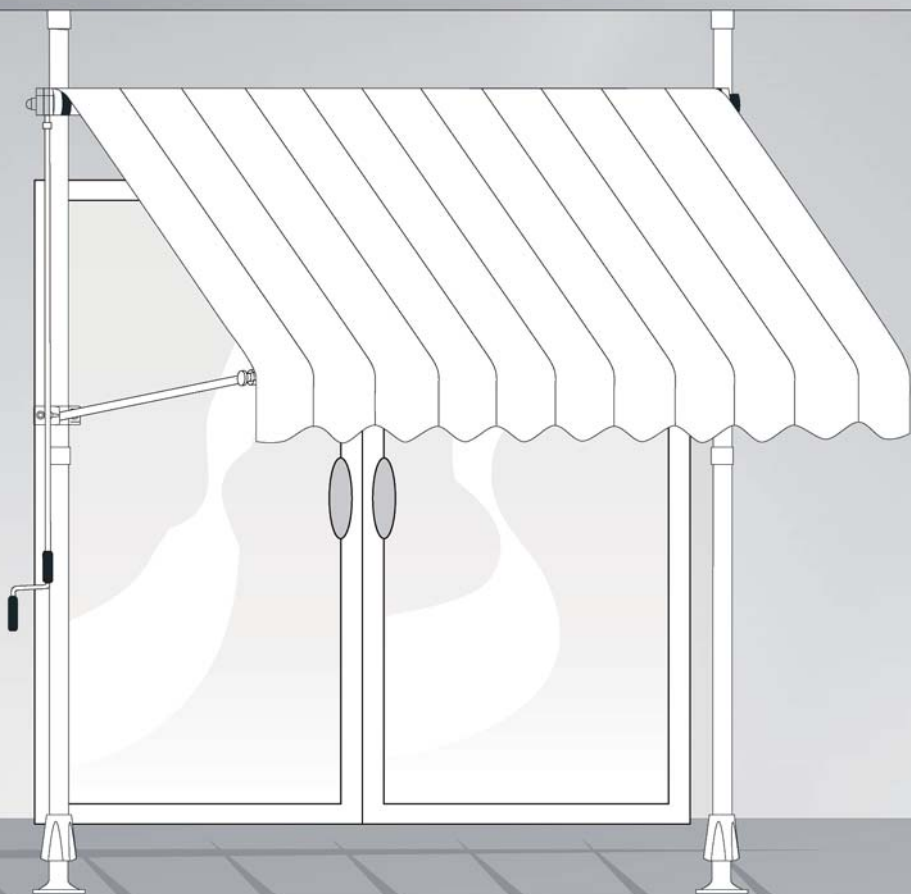
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Saksa**

### ■ Vaatimustenmukaisuusvakuutus

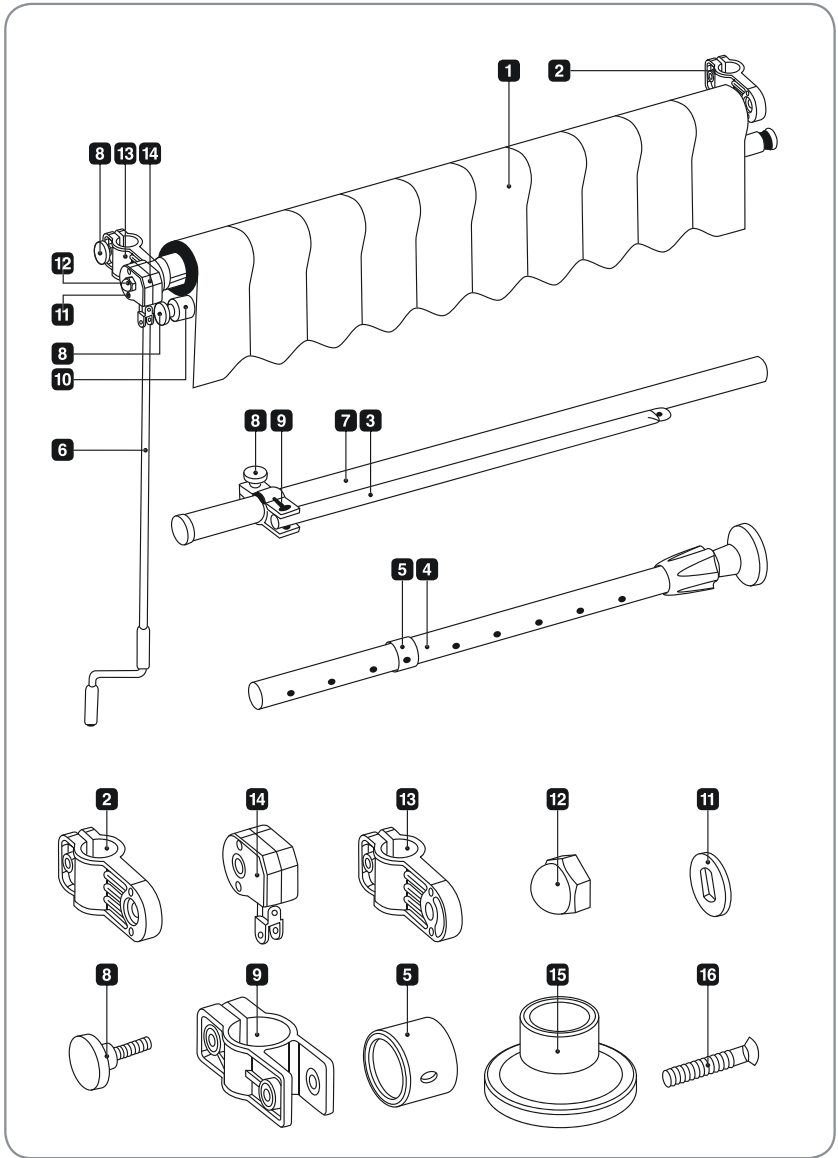
BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, D-68167 Mannheim vakuuttaa, että tuote noudattaa tuotteelle asetetut vaatimukset sekä kaikki asianomaiset direktiivit. Nämä asiakirjat saa nähtäväksi pyynnöstä.



# Auvent à fixation réglable







## Auvent à fixation réglable

■ <b>Introduction</b>	
Utilisation prévue .....	Page 6
Description des pièces .....	Page 6
Spécifications techniques de l'auvent .....	Page 6
Contenu de l'emballage .....	Page 6
Informations générales sur le tissu de l'auvent .....	Page 6
Caractéristiques de conception .....	Page 7
■ <b>Instructions de sécurité</b>	
Instructions générales de sécurité .....	Page 7
■ <b>Avant le montage</b>	
Détermination de l'emplacement de l'auvent .....	Page 8
■ <b>Montage</b>	
Ajustement de la hauteur .....	Page 10
Ouverture et fermeture de l'auvent .....	Page 10
■ <b>Montage incorrect de l'auvent à fixation réglable</b>	
Nettoyage et entretien .....	Page 11
■ <b>Mise au rebut</b> .....	Page 12
■ <b>Informations</b>	
Garantie .....	Page 12
Déclaration de conformité .....	Page 12

## Auvent à fixation réglable

### ■ Introduction



Familiarisez-vous avec le produit avant la première utilisation. A cet effet, lisez attentivement les instructions de montage et de sécurité suivantes. Utilisez exclusivement ce produit conformément à la description et aux emplacements spécifiés. Conservez ces instructions d'utilisation à un endroit sûr. En cas de cession de ce produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents connexes.

### ■ Utilisation prévue

L'auvent est conçu pour être utilisé comme parasol, à installer à peu près à hauteur des yeux sous un balcon. Toute autre utilisation ou modification est considérée comme une utilisation incorrecte du produit et peut entraîner des risques de blessures et/ou endommager le produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte. Ce produit ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

### ■ Description des pièces

- 1 Auvent
- 2 Élément de fixation
- 3 Jointure de renforcement
- 4 Montant de support inférieur
- 5 Dispositif de verrouillage
- 6 Manivelle
- 7 Montant de support supérieur
- 8 Vis de blocage
- 9 Élément de fixation
- 10 Tube de support
- 11 Rondelle
- 12 Ecrou-capuchon
- 13 Élément de fixation
- 14 Élément de fixation
- 15 Fermeture de plafond
- 16 Vis
- 17 Vis

### ■ Spécifications techniques

Dimensions : 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
 Poids : 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

#### Indice de résistance au vent : 1

**Définition :** Brise légère, vent léger. Le vent déplace de petites brindilles et des branches plus minces ; soulève la saleté et les papiers volants.

**Vitesse :** 20-27 km/h = 5,5-7,4 m/s

**REMARQUE IMPORTANTE :** En raison des différences que présentent les surfaces de montage, aucun indice spécifique de résistance au vent ne peut être fourni pour le montage de l'auvent sur du bois.

### ■ Contenu de l'emballage

Aussitôt après le déballage de l'auvent, vérifiez le contenu afin de vous assurer qu'il ne manque aucune pièce, et que le produit et les pièces ne présentent aucun défaut.

- 1 Auvent
- 1 Tube de support
- 2 Jointures de renforcement
- 2 Montants de support supérieurs
- 1 Manivelle
- 2 Montants de support inférieurs
- 2 Fermetures du plafond

### ■ Informations générales sur le tissu de l'auvent

Les tissus d'auvent sont des produits textiles haute performance. Cependant, en dépit des technologies de pointe et des exigences relatives à la protection de l'environnement, leur perfection reste limitée. Certaines marques sur le tissu, qui font parfois l'objet de critiques, peuvent encore survenir en dépit de nos techniques de production et de fabrication de pointe.

À vrai dire, ces effets sont visibles à des degrés variables sur presque tous les tissus d'auvent. Ils n'affectent en aucune manière la qualité du tissu.

Dans le cadre de notre obligation d'éducation des consommateurs, et aux fins de prévenir toute irritation éventuelle, nous tenons à vous informer explicitement des caractéristiques suivantes du tissu :

- Des plis apparaissent en cours de fabrication et de l'enroulement du tissu d'auvent. En conséquence, surtout avec les couleurs claires, un pli peut entraîner des effets de surface (perte de pigmentation), qui paraissent plus foncés (comme des lignes de saleté) en contre-jour. Ceux-ci ne réduisent en rien la valeur ni la durabilité de l'auvent.
- Les effets de craie sont des rayures claires, qui se produisent pendant la fabrication des produits raffinés et qui sont presque inévitables, même lorsque les plus grandes précautions sont prises. Ils ne peuvent en conséquence pas constituer des motifs de réclamation.
- Imperméabilité : Les tissus acryliques et polyester d'auvent sont imprégnés pour être hydrofuges et résister à toute pluie légère et brève. En cas de pluie forte ou de longue durée, l'auvent doit être replié afin de prévenir tout dommage. Les auvents repliés alors qu'ils étaient humides doivent être déployés pour sécher dès que possible.
- Une ondulation au niveau de l'ourlet, de la couture et sur la surface du tissu peut se produire en raison des couches multiples du tissu et de divers forces de roulement sur l'arbre du tissu. La tension ainsi exercée sur le tissu peut provoquer des ondulations (par ex. : des motifs en chevrons ou en gaufres).
- Le fil du tissu n'est pas nécessairement de la même couleur que le tissu même.
- Autres effets : Des différences de couleurs entre des morceaux distincts de tissu et au sein de la collection, dégradé, points clairs, coutures de montage, trame, ruptures de fils, fils doubles, fibres étrangères tissées, faux fils en chaîne, nœuds, fils de trame visibles, motifs répétés décalés, taches d'imprégnation, plissements lors de l'enroulement, fabrication asymétrique des tissus, contours de couture déformés, affaissement en raison du poids du tissu.

(Extrait de : « Important Consumer Information: Side Awning Product Characteristics » (« Renseignements importants à l'attention des consommateurs : Caractéristiques des auvents latéraux » de la Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex, ou de la Federal Association of Technical Textile Manufacturing).

### ■ Caractéristiques de conception

Diverses parties des instructions de montage sont écrites avec des styles de police différents. Cela permet de facilement distinguer si le texte d'information concerne

- Instructions de sécurité
- ou des instructions de manipulation.

### ■ Instructions de sécurité

#### ■ Instructions générales de sécurité



**Lisez l'intégralité des instructions et directives de sécurité. Le non-respect des instructions et directives de sécurité peut entraîner des blessures graves.**



**DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS, SURTOUT LES ENFANTS EN**

**BAS AGE !** Ne laissez jamais des enfants seuls avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage présentent des risques de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent ces dangers. Maintenez les enfants constamment à l'écart de ce produit.

**⚠ ATTENTION !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! L'auvent n'est pas une structure d'escalade ou de jeu ! Veillez à ce que personne, surtout des enfants, ne monte ni ne s'appuie sur l'auvent. L'auvent risquerait de tomber. Cet accident peut entraîner des blessures et/ou endommager le produit.

- Il est conseillé d'installer l'auvent avec l'aide d'une autre personne. L'auvent est lourd. En cas de chute, l'auvent peut s'endommager ou entraîner des blessures graves !
- **RISQUE DE BLESSURES !** Veuillez tenir les enfants à l'écart de l'espace de travail et d'installation.
- Ne tenez pas les pièces mobiles lors du déploiement ou de l'enroulement de l'auvent. Cela peut entraîner des blessures corporelles.
- Repliez l'auvent en cas de :
  - Vent
  - Pluie
  - absence ;
  - tonnerre et éclairs (grands coups de vent, forte pluie) ;
  - Gel (tout gel du tissu en suspension ; L'utilisation de l'auvent pendant l'hiver pourrait l'endommager.
- Vérifiez l'état de l'auvent avant chaque utilisation. N'utilisez jamais l'auvent s'il présente tout signe d'endommagement.
- Avant toute utilisation, assurez-vous que l'ensemble des vis et raccords sont fermement serrés.
- En cas d'endommagement ou de nécessité de réparation de l'auvent, ou de tout autre problème, faites appel à un centre de réparation ou à un spécialiste.
- Assurez-vous que le tissu de l'auvent est toujours correctement enroulé. Autrement, le tissu de l'auvent risque d'être endommagé. La manivelle de l'auvent n'est pas dotée d'une position de blocage pour empêcher de tourner l'arbre du tissu à l'excès. Assurez-vous que le tissu est bien tendu.
- Repliez l'auvent en cas de pluie lorsque l'angle d'inclinaison est inférieur à 14°.

## ■ Avant le montage

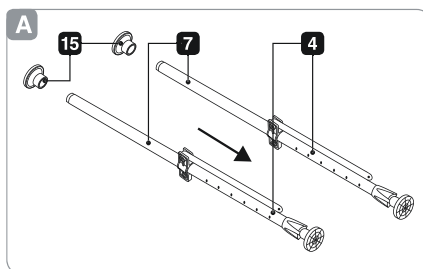
- Sortez l'auvent de la boîte et retirez les supports de transport en mousse de polystyrène.
- Retirez les sacs en plastique, les pièces en plastique et le film protecteur adhésif de l'auvent. Posez-le ensuite au sol avec précaution, afin de prévenir toute éraflure, endommagement ou tache pendant le montage.

## ■ Détermination de l'emplacement de l'auvent

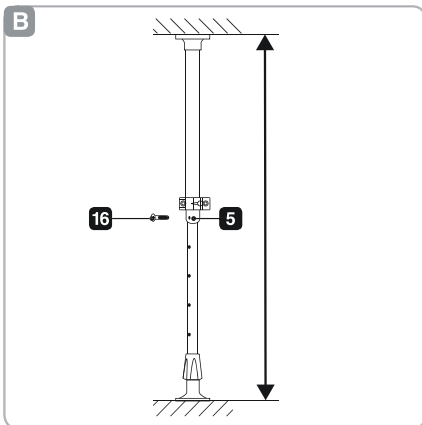
- Choisissez un emplacement approprié.
- Veillez à prendre en compte l'angle de l'auvent au moment du choix d'un emplacement. L'angle peut être ajusté à l'aide de la manivelle. L'angle d'inclinaison idéal est atteint lorsque la jointure de renforcement **4** est entièrement tendue.

## ■ Montage

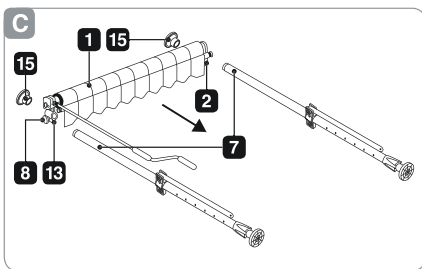
- Insérez le montant de support supérieur **7** dans le montant de support inférieur **4**, puis fermez le montant de support supérieur **7** avec la fermeture du plafond **15** (fig. A).



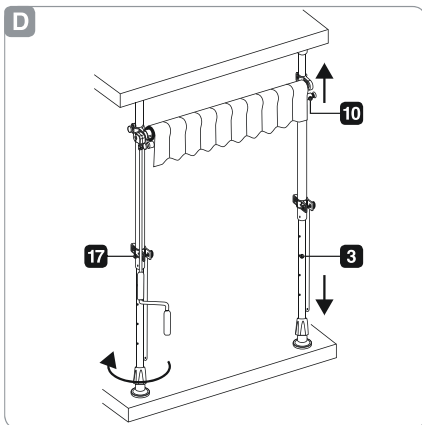
- Ajustez la hauteur du support afin qu'elle corresponde à celle du plafond disponible. Serrez la vis **16** dans le dispositif de verrouillage **5** par les trous percés au préalable du montant de support inférieur **4** afin de sécuriser la hauteur du support (fig. B).



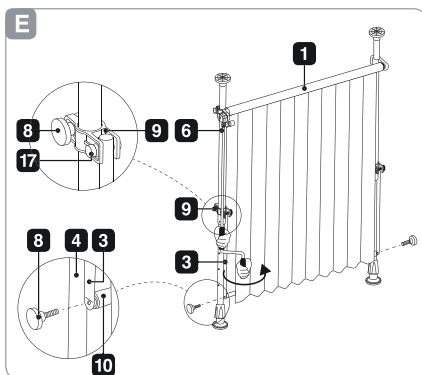
- Tirez les montants du support vers l'extérieur sous le balcon ou le surplomb du toit sans ajuster la hauteur. Retirez les fermetures du plafond **15**. Desserrez les vis de blocage **8** des éléments de fixation **2** et **13**. Faites glisser le montant de support supérieur **7** dans les éléments de fixation **2** et **13**. Déterminez la hauteur approximative de l'auvent, puis resserrez les vis de blocage **8** (fig. C).



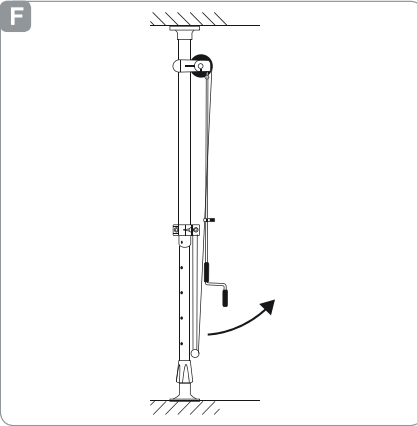
- Fermez à nouveau les montants de support supérieurs **7** avec les fermetures du plafond **15**. Placez l'auvent achevé à la verticale. Tournez les fils des montants de support inférieurs **4** dans le sens des aiguilles d'une montre afin de caler solidement l'auvent entre le sol et le plafond. Assurez-vous que le montant de support est fermement fixé afin de prévenir tout accident (fig. D).



- A l'aide de la manivelle **6**, déployez l'auvent **1** entièrement. Desserrez les vis de blocage **8** du tube de support **10**, puis raccordez la jointure de renforcement **3** au tube de support **10**. Resserrez les vis de blocage **8**. Desserrez la vis **17** de l'élément de fixation **9** de la jointure de renforcement **3**, puis inclinez l'auvent **1**. Resserrez la vis de blocage **17** (fig. E et G1).

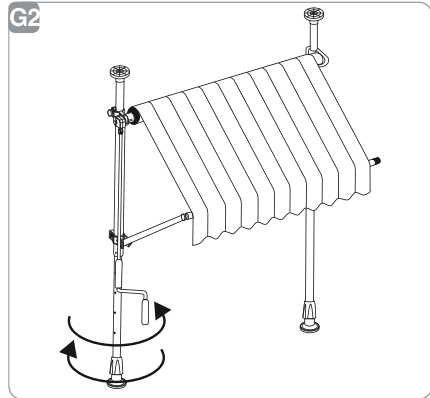


- N'utilisez pas la manivelle **6** si l'angle d'inclinaison de l'auvent n'a pas encore été ajusté (fig. F). Ajustez d'abord l'angle d'inclinaison (tel que décrit précédemment), puis repliez l'auvent à l'aide de la manivelle **6**.



## ■ Ajustement de la hauteur

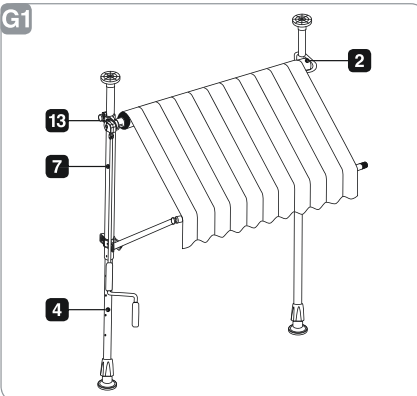
La hauteur de l'auvent et la structure de l'auvent même peuvent être ajustés de plusieurs manières (fig. G1 + G2).



Hauteur de l'auvent : Desserrez la vis **16** du dispositif de verrouillage **5**, puis faites glisser le montant de support inférieur **4** dans le montant de support supérieur (fig. G1).

### OU BIEN

Tournez le fil des montants de support inférieurs pour ajuster la hauteur (fig. G2).

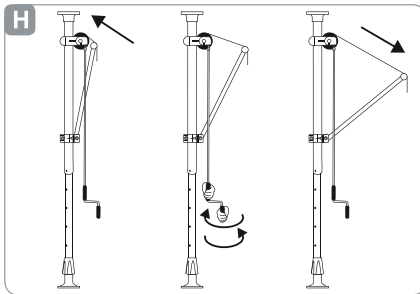


Hauteur de l'auvent : Desserrez les vis de blocage **8** des éléments de fixation **2** et **13**, puis ajustez la position (référez-vous à la fig. G1). Modification de l'angle d'inclinaison : Desserrez la vis **17** de l'élément de fixation **9** afin d'ajuster l'angle d'inclinaison de l'auvent (fig. G1).

## ■ Ouverture et fermeture de l'auvent

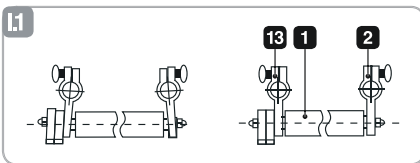
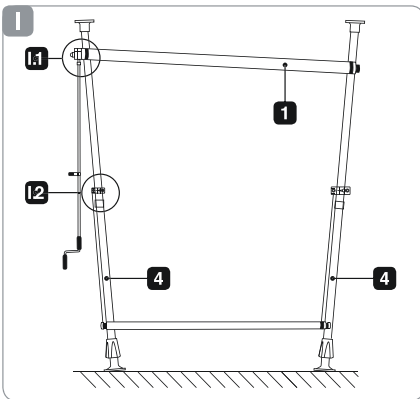
- Utilisez la manivelle **6** pour déplier et replier l'auvent.
- D'une main, tenez fermement la poignée supérieure de la manivelle **6**.
- De l'autre, tournez la poignée inférieure de la manivelle **6** de manière à ce que l'auvent **1** se déplace dans la direction souhaitée (fig. H).
- Tournez la manivelle **6** dans le sens des aiguilles d'une montre pour déployer l'auvent.
- Tournez la manivelle **6** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour replier l'auvent.

## Montage / Montage incorrect de l'auvent à fixation réglable

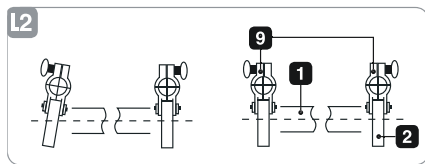


### ■ Montage incorrect de l'auvent à fixation réglable

⊗ Problème   ⊕ Cause   ⊕ Solution

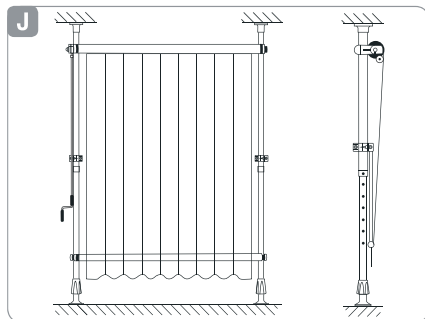


- ⊗ Les montants de support de l'auvent ne sont pas bien alignés.
- ⊕ Les éléments de fixation 2 et 13 ne forment pas un angle droit (90°) avec l'axe de l'auvent 1.
- ⊕ Desserrez les vis de blocage 8 fdes éléments de fixation 2 et 13, puis ajustez la position.



- ⊗ Les montants de support de l'auvent sont tordus.
- ⊕ L'élément de fixation 9 ne fait pas directement face à l'ouverture de l'auvent et ne forme pas un angle droit (90°) avec l'axe de l'auvent 1.
- ⊕ Desserrez les vis de blocage 8 de l'élément de fixation 9, puis ajustez la position.

Si toutes les instructions ont été correctement suivies, les axes de l'auvent 1 doivent être parallèles au sol et les axes des montants de support 3 et 7 forment un angle droit (90°) avec le sol. Un auvent correctement monté ressemble à celui qui est illustré à la figure J :



**REMARQUE IMPORTANTE !** Veillez à ce que le tissu de l'auvent 1 soit toujours entièrement enroulé afin d'empêcher l'auvent 1 de s'enrouler tout seul. Le tissu de l'auvent 1 doit être bien tendu. Autrement, le tissu de l'auvent risque de s'endommager. La manivelle 6 n'est pas équipée d'un dispositif de blocage pour l'empêcher d'être tournée à l'excès.

### ■ Nettoyage et entretien

- Au début de chaque saison propice à l'utilisation de l'auvent, vérifiez l'ensemble des vis et boulons afin de vous assurer qu'ils sont bien serrés ; serrez-les si tel n'est pas le cas.
- Nettoyez régulièrement ce produit, au moins une fois par an à l'eau savonneuse.
- Autrement, nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un détergent doux.
- Pour enlever les taches de moisissure et toute moisissure, utilisez une solution savonneuse douce. N'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des détergents abrasifs. Ces produits peuvent faire perdre au tissu son éclat, et pourraient endommager l'auvent même ainsi que son tissu.
- N'utilisez en aucun cas des détergents alcalins ou corrosifs ou des jets à haute pression pour nettoyer le tissu de l'auvent.
- En cas de pluie soudaine, assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas sur le tissu de l'auvent.
- N'utilisez en aucun cas des objets tranchants pour nettoyer ce produit. Ne laissez aucune matière liquide s'infiltrer dans le produit.
- Confiez tous travaux d'entretien exclusivement à un centre de réparation ou à un atelier spécialisé agréé.
- Assurez-vous que le produit est propre et sec au moment du rangement. Choisissez une pièce sèche et bien aérée pour le rangement afin de prévenir l'apparition de toute tache de moisissure.

### ■ Mise au rebut

L'emballage est fabriqué avec des matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être mis au rebut dans le centre de collecte et de recyclage local. Pour la mise au rebut du produit même au terme de sa durée de vie, informez-vous auprès des autorités municipales.

### ■ Informations

#### ■ Garantie

Ce produit dispose d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Ce produit a fait l'objet d'une production très soignée et d'un contrôle qualité rigoureux avant livraison.

Veillez conserver votre reçu en guise de preuve d'achat. Pour toute réclamation au titre de la garantie, contactez toujours d'abord le centre de réparation par téléphone. En procédant de la sorte, vous pourrez bénéficier d'une expédition gratuite de vos produits. La ligne d'assistance téléphonique peut également vous aider pour toutes informations relatives à la livraison de votre produit. Cette garantie s'applique exclusivement au premier acquéreur et n'est pas cessible. Toute utilisation incorrecte et/ou mauvaise manipulation, tout usage inutile de force et toute réparation effectuée par des personnes autres qu'un centre de réparation agréé pourraient entraîner l'annulation de la garantie. Ces droits légaux ne sont pas limités par la garantie offerte par le fabricant. En outre, la garantie s'applique exclusivement aux défauts de matériaux et de fabrication. Elle ne s'applique pas à l'usure des pièces, ni à tout dommage aux pièces fragiles (p. ex. : le tissu de l'auvent). Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation domestique et non à des fins commerciales.

### ■ Entretien et réparation

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.:06305-715429 29  
E-Mail:mail@depot18.de

"Les questions ou problèmes?!"

Visite:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

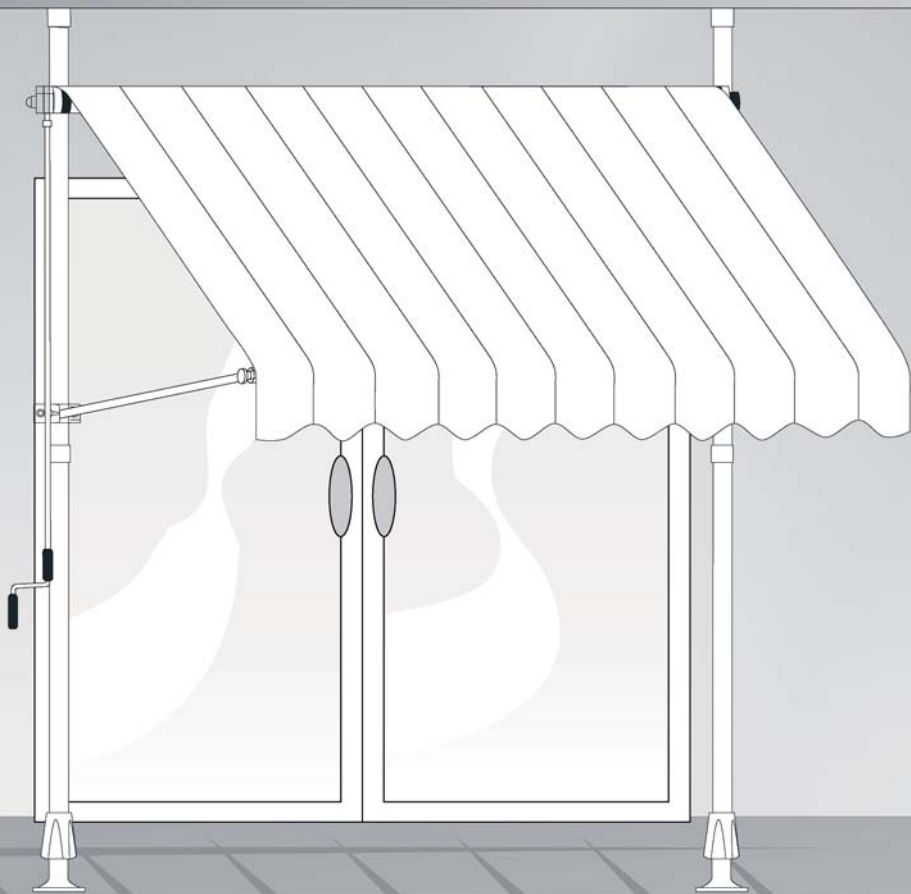
**BAHAG AG**  
Gutenbergstr. 21  
68167 Mannheim  
Germany

### ■ Déclaration de conformité CE

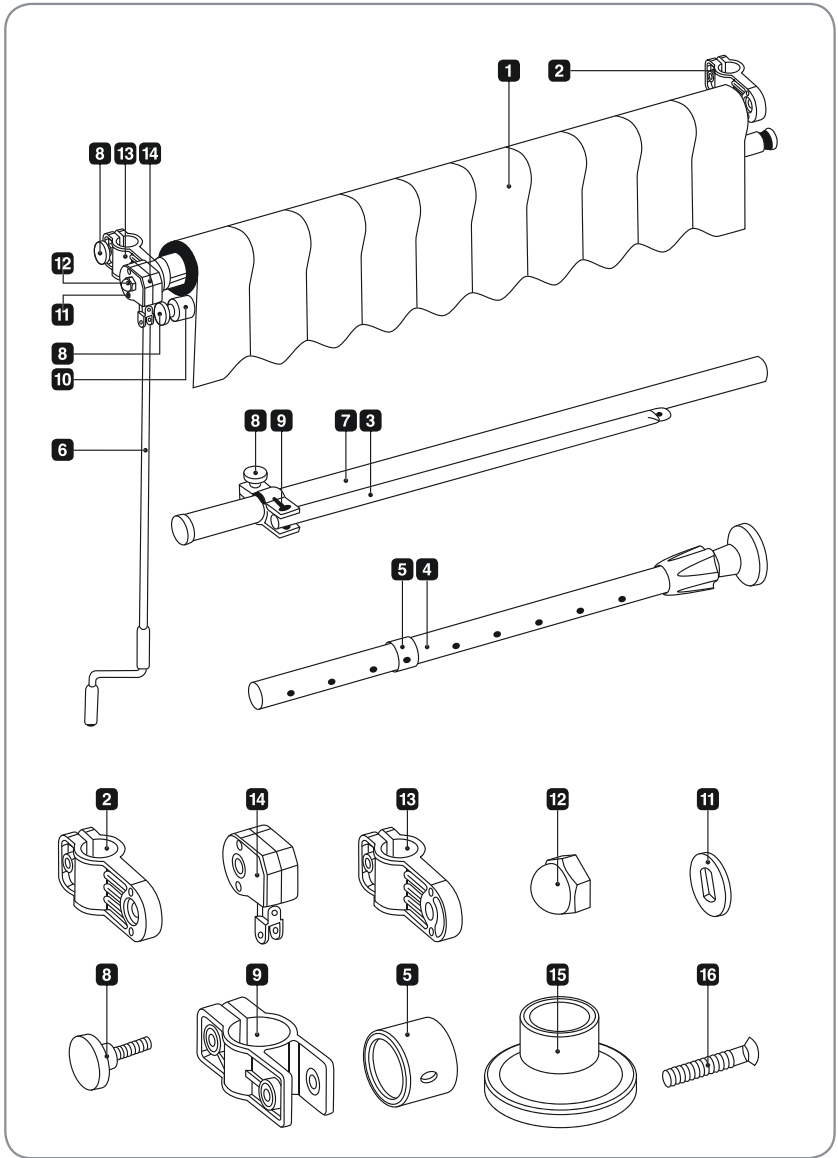
Nous, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Allemagne, déclarons que le produit est conforme aux exigences essentielles, ainsi qu'à toutes les autres réglementations en vigueur. Ces documents sont conservés et peuvent être obtenus sur demande.



# Adjustable Clamp Awning







## Adjustable Clamp Awning

### ■ Introduction

Intended use .....	Page 6
Part description .....	Page 6
Technical Specifications .....	Page 6
Delivery contents.....	Page 6
General Information about the Awning Fabric .....	Page 6
Design Characteristics .....	Page 7

### ■ Safety Instructions

General Safety Instructions.....	Page 7
----------------------------------	--------

### ■ Prior to Assembly

Determining the Location of the Awning .....	Page 8
--	--------

### ■ Assembly

Height adjustments.....	Page 10
Opening and Closing the Awning .....	Page 10

### ■ Improper Assembly of the Adjustable Clamp Awning

Cleaning and Maintenance .....	Page 11
--------------------------------	---------

### ■ Disposal.....Page 12

### ■ Information

Guarantee.....	Page 12
Declaration of Conformity.....	Page 12

## Adjustable Clamp Awning

### ■ Introduction



Familiarise yourself with the product prior to initial use. To do this, read the following assembly and safety instructions thoroughly. Only use this product as described and for the specified areas of use. Keep these instructions in a safe place. When passing this product on to a third party, also hand over all corresponding documentation.

### ■ Intended use

The awning is intended as a sunshade, to be installed at about eye level under a balcony. Other uses or modifications of any kind are considered to be misuse of the product and could lead to a risk of personal injury and / or damages to the product. The manufacturer accepts no liability for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

### ■ Part description

- 1 Awning
- 2 Fastening element
- 3 Reinforcing joint
- 4 Lower support post
- 5 Locking element
- 6 Hand crank
- 7 Upper support post
- 8 End screw
- 9 Fastening element
- 10 Support pipe
- 11 Washer
- 12 Cap nut
- 13 Fastening element
- 14 Fastening element
- 15 Ceiling closure
- 16 Screw
- 17 Screw

### ■ Technical Specifications

Dimensions: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
Weight: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

#### Wind resistance

**class:** 1  
**Definition:** Light breeze, light wind. The wind moves small twigs and thinner branches, lifts dirt and loose paper.

**Speed:** 20-27km/h = 5.5-7,4m/s  
**PLEASE NOTE:** When mounting the awning onto wood, due to the variance of the mounting surface, no specific wind class can be given.

### ■ Delivery contents

Immediately after unpacking the awning, inspect the delivery contents for completeness and for a flawless condition of the product and all parts.

- 1 Awning
- 1 Support pipe
- 2 Reinforcing joints
- 2 Upper support posts
- 1 Hand crank
- 2 Lower support posts
- 2 Ceiling closures

### ■ General Information about the Awning Fabric

Awning fabrics are high-performance textile products. However, even with the latest technology and environmental protection requirements, their perfection is still only limited. Specific markings in the fabric, which are sometimes criticised, may still occur despite fully developed production and processing techniques.

Basically these effects are visible to differing degrees in almost all awning fabrics. However they do not in any way affect the quality of the fabric.

Within the scope of our obligation for consumer education and to avoid any potential irritation, we would like to expressly inform you of the following fabric characteristics:

- Folds occur during manufacturing and when the awning fabric is folded. Thus, especially with light colours, a fold can result in surface effects (loss of pigmentation), which appear darker (like dirt lines) against the light. However they do not reduce the value or the durability of the awning.
- Chalk effects are light stripes, which occur during the processing of refined products and which cannot be completely avoided even with the utmost care. Hence they are also not grounds for reclamation.
- Rain-proof ability: Acrylic and polyester sun shade awning fabrics are impregnated to be water-repellent and can withstand a brief, light rain. In case of heavy or long-lasting rain, the awning must be retracted in order to avoid damages. Awnings that have been retracted while wet must be extended out to dry as soon as possible.
- Waviness in the hem, seam and over the surface of the fabric could occur due to multiple layering of the fabric and various rolling strengths on the fabric shaft. The resulting tension on the fabric can cause waves (e.g. waffle or herringbone patterns).
- The thread in the fabric does not necessarily have to have the same colour as the fabric itself.
- Further effects: Colour variations between individual pieces of fabric and within the collection, shading, light spots, joining seams, weft, thread breakage, double warp threads, woven foreign fibres, warp stripes, knots, visible weft threads, offset repeated pattern, impregnation spots, wrinkling when rolling up, unsymmetrical processing of the fabrics, crooked seam contour, sagging as a result of the weight of the fabric.

(Excerpt from: "Important Consumer Information: Side Awning Product Characteristics" from the Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex, or the Federal Association of Technical Textile Manufacturing).

### ■ Design Characteristics

Various parts of the assembly instructions are displayed with styling font characteristics. This makes it easy to differentiate whether the informative text is about

- Safety Instructions
- or handling instructions.

### ■ Safety Instructions

#### ■ General Safety Instructions



**Read all safety instructions and guidelines. Failure to comply with the safety instructions and guidelines could result in serious injury.**



**DANGER TO LIFE AND DANGER OF ACCIDENT FOR CHILDREN, ESPECIALLY SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate such dangers. Keep children away from this product at all times.

**⚠ CAUTION!** Do not leave children unsupervised! The awning is not a climbing or play structure! Make sure that people, especially children, do not climb on or lean on the awning. The awning could fall. This could lead to personal injuries and/or damages to the product.

- It is advised to install the awning with a second person. The awning is heavy. Should the awning fall, it could become damaged and could lead to serious injuries!
- **RISK OF INJURY!** Please keep children away from the working area during assembly and setup.

- Do not hold the movable parts while the awning is being extended or retracted. This could result in personal injuries.
- Retract the awning in case of
  - Wind
  - Rain
  - absence
  - Thunder and lightning (strong gusts of wind, heavy rain)
  - Frost (freezing of the hanging fabric)
 Using the awning during the winter could lead to damages.
- Inspect the awning for damages prior to each use. Never use the awning if damages of any kind have been found.
- Prior to use, make sure that all screws and connections are secure.
- In case of damages, repairs or other problems with the awning, consult a service centre or specialist.
- Make sure that the awning fabric is always rolled up properly. Otherwise damages to the awning fabric could occur. The hand crank of the awning does not have a stop position to prevent turning the fabric shaft too far. Make sure that the fabric is stretched taut.
- Retract the awning when it is raining if the angle of inclination is smaller than 14°.

## ■ Prior to Assembly

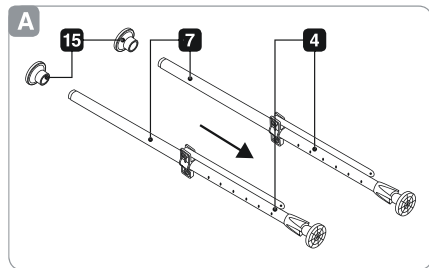
- Carefully take the awning out of the box and remove the Styrofoam transport supports.
- Remove the plastic bags, plastic pieces and protective adhesive foil from the awning and lay it down carefully to prevent it from becoming scratched or otherwise damaged or soiled during assembly.

## ■ Determining the Location of the Awning

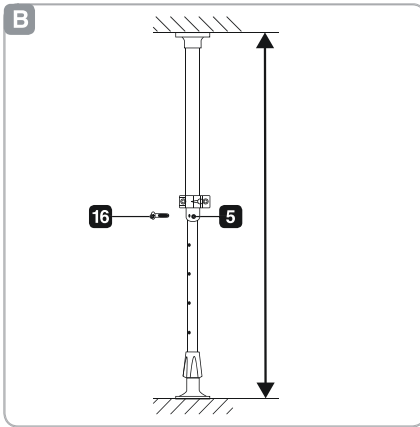
- Select a suitable location.
- Make sure to take the angle of the awning into consideration when selecting a location. The angle can be adjusted using the hand crank. The ideal angle of inclination is reached when the reinforcing joint **4** is fully extended.

## ■ Assembly

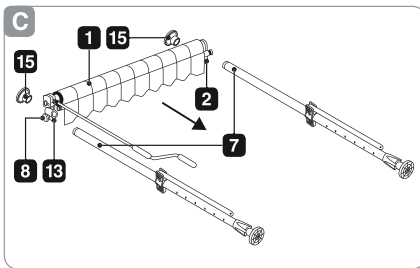
- Insert the upper support post **7** into the lower support post **4** and close the upper support post **7** with the ceiling closure **15** (fig. A).



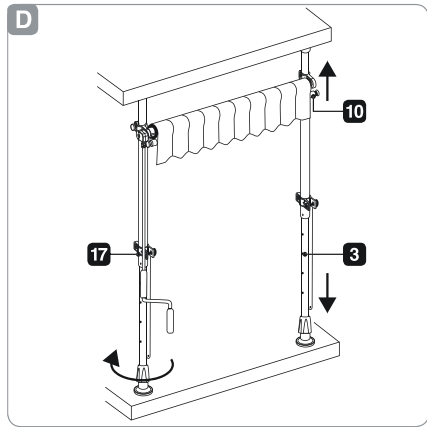
- Adjust the support height to correspond to the available ceiling height. Screw the screw **16** into the locking element **5** through the pre-drilled holes of the lower support post **4** in order to secure the support height (fig. B).



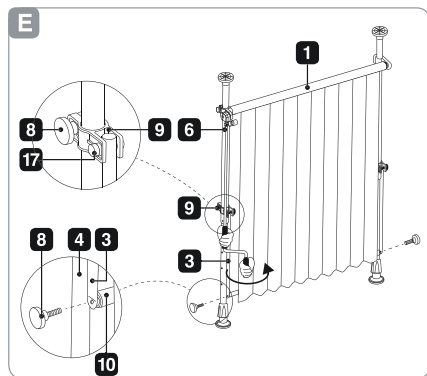
- Pull the support posts out underneath the balcony or roof overhang without adjusting the height. Remove the ceiling closures 15. Loosen the end screws 8 from the fastening elements 2 and 13. Slide the upper support post (7) into the fastening elements 2 and 13. Determine the approximate height of the awning and tighten the end screws 8 again (fig. C).



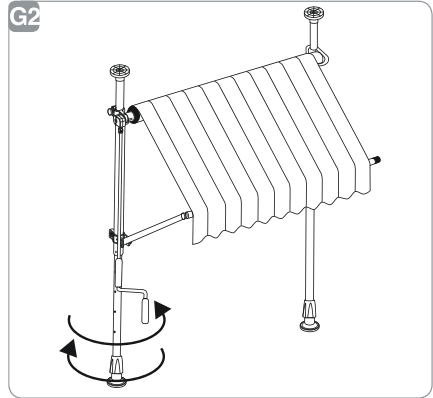
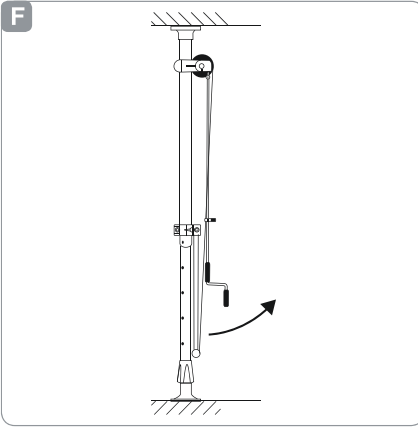
- Close the upper support posts 7 again with the ceiling closures 15. Place the completed awning construction in an upright position. Turn the threads of the lower support posts 4 clockwise to securely wedge the awning construction between the floor and the ceiling. Make sure that the support post is very secure to prevent accidents (fig. D).



- Using the hand crank 6, extend the awning 1 out completely. Loosen the end screws 8 from the support pipe 10 and connect the reinforcement joint 3 to the support pipe 10. Tighten the end screws 8 again. Loosen the screw 17 from the fastening element 9 of the reinforcement joint 3 and move the awning 1 into an inclined position. Tighten the end screw 17 again (fig. E and G1).

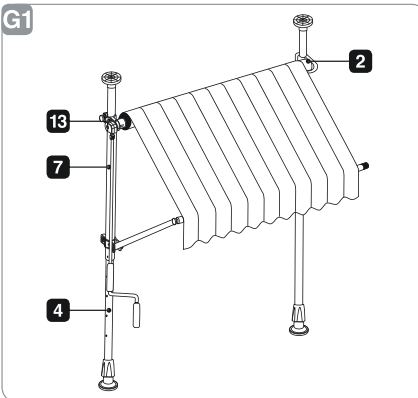


- Do not use the hand crank 6 if the inclination angle of the awning has not yet been adjusted (fig. F). First adjust the angle of inclination (as previously described) and then retract the awning using the hand crank 6.



## ■ Height adjustments

The height of the awning and the awning construction itself can be adjusted in various ways (fig. G1 + G2).



Awning Construction Height: Loosen the screw **16** of the locking element **5** and slide the lower support post **4** inside the upper support post (fig. G1).

**OR**

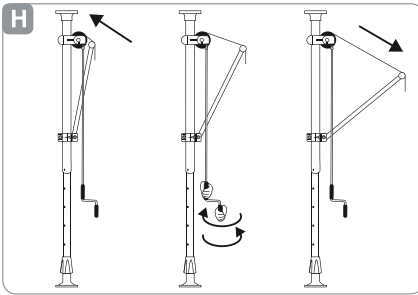
Turn the thread of the lower support posts to adjust the height (fig. G2).

Height of the awning: Loosen the end screws **8** from the fastening elements **2** and **13** and adjust the position (see G1). Changing the angle of inclination: Loosen the screw **17** from the fastening element **9** in order to adjust the angle of inclination of the awning (fig. G1).

## ■ Opening and Closing the Awning

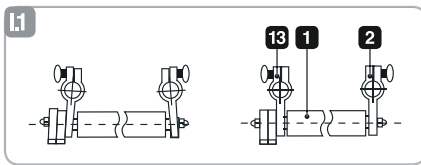
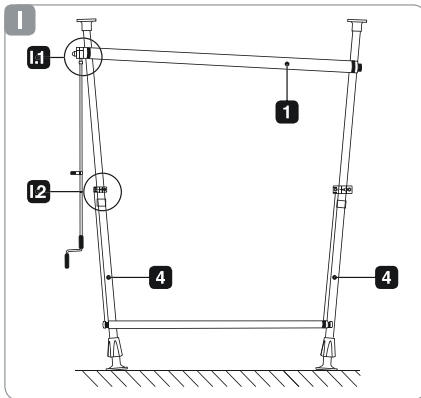
- Use the hand crank **6** to open and close the awning.
- With one hand, hold the upper handle of the hand crank **6** tightly.
- With the other hand, turn the lower handle of the hand crank **6** so that the awning **1** moves in the desired direction (fig. H).
- Turn the crank **6** clockwise to extend the awning.
- Turn the hand crank **6** counter clockwise to retract the awning.

## Assembly / Improper Assembly of the Adjustable Clamp Awning

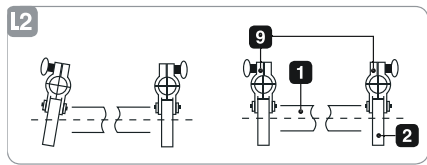


### ■ Improper Assembly of the Adjustable Clamp Awning

⊗ Problem   ⊠ Cause   ⊡ Solution

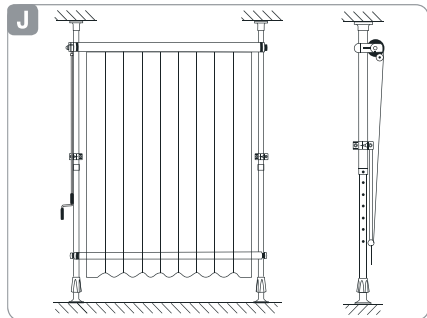


- ⊗ The awning support posts are not aligned with each other.
- ⊠ The fastening elements 2 and 13 are not situated at a right angle (90°) to the axis of the awning 1.
- ⊡ Loosen the end screws 8 from the fastening elements 2 and 13 and adjust the position.



- ⊗ The awning support posts are crooked.
- ⊠ The fastening element 9 is not directly facing the opening of the awning and is not situated at a right angle (90°) to the axis of the awning 1.
- ⊡ Loosen the end screws 8 from the fastening element 9 and adjust the position.

If all instructions have been carried out correctly, then the axes of the awning 1 should be parallel to the ground and the axes of the support posts 3 and 7 are situated at a right angle (90°) to the ground. A correctly assembled awning looks like the one in figure J:



**PLEASE NOTE:** Make sure that the fabric of the awning 1 is always rolled up completely to prevent the awning 1 from rolling out itself. The fabric of the awning 1 must be pulled taut. Otherwise damages to the awning could occur. The hand crank 6 does not have a stopping device to prevent it from being turned too far.

### ■ Cleaning and Maintenance

- At the beginning of each awning-season, inspect all screws and bolts to ensure they are secure; tighten them if this is not the case.
- Clean this product on a regular basis, at least once per year with soapy water.
- Otherwise only clean this product with a mild cleanser.
- To remove mould stains and mildew, use a mild soap solution. Do not under any circumstance use petrol, solvents or aggressive cleansers. This could fade the awning fabric and could damage the awning itself as well as the awning fabric.
- Do not under any circumstance use alkaline or corrosive cleansers or high-pressure cleaners to clean the awning fabric.
- In the case of a sudden rainfall, make sure that water does not collect on the awning fabric.
- Do not under any circumstance use sharp objects to clean this product. Do not let any liquids get inside this product.
- Have maintenance work performed exclusively by a service centre or a recognised, specialised workshop.
- Make sure that the product is clean and dry when storing it away. Select a dry, well ventilated room for storage, in order to avoid mould stains.

### ■ Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials which can be disposed of at the local recycling collection centre. To dispose of the product itself once its service life has been reached, consult the town or municipality administration.

### ■ Information

#### ■ Guarantee

This product comes with a 2 year guarantee from the date of purchase. This product was produced carefully and underwent a thorough quality check prior to delivery. Please retain

your purchase receipt as proof of purchase. For claims under guarantee, always contact the service centre by telephone first. This way a complimentary shipment of your goods can be guaranteed. The hotline can also help you with details regarding product delivery. This guarantee only applies to the first purchaser and is non-transferable. Any improper use and /or improper handling, unnecessary force and repairs performed by persons other than an authorised service centre could render the guarantee void. These legal rights are not restricted by the manufacturer's guarantee offered. Furthermore, the guarantee only applies to material or manufacturing defects. It does not apply to wear parts or for damages to fragile parts e.g. awning fabric. This product is only intended for private use and not for commercial use.

### ■ Service

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.:06305-715429 29  
E-Mail:mail@depot18.de

Questions or problems ?!  
Visit :  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

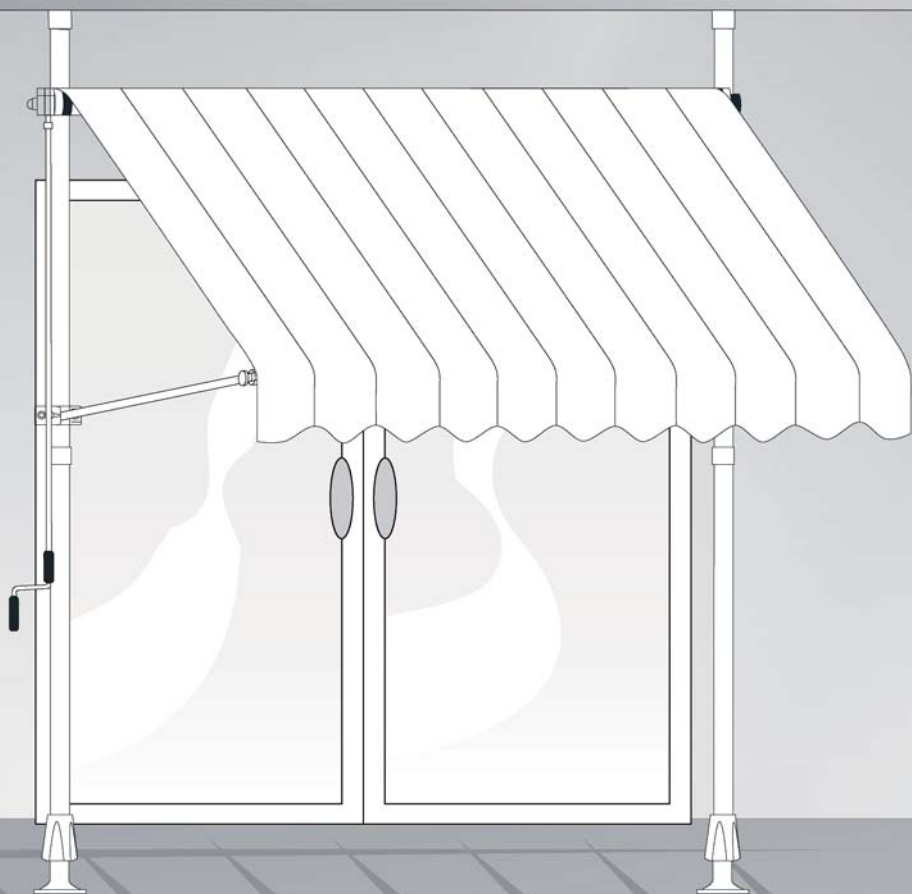
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Germany**

### ■ CE Declaration of Conformity

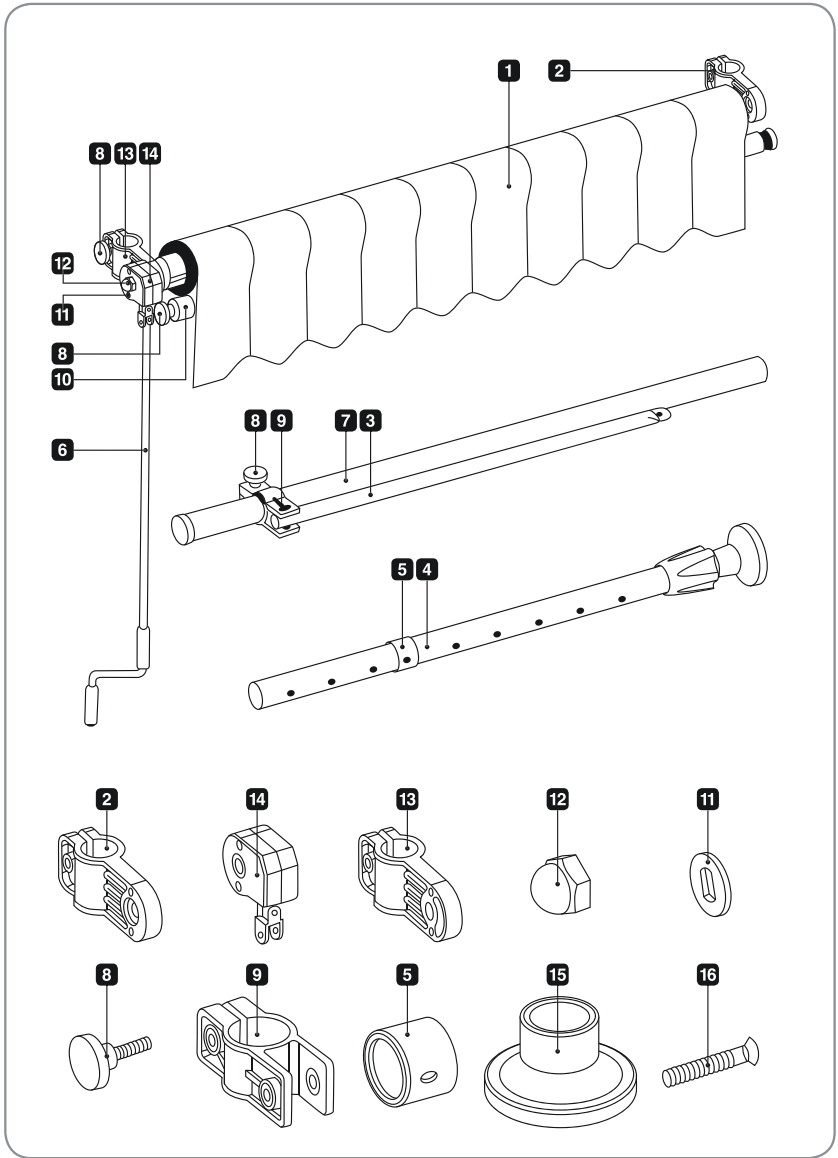
We, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Germany, declare that the product complies with the essential requirements as well as with all other relevant regulations. These documents are stored and can be obtained upon request.



# Balkonska tenda







## Balkonska tenda

■ <b>Uvod</b>	
Uporaba u skladu s odredbama.....	Stranica 6
Opis dijela.....	Stranica 6
Tehnički podatci za tendu.....	Stranica 6
Opseg isporuke.....	Stranica 6
Opće napomene o tkanini tende.....	Stranica 6
Svojstva oblikovanja.....	Stranica 7
■ <b>Sigurnosne napomene</b>	
Opće sigurnosne napomene.....	Stranica 7
■ <b>Prije montaže</b>	
Određivanje položaja tende.....	Stranica 8
■ <b>Montaža</b>	
Namještanje visine.....	Stranica 10
Otvaranje i zatvaranje tende.....	Stranica 10
■ <b>Neispravna montaža balkonske tende</b>	
Održavanje i čišćenje.....	Stranica 11
■ <b>Zbrinjavanje.....</b>	Stranica 12
■ <b>Informacije</b>	
Jamstvo.....	Stranica 12
Izjava o sukladnosti.....	Stranica 12

## Balkonska tenda

### Uvod



Prije prve uporabe upoznajte se s proizvodom. Stoga pomno pročitajte sljedeće upute za montažu i sigurnosne napomene. Proizvodom se koristite samo kao što je opisano i samo za navedena područja primjene. Dobro sačuvajte ove upute. Ukoliko proizvod predajete trećim osobama, predajte im također u sve dokumente.

### Uporaba u skladu s odredbama

Tenda je zamišljena kao zaštita od sunca za postavljanje u području očiju ispod balkona. Druge primjene ili izmjene proizvoda ne smatraju se usklađene s odredbama i mogu izazvati opasnost od ozljeda i/ili oštećenja proizvoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu primjenom u suprotnosti s odredbama. Proizvod nije predviđen za profesionalnu uporabu.

### Opis dijela

- 1 tenda
- 2 pričvrсни element
- 3 potporni zglob
- 4 donji oslonac
- 5 zaustavni element
- 6 ručna ručica
- 7 gornji oslonac
- 8 krajnji vijak
- 9 pričvrсни element
- 10 nosiva cijev
- 11 Podložna pločica
- 12 Zaobljena slijepa matica
- 13 pričvrсни element
- 14 pričvrсни element
- 15 poklopac
- 16 Vljak
- 17 Vljak

### Tehnički podatci za tendu

Veličina: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
Težina: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

**Stupanj vjetrova:** 1

**Definicija:** umjeren povjetarac, umjeren vjetar Vjetar pomiče grančice i tanje grane, podiže prašinu i slobodni papir.  
**Brzina:** 20 - 27 km/h = 5,5 - 7,4 m/s  
**NAPOMENA:** U slučaju montaže na drvo uslijed varijancije tog materijala ne može se navesti stupanj vjetrova.

### Opseg isporuke

Neposredno prije otvaranja provjerite je li isporuka cjelovita te jesu li proizvod i svi dijelovi i besprijekornom stanju.

- 1 tenda
- 1 nosiva cijev
- 2 potporni zglobovi
- 2 gornji oslonci
- 1 ručna ručica
- 2 donji oslonci
- 2 poklopci

### Opće napomene o tkanini tende

Tkanine za tendu proizvodi su vrhunske kvalitete. No također i uz današnje stanje tehnike i zahtjeve zaštite okoliša postoje i granice njihove savršenosti. Unatoč usavršenoj tehnici proizvodnje i obrade moguće su određene pojave na tkanini koje su predmetom reklamacija.

Načelno se ti efekti javljaju u različitim stupnjevima kod gotovo svih tkanina za tendu. No to ni u kojem slučaju ne smanjuje kvalitetu tkanina.

Kako bismo spriječili zbunjenost, u okviru informiranja potrošača želimo izričito skrenuti pozornost na sljedeća svojstva:

- Nabori od gužvanja nastaju pri proizvodnji i slaganju tkanina za tende. Pritom, posebice kod svijetlih boja, na presavijenom mjestu može doći do efekta površine (pomicanja pigmentata) koji na protusvjetlu djeluju tamnije (poput pruga prljavštine). To ne smanjuje kvalitetu i funkcionalnost tende.
- Efekt krede jesu svijetle pruge koje nastaju obradom na oplemenjenoj robi i ne mogu se uvijek posve izbjeći čak niti uz najveću pažnju. Ni one stoga nisu razlog za reklamaciju.
- Otpornost na kišu: Akrilne i poliesterske tkanine za tendu za zaštitu od sunca impregnirane su tako da odbijaju vodu i izdržat će laganu, kratku kišu. U slučaju jače ili dulje kiše tende se moraju uvući kako bi se izbjegla šteta. Tende uvučene mokre potrebno je čim prije ponovno izvući kako bi se osušile.
- Valovi u na rubovima, oko šavova i komada tkanine nastaju zbog više slojeva tkanine i različitih debljina namota na osovinu tende. Napetosti tkanine nastale na taj način mogu stvoriti valove (npr. uzorak vafla ili riblje kosti).
- Nit šava tkanine ne mora biti jednake boje kao i tkanina na kojoj se šav nalazi.
- Ostale pojave: Odstupanja u boji među pojedinim komadima tkanine i s obzirom na kolekciju, nijanse, svjetlosne točke, mjesta nastavaka, obrube, lomove niti, dvostruke osnove, utkane strane niti, pruge osnove, čvorove, vidljive niti potke, ponavljane motive, mrlje od impregnacije, stvaranje nabora pri namatanju, nesimetričnu obradu komada tkanine, neravne šavove, ulegnuća uslijed vlastite težine tkanine.

(Izvadak iz: "Važnih napomena za potrošače: Svojstva tkanina za tende" od Savezne udruge Konfekcija tehničkih tkanina BKTex).

### ■ Svojstva oblikovanja

Različiti elementi uputa za montažu imaju utvrđena svojstva oblikovanja. Tako možete jednostavno razlikovati je li riječ o informativnom tekstu

- Sigurnosne napomene
- ili uputama za rukovanje.

### ■ Sigurnosne napomene

#### ■ Opće sigurnosne napomene



**Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati teške ozljede.**



**OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA MALU DJECU I DJECU!** Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu držite podalje od proizvoda.

- ⚠ OPREZ!** Djecu ne ostavljajte bez nadzora! Tenda nije igračka niti penjalica! Osigurajte da se nitko, posebice djeca, ne podižu na tendu. oder daran anlehnen. Tenda se može odvojiti od zida i/ili tkanina se može poderati. Posljedica mogu biti ozljede i/ili materijalna šteta.
- Tendu montirajte samo u dvoje. Tenda je teška. Ukoliko tenda padne, može se oštetiti i izazvati teške ozljede!
  - **OPASNOST OD OZLJEDA!** Tijekom montaže i namještanja djecu držite podalje od područja rada.

- Prilikom izvlačenja i uvlačenja tende nemojte dodirivati pokretljive dijelove. Mogli biste se ozlijediti.
- Tendu uvucite u slučaju
  - jakoga vjetra
  - kiše
  - odsutnosti
  - nevremena (jakog vjetra, jake kiše)
  - mraza (smrzavanja tkanine).
 Uporaba na zimskim vremenskim uvjetima može uzrokovati oštećenja.
- Prije svake uporabe provjerite nije li tenda oštećena. Tendom se nikada nemojte koristiti ukoliko utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Prije uporabe provjerite jesu li svi vijci i spojevi čvrsto pritegnuti.
- U slučaju oštećenja, popravaka ili drugih problema s tendom obratite se servisu ili stručnoj osobi.
- Pazite na to da se tkanina tende uvijek pravilno namota. U suprotnom bi se tkanina mogla oštetiti. Ručica tende nema graničnik za ograničenje vrtnje osovine tkanine. Pazite na to da je tkanina snažno zategnuta.
- Tendu uvucite u slučaju kiše ako je kut nagiba manji od 14°.

### ● Prije montaže

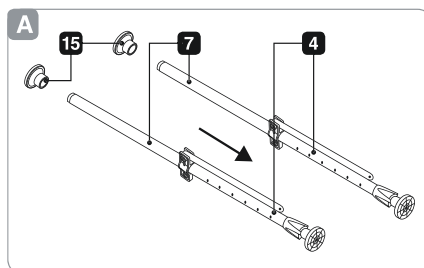
- Tendu pažljivo izvadite iz kutije i s nje skinite stiropornu zaštitu.
- S tende skinite plastične džepove, plastičnu zaštitu i zaštitne ljepljive folije i pažljivo je odložite kako biste spriječili da se tijekom radova ogrebe ili oštetiti na drugi način ili pak uprlja.

### ● Određivanje položaja tende

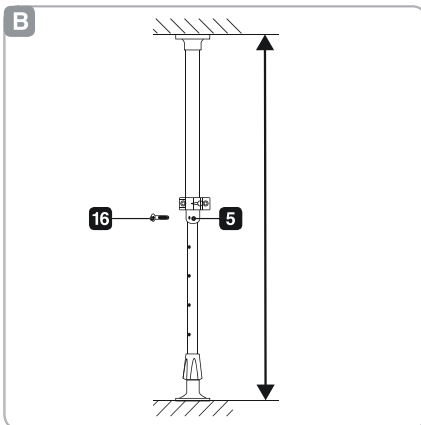
- Odaberite prikladno mjesto.
- Osigurajte da pri odabiru mjesta pazite na nagib tende. Nagib se može mijenjati ručicom. Idealan nagib postiže se kada su potporni zglobovi **4** posve izvučeni.

### ● Montaža

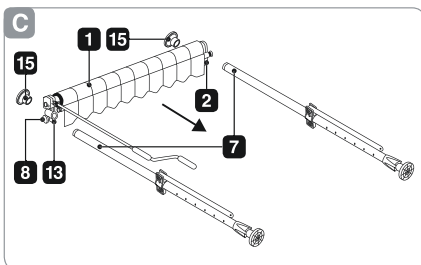
- Gornju potporu **7** utaknite u donju potporu **4** i gornju potporu **7** zatvorite poklopcem **15** (sl. A).



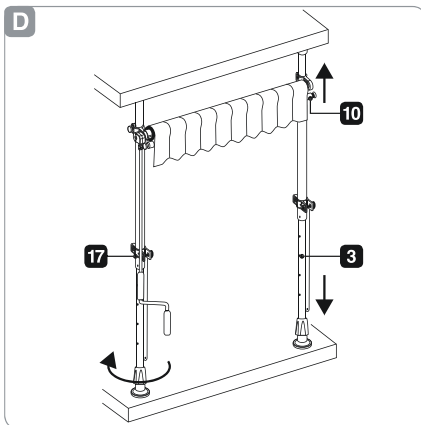
- Visinu potpora namjestite u skladu s visinom stropa koji Vam stoji na raspolaganju. Vijak **16** postavite u zaustavni element **5** kroz izbušene rupe donje potpore **4** kako biste učvrstili visinu potpore (sl. B).



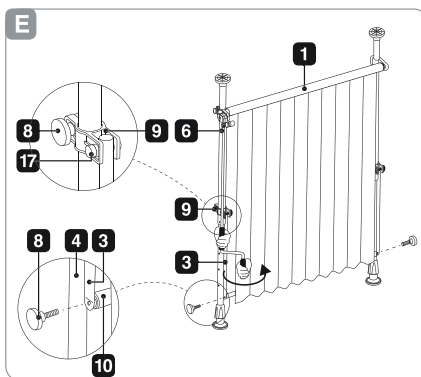
- Potpore izvucite ispod balkona ili krova, a da ne mijenjate visinu. Uklonite poklopce 15. Otpustite krajnje vijke 8 s pričvrstnih elemenata 2 i 13. Gornju potporu 7 gurnite u pričvrstne elemente 2 i 13. Odredite približnu visinu tende i ponovno zategnite krajnje vijke 8 (sl. C).



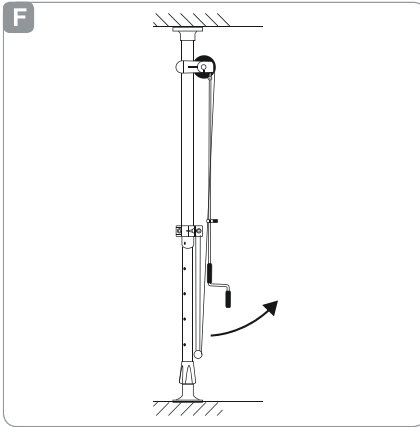
- Gornje potpore 7 ponovno zatvorite poklopcima 15. Cijelo postolje tende postavite okomito. Navoj donjih potpora 4 okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste postolje tende sigurno učvrstili između poda i stropa. Osigurajte da je potpora dobro učvršćena kako biste spriječili padanje (sl. D).



- Ručicom 6 posve odmotajte tendu 1. Otpustite krajnje vijke 8 s nosive cijevi 10 i potporni zglob 3 spojite s nosivom cijevi 10. Ponovno zategnite krajnje vijke 8. Otpustite vijak 17 s pričvrstnog elementa 9 potpornoga zgloba 3 i postavite tendu 1 u ukošeni položaj. Ponovno čvrsto zategnite vijak 17 (sl. E i G1).

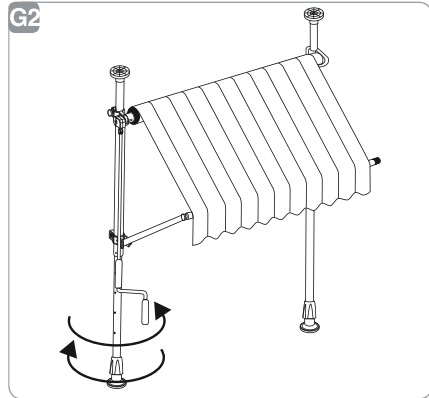
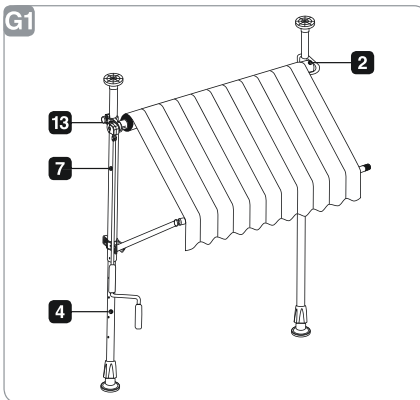


- Ukoliko kut nagiba tende još nije namješten, nemojte se koristiti ručicom 6 (sl. F). Najprije promijenite kut nagiba (kao što je prethodno opisano) te zatim ručicom 6 umotajte tendu.



## ■ Namještanje visine

Visina tende i postolja tende može se namjestiti na razne načine (sl. G1 + G2).



Visina postolja tende: Otpustite vijak **16** zaustavnog elementa **5** i donju potporu **4** gurnite u gornju potporu (sl. G1).

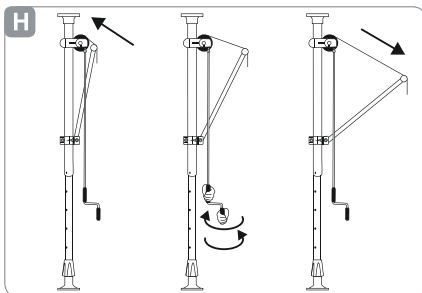
**ILI**

Okrenite navoj donje potpore kako biste promijenili visinu (sl. G2).

Visina tende: Otpustite krajnje vijke **8** s pričvrsnih elemenata **2** i **13** i promijenite im položaj (sl. G1). Promjena kuta nagiba: Otpustite vijak **17** s pričvrsnog elementa **9** kako biste promijenili kut nagiba tende (sl. G1).

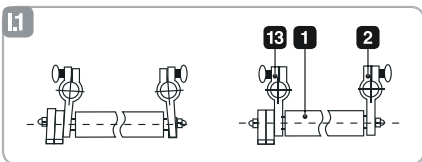
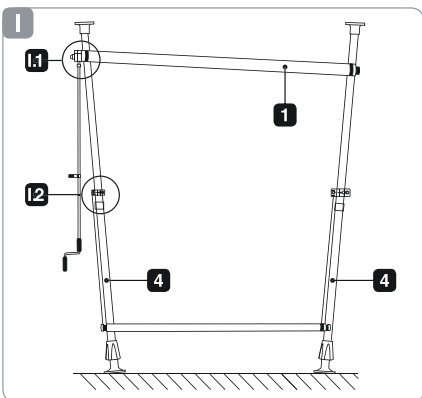
## ■ Otvaranje i zatvaranje tende

- Ručicom **6** se koristite za otvaranje i zatvaranje tende.
- Jednom rukom čvrsto držite gornju ručku ručice **6**.
- Drugom rukom okrećite donju ručku ručice **6** tako da se tenda **1** tenda pomiče u željenom smjeru (sl. H).
- Ručicu **6** okrećite u smjeru kazaljke na satu kako biste izvukli tendu.
- Ručicu **6** okrećite suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste uvukli tendu.

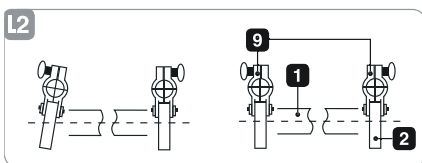


## ■ Neispravna montaža balkonske tende

### ⊗ Pogreška    ⊖ Uzrok    ⊕ Rješenje

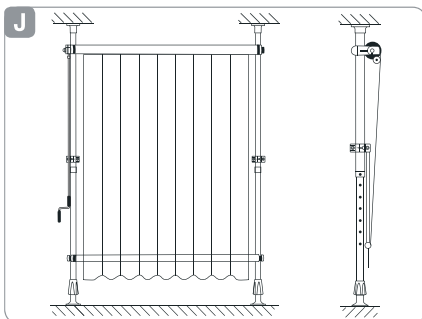


- ⊗ Potpore tende međusobno stoje nakrivljeno.
- ⊖ Pričvrtni elementi **2** i **13** ne stoje pod pravim kutom (90°) u odnosu na os tende **1**.
- ⊕ Otpustite krajnje vijke **8** s pričvrstnih elemenata **2** i **13** i promijenite im položaj.



- ⊗ Potpore tende stoje nakrivljeno.
- ⊖ Pričvrtni element **9** ne pokazuje točno u smjeru otvora na tendi i ne stoji pod pravim kutom (90°) u odnosu na os tende **1**.
- ⊕ Otpustite krajnji vijak **8** s pričvrstnog elementa **9** i promijenite položaj.

Ukoliko ste pravilno slijedili sve upute, os tende **1** paralelna je s podom, a osi potpora **3** i **7** stoje pod pravim kutom (90°) u odnosu na pod. Pravilno postavljena tenda izgleda kao na slici J:



**NAPOMENA:** Osigurajte da se tkanina tende **1** uvijek posve uvuče kako se tenda **1** ne bi sama odmotala. Tkanina tende **1** mora se ravno nategnuti. U suprotnom bi se tenda mogla oštetiti. Ručica **6** nema zaustavljač koji štiti od prekomjernog okretanja.

## ■ Održavanje i čišćenje

- Na početku svake nove sezone tendi provjerite čvrst dosjed svih vijaka i ukoliko je potrebno, pritegnite ih.
- Uređaj redovito, jednom godišnje čistite sapunicom.
- Inače uređaj čistite blagim sredstvom za čišćenje.

- Kako biste uklonili mrlje na tkanini i plijesan, koristite se blagom otopinom sapuna. Ni u kom slučaju nemojte rabiti benzin, otapala ili agresivna sredstva za čišćenje. Oni bi mogli izbljediti tkaninu tende te oštetiti uređaj i tkaninu.
- Za čišćenje tkanine tende ni u kom slučaju nemojte rabiti alkalna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje ili parni čistač.
- Ukoliko iznenada padne kiša, pazite na to da se na tkanini tende ne skuplja voda.
- Za čišćenje uređaja nemojte rabiti nikakve oštre predmete. U uređaj ne smiju dospjeti nikakve tekućine.
- Pustite da radove održavanja provode isključivo servis ili ovlaštena stručna radionica.
- Osigurajte da je uređaj čist i suh kada ga želite uskladištiti. Za skladištenje odaberite suhu i dobro provjetrenu prostoriju kako biste izbjegli mrlje na tkanini.

### ● Zbrinjavanje

Ambalaža je izrađena od ekoloških materijala koje možete zbrinuti na lokalnim oporabilištima. Mogućnosti za zbrinjavanje isluženog proizvoda saznat ćete kod svoje općinske ili gradske uprave.

### ● Informacije

#### ● Jamstvo

Na ovaj proizvod dobivate 2 godine jamstva od dana kupnje. Proizvod je pomno proizveden i prije isporuke savjesno ispitan. Sačuvajte račun kao dokaz o kupnji. U slučaju jamstva uvijek se najprije telefonski obratite servisu. Samo se tako može zajamčiti besplatno slanje Vaše robe. Uz to Vam u slučaju problema sa slanjem proizvoda može dodatno pomoći i telefonska linija za kupce. Ovo jamstvo vrijedi samo za prvog kupca i nije prenosivo. U slučaju zlorabe i/ili neprimjerene uporabe, primjene sile te u slučaju zahvata koje nije izvela naša ovlaštena podružnica servisa jamstvo se gubi. Ovo jamstvo ne ograničava Vaša zakonska prava. Jamstvo

nadalje vrijedi samo za pogreške na materijalu ili u proizvodnji. Ono se ne odnosi na potrošne dijelove ili na oštećenja na lomljivim dijelovima, primjerice tkanini tende. Proizvod je namijenjen samo privatnoj, a ne i profesionalnoj uporabi.

#### ● Servis

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.:06305-715429 29  
E-Mail:mail@depot18.de

"Pitanja ili problema?!"  
Posjetite:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

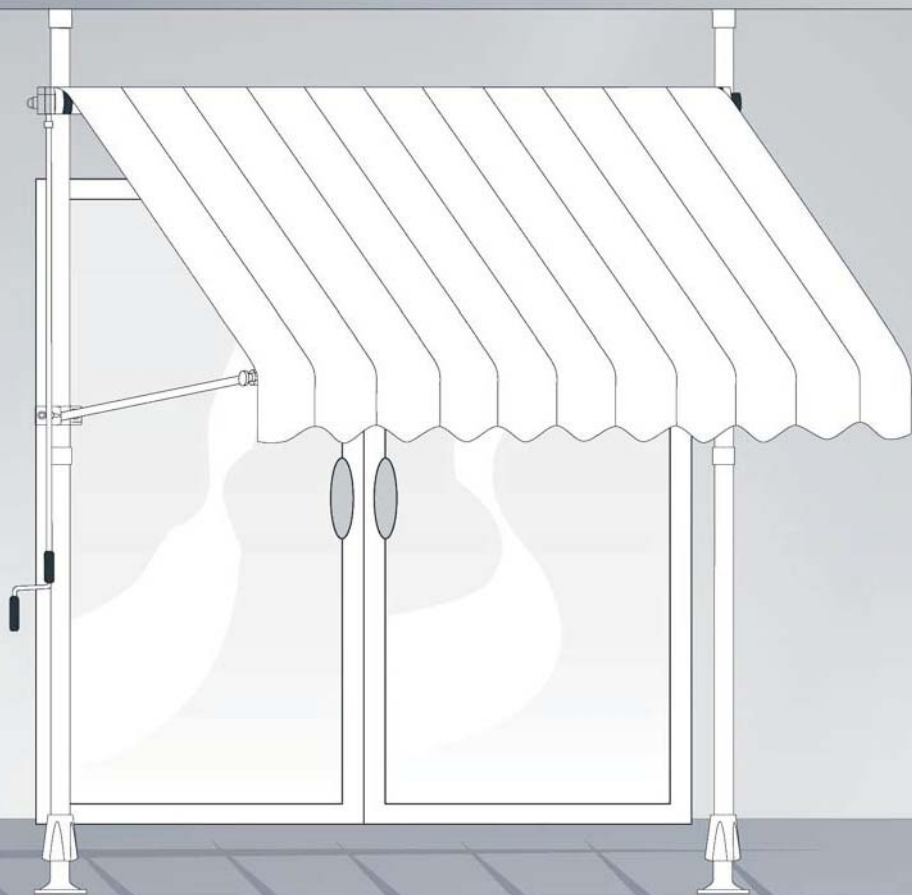
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Njemačka**

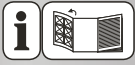
#### ● Izjava o CE sukladnosti CE

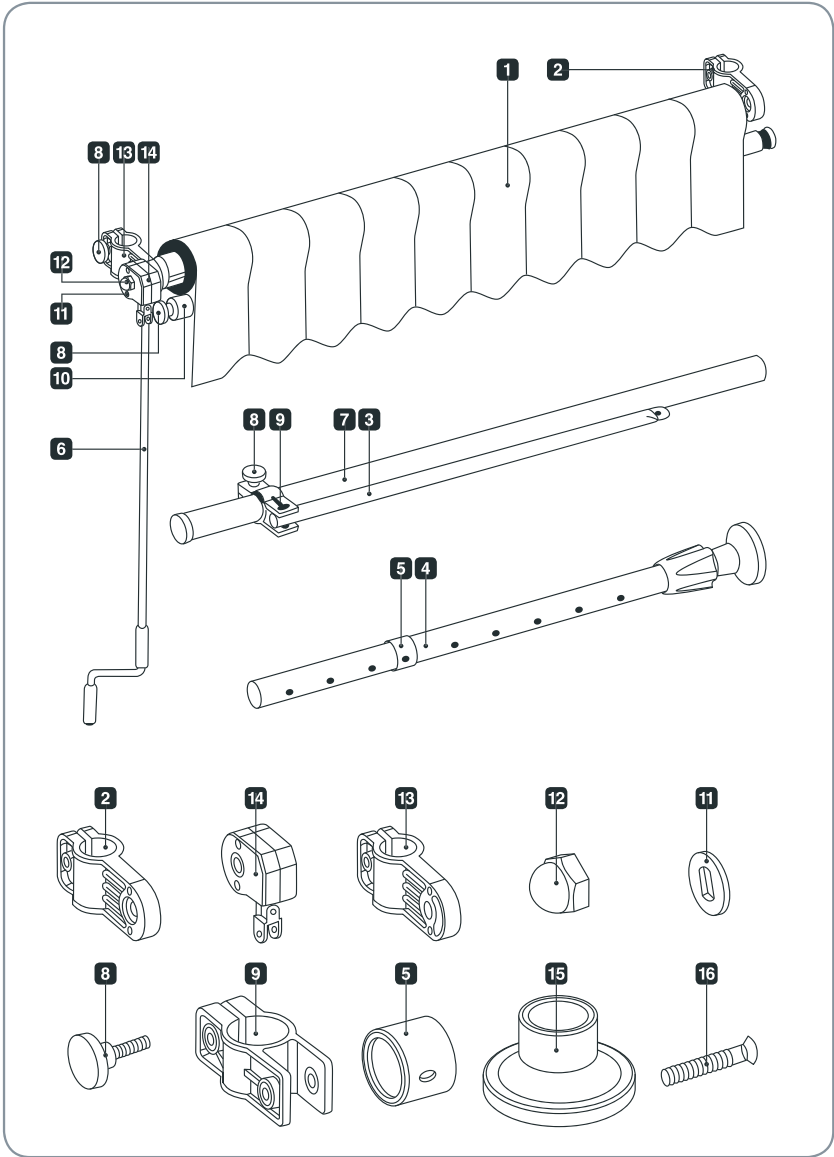
Mi, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Njemačka, izjavljujemo da je proizvod usklađen s temeljnim zahtjevima i svim drugim relevantnim propisima. Ovi su dokumenti pohranjeni i po potrebi se mogu zatražiti.



# Napellenző







## Napellenző

### ■ Bevezetés

Rendeltetésszerű használat.....	6. oldal
Részegységek leírása.....	6. oldal
Műszaki adatok.....	6. oldal
A csomagolás tartalma.....	6. oldal
Általános megjegyzések a napellenzőhöz.....	6. oldal
Felépítés.....	7. oldal

### ■ Biztonsági utasítások

Általános biztonsági utasítások.....	7. oldal
--------------------------------------	----------

### ■ Az összeszerelés előtt

A napellenző helyének kiválasztása.....	8. oldal
---	----------

### ■ Összeszerelés

Magassági beállítások.....	10. oldal
A napellenző kinyitása és lezárása.....	10. oldal

### ■ A napellenző helytelen összeszerelése

Tisztítás és karbantartás.....	11. oldal
--------------------------------	-----------

### ■ Hulladékba való kihelyezés.....

12. oldal

### ■ Információk

Jótállás.....	12. oldal
Megfelelőségi nyilatkozat.....	12. oldal

## Napellenző

### ■ Bevezetés



Ismertkedjen meg alaposan a termékkel, mielőtt használatba venné. Olvassa el figyelmesen az alábbi összeszerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat. A terméket kizárólag az leírtak alapján, a megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt az útmutatót. Amennyiben a készüléket egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé ezt az útmutatót is.

### ■ Rendeltetésszerű használat

A napellenző erkélyeken, szemmagasságban felállítva véd a napfény ellen. A termék más célokra való használata nem számít rendeltetésszerűnek, sérülésveszéllyel és/vagy a termék megsérülésével járhat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért. A készülék üzleti célokra nem alkalmas.

### ■ Részegységek leírása

- 1 Napellenző
- 2 Rögzítőelem
- 3 Merevítő
- 4 Alsó támasztó
- 5 Zárelem
- 6 Kurbli
- 7 Felső támasztó
- 8 Végzáró csavar
- 9 Rögzítőelem
- 10 Tartócső
- 11 Alátétlemez
- 12 Védőanya
- 13 Rögzítőelem
- 14 Rögzítőelem
- 15 Tetőzár
- 16 Csavar
- 17 Csavar

### ■ Műszaki adatok

Méret: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
Súly: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

#### Szélvédelmi osztály: 1

##### Leírás:

Mérsékelt szellő, szél.  
A szél megmozgatja a kisebb ágakat, vékonyabb gallyakat, fújja a port és elmozdítja a papírt.

##### Sebesség:

20-27 km/h = 5,5-7,4 m/s

**MEGJEGYZÉS:** Fára való felszerelés esetén a faanyagok sokfélesége miatt nem adható meg szélvédelmi osztály.

### ■ A csomagolás tartalma

A kikapolás után rögtön ellenőrizze a csomagolás tartalmát, hogy az teljes-e, illetve hogy a termék részegységei épek-e.

- 1 Napellenző
- 1 Tartócső
- 2 Merevítők
- 2 Felső támasztók
- 1 Kurbli
- 2 Alsó támasztók
- 2 Tetőzárak

### ■ Általános megjegyzések a napellenzőhöz

A napellenzők kiváló minőségű anyagokból készülnek. Ennek ellenére a jelenlegi technikai tudás és a környezetvédelmi feltételek bizonyos határokat szab a termékek tökéletesítésének. A napellenző anyagának az alábbiakban leírt egyes elváltozásaival a kifinomult gyártási és feldolgozási technológiák ellenére is számolni kell.

Alapvetően ezek a hatások különböző erősségben minden napellenzőanyagban jelentkeznek. A napellenzők minőségét azonban nem befolyásolják negatívan.

Mindenképp szeretnénk a terméket használókat nyomatékosan emlékeztetni az alábbi tulajdonságokra:

- A napellenző anyagán a gyártás és az összehajtás során gyűrődések keletkezhetnek. Ez különösen világosabb színeknél azzal is jár, hogy az anyag felszínén színeltolódás jelentkezhethet, mely fényben sötétebbnek látszik, koszfoltokra emlékeztet. Ez azonban nem ront a napellenző használhatóságán.
- Meszesedést jelezhetnek világos csíkok, melyek kialakulása a kiváló minőségű anyagok feldolgozása során még a legnagyobb gondosság mellett sem mindig kerülhető el teljesen. Épp ezért ezek sem képezhetik panasz okát.
- Esőállóság: Az akril és poliszter napellenző-anyagok víztaszító anyaggal vannak ellátva, így egy kisebb, rövidebb esőnek ellen tudnak állni. Hosszabb, nagyobb esőzések esetén a napellenzőt vissza kell húzni, ellenkező esetben az megsérülhet. Amennyiben a napellenzőt nedves állapotban húzza vissza, minél előbb húzza ki azt száradásra.
- Varrásoknál, illesztéseknél az anyagon kialakulhatnak fodrosodások, ami a szövet összetettségének és a különböző kötési erősségnek köszönhető. Az anyag ezen okokból történő feszülése kialakíthat fodrosodásokat (pl. konyharuha-minta és halszájka-minta).
- Az anyag varrófonalának nem kell egyeznie az anyaggal, amivel varrták.
- További jelentőségek: Színeltérések a szövetsávok között, homályosabb részek, kifényesedések, illesztések, kötéspontok, fonaltörés, kettős láncfonal, más beszótt anyagrostok, láncszálak, mintaelem-eltolódás, impregnálófoltok, gyűrődés a felgördítéskor, nem szimmetrikus szövetsáv-megmunkálás, nem egyenes szövésvonal, az anyag súlyából adódó túllógások.

(A kivonat származási helye: „Wichtige Verbraucherinformationen: Produkteigenschaften von Markisentüchern“ kiadta a BKTex, azaz a Német Szövetségi Textilgyártói Liga).

### ■ Felépítés

Az összeszerelési útmutató egyes részei felismerhető egységeket képeznek. Könnyen megállapítható, mikor közlünk információkat,

- Biztonsági utasítások
- és mikor utasításokat.

### ■ Biztonsági utasítások

#### ■ Általános biztonsági utasítások



**Olvassa el a biztonsági tanácsokat és felhívásokat. A biztonsági utasítások és felhívások figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.**



**ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagok közelében. A csomagolóanyagok fulladásveszélyesek. A gyermekek gyakran nem ismerik fel a veszélyeket. A terméket mindig tartsa gyermekektől távol.

- ▲ **VIGYÁZAT!** Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A napellenző nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy senki, legfőképp gyermekek ne másszanak a napellenzőre. A napellenző leeshet. A következmény személyes sérülés és/vagy anyagi kár lehet.
- A napellenzőt csak egy másik személy segítségével szerelje össze. A napellenző nehéz. A napellenző leeshet, melynek következtében megsérülhet, illetve személyes sérüléseket okozhat.
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Az összeszerelés és a beállítása alatt tartsa a gyermekeket távol.
- A napellenző kihúzása és visszaengedése alatt ne nyúljon annak mozgó részeihez. Az sérüléseket okozhat.

- A napellenzőt
  - Szél
  - Eső
  - Amikor távol van
  - Viharban (erős széllel és esővel)
  - Fagyban (az anyag megkeményedhet) hagyja visszaengedett állapotban. A téli időjárási körülmények közötti használat károsíthatja a terméket.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a napellenzőn nincsenek-e sérülések. Ne használja a napellenzőt, ha azon bármilyen jellegű sérülést észlel.
- Használat előtt ellenőrizze a csavarok tartósságát és a kapcsolódások erősségét.
- Amennyiben a termék sérült, javítással vagy bármilyen egyéb problémával kapcsolatban forduljon szervizhez, vagy kérje szakember segítségét.
- Ügyeljen arra, hogy a napellenző anyagát megfelelően visszatekerje. Ellenkező esetben az anyag sérülhet. A napellenző kurblijának nincs ütközője, folyamatosan tekerhető. Ügyeljen arra, hogy a napellenző elég feszesre legyen kihúzva.
- A napellenzőt esőben akkor tekerje ki, ha a dőlésszöge kisebb, mint  $14^\circ$ .

### ■ Az összeszerelés előtt

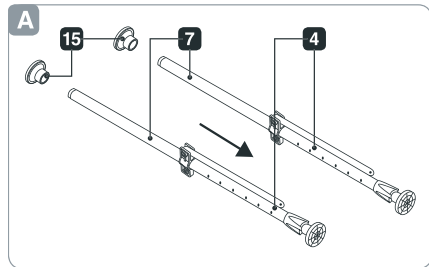
- Vegye ki óvatosan a napellenzőt a csomagolásából, majd vegye le róla a hungarocell borítást.
- Távolítsa el a nyílontasakokat és -fóliákat, húzza le a védőborításokat, majd minden részt tegyen le óvatosan úgy, hogy a munkálatok során azok ne érhesék karcolások vagy egyéb sérülések, szennyeződések.

### ■ A napellenző helyének kiválasztása

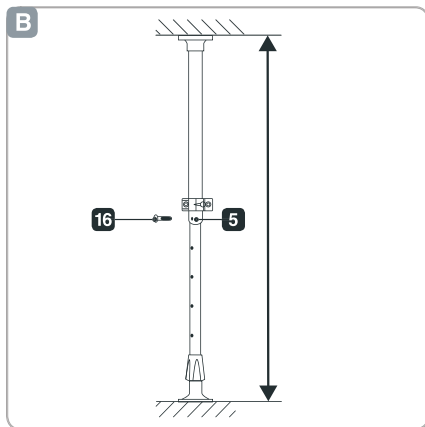
- Válassza ki a megfelelő helyet.
- Figyeljen arra is, hogy a dőlésszög a kiválasztott helynek megfelelő legyen. A dőlésszög a kurbli segítségével állítható. Az ideális dőlésszög a merevítők **4** teljes kitékerésével érhető el.

### ■ Összeszerelés

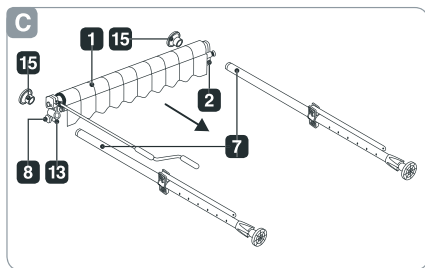
- Dugja be a felső támasztókat **7** az alsó támasztókba **4**, majd zárja le a felső támasztókat **7** a tetőzárall **15** (A ábra).



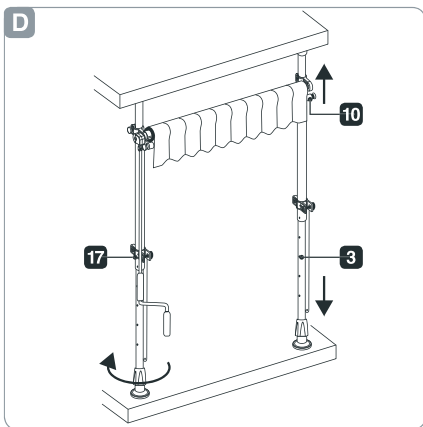
- Állítsa be a támasztási magasságot a rendelkezésre álló tetőmagasság szerint. A támasztási magasság rögzítéséhez csavarja be a csavart **16** a zárelembe **5** az meglévő az alsó támasztó **4** meglévő furatain keresztül (B ábra).



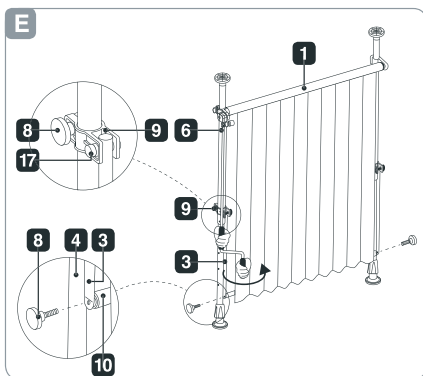
- Húzza ki a támasztókat az erkély vagy a tetőszegély alól úgy, hogy közben ne módosítsa a magasságot. Vegye le a tetőzárakat **15**. Csavarja ki a végzáró csavarokat **8** a rögzítőelemekből (**2** és **13**). Tolja be a felső támasztót **7** a rögzítőelembe (**2** és **13**). Állapítsa meg a napellenző körülbelüli magasságát, majd húzza meg a végzáró csavarokat **8** újra (C ábra).



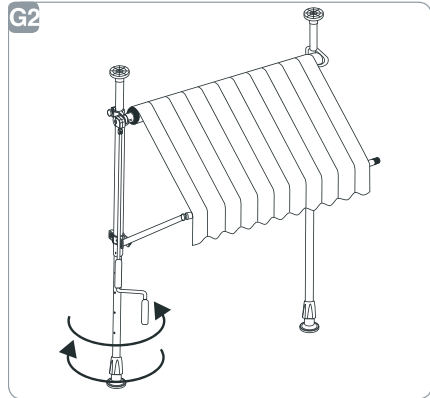
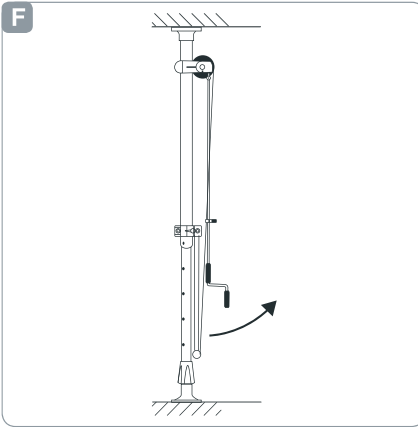
- Zárja le újra a felső támasztókat **7** a tetőzárakkal **15**. Állítsa fel a napellenző teljes szerkezetét. Csavarja az alsó támaszok **4** menetét az óramutató járásával megegyező irányban, így a napellenző-szerkezetet a talaj és a tető közé tudja rögzíteni. Hogy a balesetek kockázatát elkerülje ellenőrizze, hogy a támasztót megfelelően rögzítette-e (D ábra).



- A kurbli **6** segítségével engedje ki a napellenzőt **1** teljes mértékben. Csavarja ki a tartócső **10** végzáró csavarjait **8**, majd csatolja a merevítőt **3** a tartócsőhöz **10**. Ezután szorítsa meg a végzáró csavarokat **8** újra. Csavarja ki a csavart **17** a merevítő **3** rögzítőeleméből **9**, majd fordítsa a napellenzőt **1** kissé hajlított pozícióba. Ezután húzza meg a csavart **17** újra (E és G1 ábra).

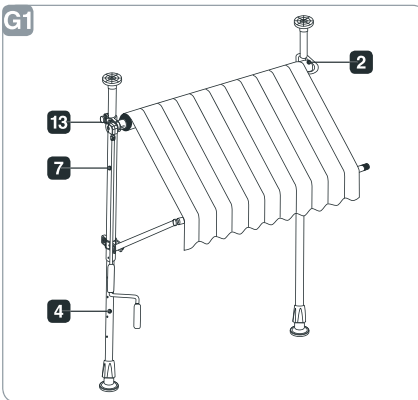


- Ne használja a kurbli **6** addig, amíg a napellenző dőlésszögét nem állította be (F ábra). Módosítsa tehát először a dőlésszöveget az előzőekben leírtak szerint, majd engedje ki a napellenzőt a kurbli **6** segítségével.



## ■ Magassági beállítások

Magának a napellenzőnek, illetve a teljes szerkezetnek a magassága is különbözőképpen állítható be (G1 és G2 ábra).



A napellenző-szerkezet beállítása: Csavarja ki a zárelem **5** csavarját **16**, majd toljon az alsó támasztót **4** a felső támasztón belül (G1 ábra).

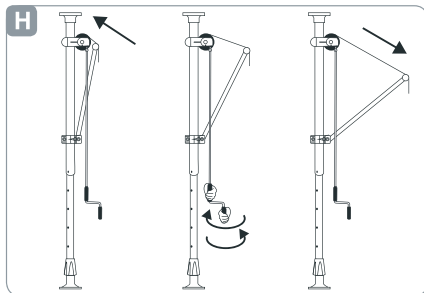
**VAGY**

A magasságot beállíthatja másképp is, csavarjon az alsó támasztók menetén (G2 ábra).

Magának a napellenzőnek a magassága: Csavarja ki a rögzítőelemek (**2** és **13**) végzáró csavarjait **8**, majd állítson azok helyén (G1 ábra). A dőlésszög állításához csavarja ki a rögzítőelem **9** csavarját **17** (G1 ábra).

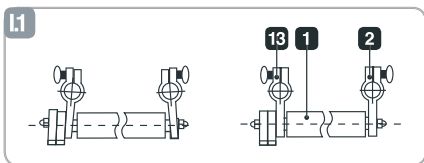
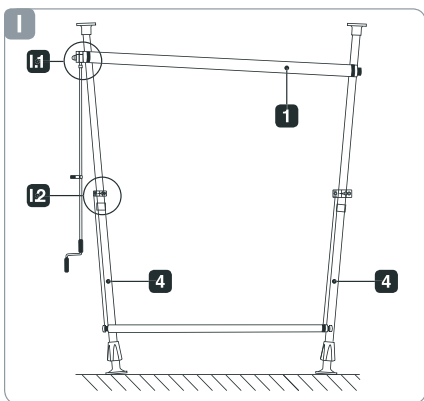
## ■ A napellenző kinyitása és lezárása

- A napellenző kinyitásához használja a kurbli **6**.
- Fogja meg az egyik kezével a kurbli **6** felső markolatát szorosan.
- A másik kezével forgassa a kurbli **6** az alsó markolatánál fogva úgy, hogy a napellenző **1** a kívánt irányba tolódjon (H ábra).
- A napellenző kiengedéséhez forgassa a kurbli **6** az óramutató járásával megegyező irányban.
- A napellenző visszahúzásához forgassa a kurbli **6** az óramutató járásával ellenkező irányban.

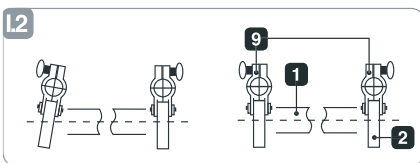


## ■ A napellenző helytelen összeszerelése

⊗ **Hiba**    ⊙ **Ok**    ⊕ **Megoldás**

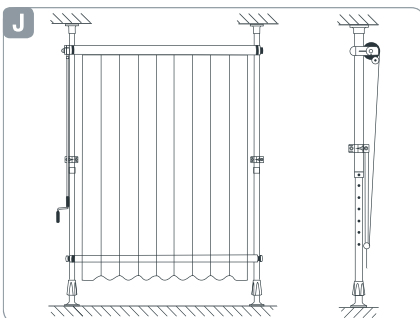


- ⊗ A napellenző támasztói egymáshoz képest ferdék.
- ⊙ A rögzítőelemek (2 és 13) nem merőlegesek (90°) a napellenző 1 tengelyére.
- ⊕ Csavarja ki a rögzítőelemek (2 és 13) végzáró csavarjait 8, majd állítson azok helyén.



- ⊗ A napellenző támasztói ferdék.
- ⊙ A rögzítőelem 9 nem pontosan a napellenző nyílásának irányába néz, és nem merőleges (90°) a napellenző 1 tengelyére.
- ⊕ Csavarja ki a rögzítőelem 9 végzáró csavarját 8, majd változtasson a pozícióján.

Amennyiben megfelelően követte az utasításokat, a napellenző tengelye a talajjal párhuzamos, a támasztók tengelyei (3 és 7) pedig a talajra merőlegesek (90°). A napellenző 1 helyesen felépítve a J ábrán látható:



**MEGJEGYZÉS:** Mindig ügyeljen arra, hogy a napellenző 1 anyaga mindig teljes mértékben vissza legyen húzva, hogy az ne tudjon magától kihúzódni. A napellenző 1 anyagát feszesre kell húzni. Ellenkező esetben a napellenző 1 megsérülhet. A kurbli 6 nem rendelkezik olyan szerkezettel, amely azt megállítva megakadályozhatná a túltekerést.

## ■ Tisztítás és karbantartás

- Minden újabb olyan időszak kezdetén, amikor a napellenzőt használni kívánja, ellenőrizzen minden csavart, és szükség esetén húzza azokat meg.

- Tisztítsa a készüléket rendszeresen, évente egyszer mosószeres vízzel.
- Normális esetben csak lágy tisztítószeret alkalmazzon.
- Az anyag szennyeződéseit, sarat enyhe szappanos vizes oldattal távolíthatja el. Soha ne használjon benzint, oldószereket vagy durva tisztítószereket. Ezek kiharhatják a napellenző anyagát, az egész berendezésben is kárt tehetnek.
- A napellenző anyagának tisztításához semmi esetben ne használjon alkáli vagy maró hatású tisztítószereket, vagy gőzborotvát.
- Hirtelen eleredő eső esetén ügyeljen arra, hogy ne tudjon víz összegyűlni a napellenző anyagán.
- A berendezés tisztításához ne használjon éles tárgyakat. Ne hagyja, hogy a berendezés belsejébe folyadék jusson.
- A karbantartási munkálatokat bizza a szervizre, vagy más, elismert műhelyre.
- Tárolás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a termék tiszta és száraz-e. A termék tárolásához válasszon egy jól szellőző helyiséget, hogy az anyag ne foltosodjon.

## ■ Hulladékba való kihelyezés

A termék csomagolása környezetbarát anyagokból áll, melyeket eljuttathat a helyi, újrahasznosítást elősegítő gyűjtőpontra. A termék hulladékba való kihelyezésével kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

## ■ Információk

### ■ Jótállás

A készülékhez a vásárlás napjától számítva 5 év garanciát vállalunk. A készülék gyártása és ellenőrzése különös gondossággal történt. Órizzon meg a vásárláskor kapott számlát, azzal igazolhatja a vásárlás tényét. A jótállás érvényesítése előtt vegye fel a kapcsolatot szervizünkkel telefonon. Csak így tehetjük lehetővé, hogy a terméke ingyenesen eljusson hozzánk. Emellett forródrótunk segít Önnek a termék beküldésével kapcsolatos egyéb

problémákban is. A jótállás csak a termék első vásárlójára érvényes, másra át nem ruházható. Helytelen, szakszerűtlen használat, erőszakos behatás, vagy a készülék illetéktelen, a szerviz engedélye nélküli szerelése esetén a garancia elvész. Az Ön törvényben meghatározott jogait ez a garancia nem korlátozza. A jótállás leginkább az anyag és a gyártás hiányosságaira vonatkozik. A jótállás nem érvényes a hegesztésekre, illetve minden sérülékeny részre, pl. a napellenző anyagára. A készülék háztartási használatra készült, üzleti célokra nem alkalmas.

## ■ Javítás

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.:06305-715429 29  
E-Mail:mail@depot18.de

"Kérdések és problémák!  
Látogatás:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

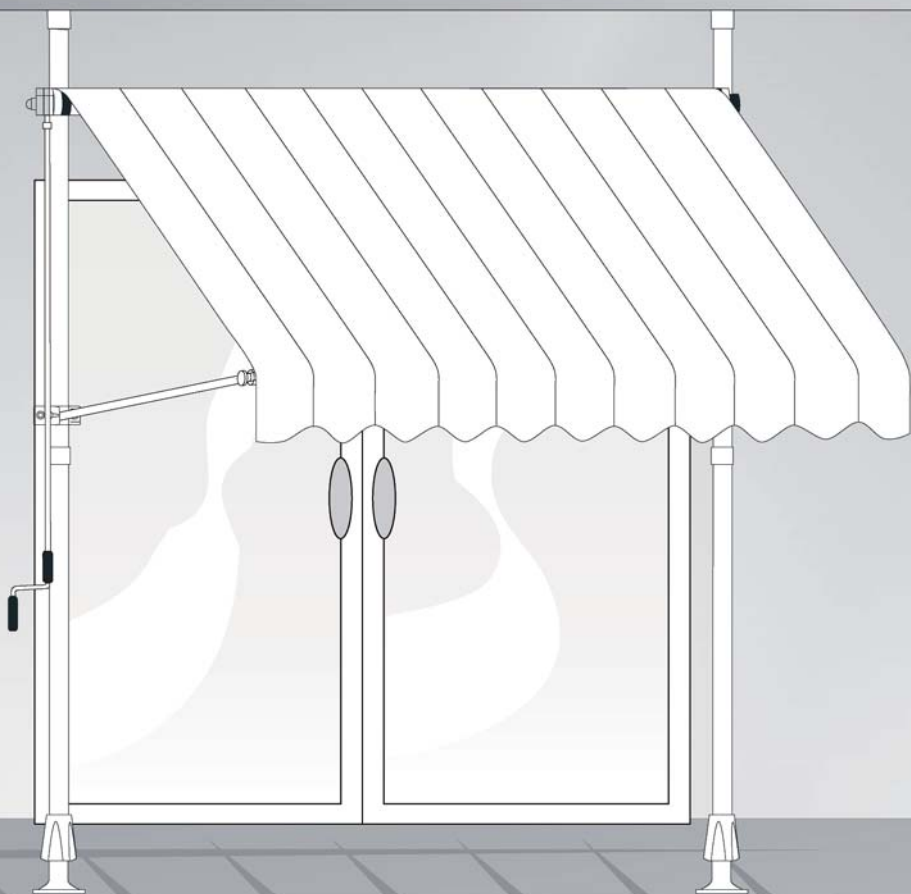
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Németország**

## ■ CE megfelelőségi nyilatkozat

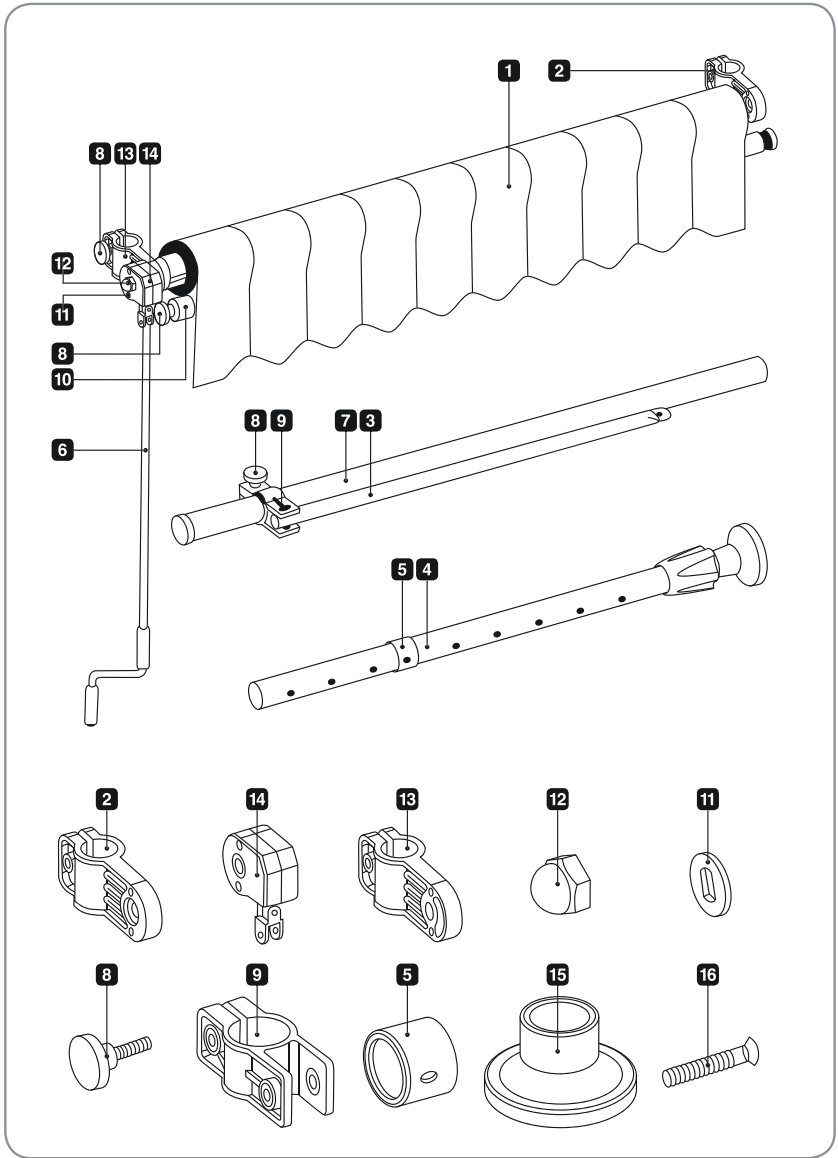
Mi, a BAHAG AG, cím: Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Németország kijelentjük, hogy a termék megfelel minden alapvető és más ide vonatkozó előírásnak. Az ezzel kapcsolatos dokumentumokat kérésre rendelkezésre tudjuk bocsátani.



# Stillanleg klemmumarkísa







## Stíllanleg klemmumarkísa

### ■ Inngangur

Ætluð notkun .....	Blaðsíða	6
Hluta lýsing .....	Blaðsíða	6
Tækniforskrift markísu .....	Blaðsíða	6
Innihaldslýsing .....	Blaðsíða	6
Almennar upplýsingar um markísuverksmiðjuna .....	Blaðsíða	6
Eiginleikar .....	Blaðsíða	7

### ■ Öryggisleiðbeiningar

Almennar öryggisleiðbeiningar .....	Blaðsíða	7
-------------------------------------	----------	---

### ■ Fyrir samsetningu

Staðsetning markísu ákveðin .....	Blaðsíða	8
-----------------------------------	----------	---

### ■ Samsetning

Hæðarstilling .....	Blaðsíða	10
Opna og loka skyggni .....	Blaðsíða	10

### ■ Röng uppsetning á stíllanlegri klemmumarkísu

Hreinsun og viðhald .....	Blaðsíða	11
---------------------------	----------	----

### ■ Förgun

.....	Blaðsíða	12
-------	----------	----

### ■ Upplýsingar

Ábyrgð .....	Blaðsíða	12
Vottun um uppfyllta staðla .....	Blaðsíða	12

## Stillanleg klemmumarkisa

### ■ Inngangur



Kynnið ykkur vöruna áður en farið er að nota hana í fyrsta sinn. Lesið þess vegna eftirfarandi leiðbeiningar um uppsetningu og öryggi. Notið þessa vöru eins og lýst er og á tilgreindum notkunarstöðum. Geymið þessar leiðbeiningar á tryggum stað. Ef þessi vara er afhent þriðja aðila, skulu líka fylgja öll skjöl og pappír.

### ■ Ætluð notkun

Vara er sólskyggni og ætlunin að það sé fest í augnhæð undir svölum. Annars konar notkun eða hvers konar önnur útfærsl er álitin misnotkun á vörunni og gæti leitt til slysa á fólki og/eða skemmda á vörunni. Framleiðandi ábyrgist ekki skemmdir vegna rangrar notkunar. Þessi vara er ekki ætluð til atvinnureksturs.

### ■ Hlutaýsing

- 1 Markisa
- 2 Festingar
- 3 Stoðliður
- 4 Neðri stoðstöng
- 5 Læsing
- 6 Handsveif
- 7 Efri stoðstöng
- 8 Endaskrúfa
- 9 Festingar
- 10 Stoðrör
- 11 Skinna
- 12 Hetturó
- 13 Festingar
- 14 Festingar
- 15 Loftþil
- 16 Skrúfa
- 17 Skrúfa

### ■ Tæknileg lýsing

Mælividdir: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
Þyngd: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

#### Vindmótstöðuflokkur:

1

#### Skilgreining:

Gola, léttur vindur. Vindurinn hreyfir við smágreinum og mjóum trjágreinum, þýrlar upp mold og lausum pappír.

#### Hraði:

20-27 km/klst = 5,5-7,4 m/s

VINSAML. ATH: Enginn sérstakur vindflokkur á við, þegar markisa er fest á tréflöt vegna breytileika í yfirborði.

### ■ Innihaldslýsing

Strax eftir að markísan hefur verið tekin upp, skal kanna innihald til tryggja, að allt sé til staðar og varan og einstakir hlutar séu gallalausir.

- 1 Markisa
- 1 Stoðrör
- 2 Styrktarliðir
- 2 Efri stoðstangir
- 1 Handsveif
- 2 Neðri stoðstangir
- 2 Loftþil

### ■ Almennar upplýsingar um markisuverksmiðjuna

Markisudúkar eru vandaðir dúkar. Þrátt fyrir nýjustu tækni og umhverfisverndar- kröfur eru gæði þeirra takmörkuð. Viss merki í dúkunum eru stundum gagnrýnd og geta komið fyrir þrátt fyrir þróaða vöru og framleiðslutækni.

Þessi áhrif má sjá í mismiklum mæli hjá nánast öllum markisuverksmiðjum. Þrátt fyrir það hefur það engin áhrif á gæði dúksins.

Til að uppfylla skyldur okkar um að upplýsa viðskiptavininn og til að forðast gremju, viljum við gagnert skýra frá eftirfarandi eiginleikum dúksins.

- Brot koma fyrir við framleiðsluna og þegar markísan brotin saman. Þannig getur brot haft áhrif á útlit yfirborðs (aflitun), einkum í ljósum litum, þar sem brotin virðast dekkri (eins og óhreinar rákir) móti birtunni. Samt dregur það ekki úr gildi eða endingu markísunnar.
- Kólkunarmerki eru ljósar rákir, sem koma við framleiðslu vandaðrar vöru og er ekki hægt að komast alveg hjá, þrátt fyrir yfstrustu gætni. Þarafleiðandi er ekki ástæður til endurkröfu.
- Regnþol: Markísudúkar fyrir sólarvörn úr akrýl og pólýester eru vatnsvarðir og geta staðist stuttar og léttar skúrir. Þegar rignir mikið eða lengi, verður að draga inn markísuna til að komast hjá skemmdum. Markísur, sem hafa verið dregnar inn blautar, verður að opna fljótlega til að þurrka þær.
- Bylgjur í faldi, saumi og í yfirborði dúksins gætu komið upp vegna marglaga dúks og mismunandi togkrafta á stöngina inni í dúknum. Strekkur dúkurinn getur orðið bylgjöttur (þ.e. með vöfllu- eða síldarbeinamynstri).
- Þræðirnir í dúknum eru ekki endilega af sama lit og dúkurinn sjálfur.
- Frekari afleiðingar: Litamunur milli einstakra dúkstykkja og í framleiðsluninni, litbrigði, ljósir blettir, saumar, vefnaður, slitnir þræðir, tviundnir þræðir, ofnir aðkomuþræðir, rákir í uppistöðu, hnútar, sýnilegir ívafsþræðir, hliðrað endurtekið mynstur, regnvarnarpöppar, hrukkur þegar tekið er saman, ósamhverfni í dúkum, krókóttur saumur, slapandi dúkur vegna þyngdar hans.

(Útráttur úr: “Mikilvægar neytendaupplýsingar: Eiginleikar markísa” úr Bundesverband Konfektion Technischer Textilie e.V. BKTex, eða Federal Association of Technical Textile Manufacturing).

## ■ Eiginleikar

- Ýmsir kaflar samsetningarleiðbeininga eru sýndir með breyttri stafagerð. Þetta auðveldar að greina á milli hvort upplýsingatexti er um
- Öryggisleiðbeiningar
  - eða leiðbeiningar um meðferð.

## ■ Öryggisleiðbeiningar

### ■ Almennar öryggisleiðbeiningar



**Lesið allar öryggisleiðbeiningar og leiðarvísa. Ef ekki er farið eftir öryggisleiðbeiningum og leiðarvísium gæti það leitt til alvarlegra slysa á fólki.**



**LÍFSHÆTTULEGT OG SLYSAHÆTTA FYRIR BÖRN, EINKUM SMÁBÖRN!**

Skiljið aldrei eftir börn án eftirlits með umbúðunum. Umbúðirnar geta valdið köfnun. Börn vanmeta oft slíkar hættur. Haldið ávallt börnum frá þessum grip.

**⚠VARÚÐ!** Skiljið ekki börn eftir án eftirlits!

Markísurnar eru hvorki gerðar til að klifra í né leika sér að! Gakktu úr skugga um að fólk, sér í lagi börn, prlí ekki á skygginnu eða halli sér upp að því. Skyggnið gæti hrunið niður. Það gæti leitt til slysa á fólki og/eða skemmda á gripnum.

- Mælst er til þess að skyggnið sé sett upp með öðrum aðila. Skyggnið er þungt. Ef markísan fellur, gæti hún skemmt og valdið alvarlegum meiðslum.
- **SLYSAHÆTTA!** Haldið börnum frá, þar sem fram fer samsetning og uppsetning.

- Haldið ekki um hreyfanlega hluti á meðan markísan er dregin út eða saman. Það gæti valdið slysum á fólki.
- Dragið inn markísuuna vegna:
  - Vindur
  - Rigning
  - fjarveru
  - þrúma og eldinga (sterkra vindhviða, mikilla rigninga)
  - Frost (uppsettur dúkur frýs)
 Notkun markísu á veturna gæti valdið skemmdum.
- Kannið skemmdir fyrir notkun í hvert sinn. Notið aldrei markísu, ef hún er skemmd að einhverju leyti.
- Gangið úr skugga um, að allar skrúfur og tengingar séu öruggar.
- Ef vandamál koma upp vegna skemmda, viðgerða eða annarra vandamála, hafið þá samband við þjónustumiðstöð eða sérfræðing.
- Tryggið, að markísudúkurinn sé alltaf rúllaður upp á réttan hátt. Ella gæti dúkurinn skemmt. Handsveif markísunnar býr ekki yfir stoppstöðu til að koma í veg fyrir að stönginni á dúknum sé snúið of langt. Gaggðu úr skugga um að dúkurinn sé vel strekktur.
- Dragðu inn markísunu þegar rignir ef hallinn er innan við 14°.

## ● Fyrir samsetningu

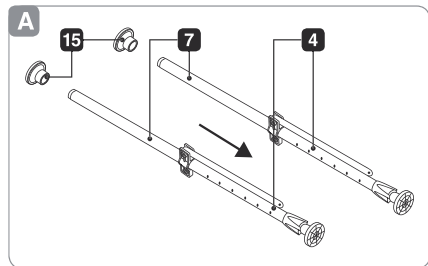
- Takið markísunu úr kassanum og fjarlægið einangrunarplastið.
- Fjarlægið plastpoka, plastbita og plasthlífðarfóliu af markísunni, sem skal látin varlega niður til að hindra rispur, aðrar skemmdir eða að hún óhreinist.

## ● Staðsetning markísu ákveðin

- Veldu rétta staðsetningu.
- Taktu mið af horni markísunnar þegar staðsetning er valin. Hornið má stilla með handsveifinni. Besta hallahorni er náð þegar styrktarliður 4 hefur verið dreginn út alla leið.

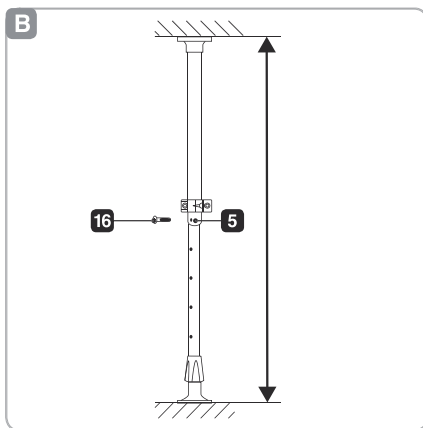
## ● Samsetning

- Stingdu efri stoðstöng 7 í neðri stoðstöng 4 og lokaðu efri stoðstöng 7 með loftþilinu 15 (mynd A).

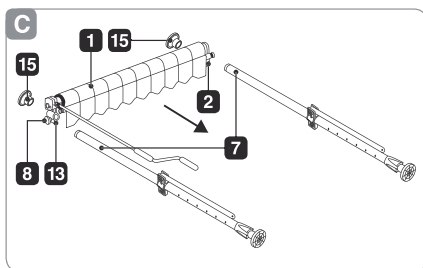


- Stilltu hæð stoðarinnar svo hún samsvari þeirri lofthæð sem er í boði. Skrúfaðu skrúfuna 16 í læsinguna 5 í gegnum boruðu götin á neðri stoðstönginni 4 til að tryggja stoðhæðina (mynd B).

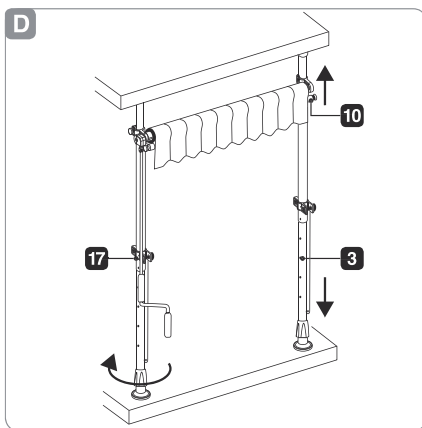
## Samsetning



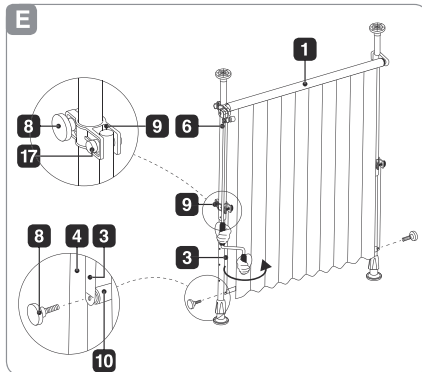
- Dragðu stoðstöngina undan svölunum eða þakskegginu án þess að breyta hæðinni. Fjarlægðu loftþilið 15. Losaðu endaskrúfurnar 8 úr festingunum 2 og 13. Renndu efri stoðstöng 7 í festingarnar 2 og 13. Ákvarðaðu u.þ.b. hæð markísunnar og hertu endaskrúfurnar 8 aftur (mynd C).



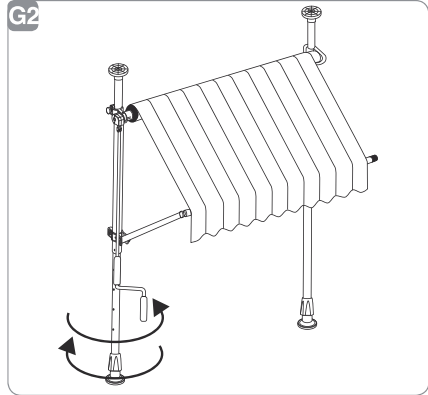
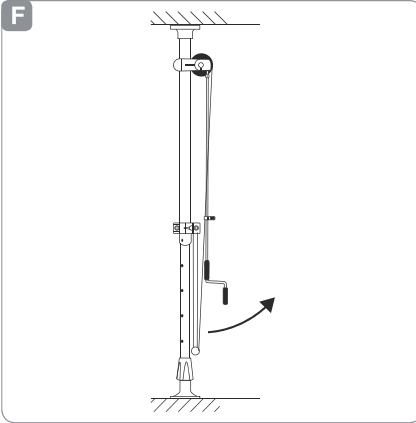
- Lokaðu efri stoðstöngunum 7 aftur með loftþiljunum 15. Settu samsetta markísu í upprétta stöðu. Snúðu skréfganginum á neðri stoðsúlu 4 réttsælis til að festa samsetta markísu á milli gólfs og lofts. Gakktu úr skugga um að stoðsúla sé tryggilega fest til að fyrirbyggja slys (mynd D).



- Notaðu handsveifina til að 6 draga markísuna 1 út alla leið. Losaðu endaskrúfurnar 8 frá stoðrörinu 10 og tengdu styrktarliðina 3 við stoðrörið 10. Hertu endaskrúfurnar 8 aftur. Losaðu skrúfuna 17 úr festingunni 9 á styrktarliðnum 3 og færðu markísuna í 1 hallandi stöðu. Hertu endaskrúfuna 17 aftur (mynd E og G1).

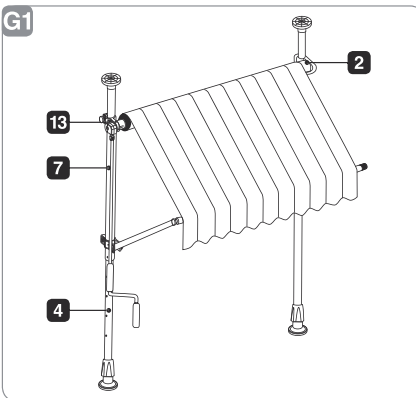


- Ekki nota handsveifina 6 ef réttu hallahorni markísunnar hefur ekki verið náð (mynd F). Fyrst skaltu leiðrétta hallahornið (eins og lýst var að ofan) og síðan draga markísuna inn með handsveifinni 6.



## ■ Hæðarstilling

Hæð markísunnar og samsettrar markísu má breyta á ýmsa vegu (mynd G1 + G2).



Hæð samsettrar markísu: Losaðu skrúfuna í 16 læsingu 5 og renndu neðri stoðsúlu 4 inn í efri stoðsúlu (mynd G1).

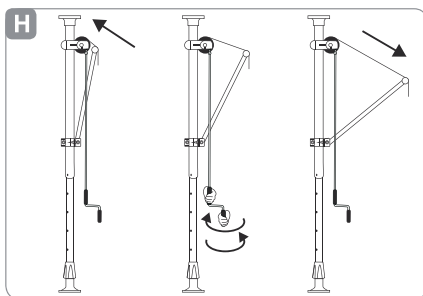
### EDA

Snúðu skrúfganginum á neðri stoðsúlu til að breyta hæð (mynd G2).

Hæð markísunnar: Losaðu endaskrúfurnar 8 úr festingunum 2 og 13 lagaðu stöðu (sjá G1). Breyttu hallahorni: Losaðu skrúfuna 17 úr festingunni 9 til að laga hallahorn markísunnar (mynd G1).

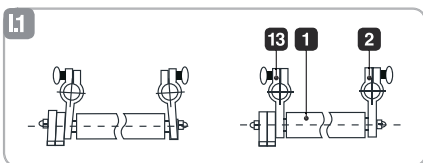
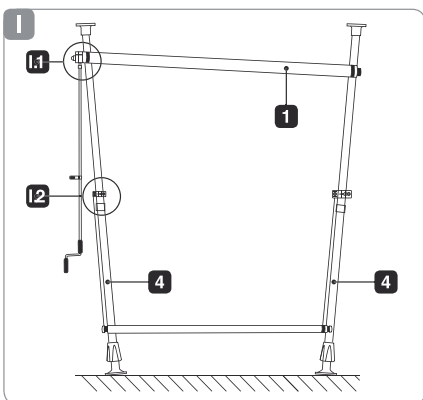
## ■ Opna og loka skyggni

- Notaðu handsveifina 6 til að opna og loka markísunni.
- Haltu þétt með annarri hendi utan um efra handfang handsveifarinnar 6.
- Notaðu hina höndina til að snúa neðra handfangi handsveifarinnar 6 svo markísan 1 færist í þá átt sem óskað er eftir (mynd H).
- Snúðu sveifinni 6 réttsælis til að draga markísuna út.
- Snúðu handsveifinni 6 rangsælis til að draga markísuna inn.

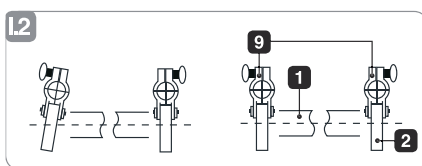


## ● Röng uppsetning á stillanlegri klemmumarkísu

⊗ Vandamál   ⊕ Orsök   ⊖ Lausn

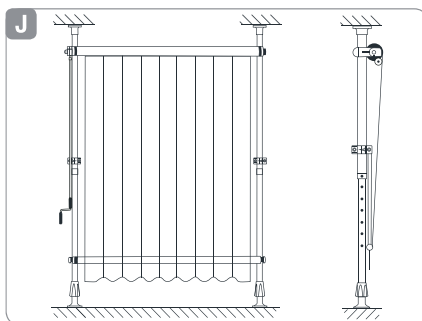


- ⊗ Stoðsúlur markísunnar eru ekki jafnt stilltar.
- ⊕ Festingarnar 2 og 13 halla ekki hornrétt (90°) að markísuásnum 1.
- ⊖ Losaðu endaskrúfurnar 8 úr festingunum 2 og 13 og breyttu stöðunni (sjá G1).



- ⊗ Stoðsúlur markísunnar eru skakkar.
- ⊕ Festingin 9 snýr ekki beint að opi markísunnar og snýr ekki hornrétt (90°) að markísuásnum 1.
- ⊖ Losaðu endaskrúfurnar 8 úr festingunum 9 og breyttu stöðunni.

Ef öllum leiðbeiningum hefur verið rétt fylgt, ættu ásar markísunnar 1 að vera samhliða jörðinni og ásar stoðsúlanna 3 og 7 hornrétt (90°) við jörðu. Rétt uppsetta markísa má sjá á mynd J:



**VINSAMLEGA ATHUGIÐ:** Gakktu úr skugga um að dúkur markísunnar 1 sé alltaf upprúllaður alla leið til að koma í veg fyrir að markísan 1 rúlli út á sjálfu sér. Dúkurinn verður að 1 toga þar til hann er strekktur. Annars gæti dúkurinn skemmst. Handsveifin 6 er ekki með stöðvunarbúnaði til að koma í veg fyrir að henni sé snúið of langt.

## ■ Hreinsun og viðhald

- Þegar markísutímabilið byrjar, skal kanna allar skráfur og bolta til að tryggja, að þau séu í lagi; herðið, ef svo er ekki.
- Hreinsið gripinn reglulega, að minnsta kosti árlega með sápuvatni.
- Þess á milli skal hreinsa gripinn með mildu hreinsiefni.
- Notið milda sápuvasn til að fjarlægja saggabletti og myglu. Notið undir engum kringumstæðum olíu, leysiefni eða sterk hreinsiefni. Þau gætu aflitað markísudúkinn og skemmt markísuna sem og markísudúkinn.
- Notið undir engum kringumstæðum alkalin eða tærandi hreinsiefni eða háþrýstihreinsun til að hreinsa markísudúkinn.
- Ef skyndilega byrjar að rigna, þarf að tryggja að vatn safnist ekki fyrir á dúk markísunnar.
- Notið undir engum kringumstæðum hvassa hluti til að hreinsa gripinn. Hleypið engum vökum inn í markísuna.
- Látið eingöngu þjónustuaðila eða viðurkennt sérverkstæði sjá um viðhald.
- Sjáið til þess, að gripurinn sé hreinn og þurr, þegar hann fer í geymslu. Veljið þurrt, loftræst geymsluherbergi til að forðast saggabletti.

## ■ Förgun

Umbúðir eru úr umhverfisvænu efni, sem má farga á nálægri móttöku Sorpu. Þegar farga skal sjálfri markísunni að loknum líftíma hennar, skal ráðgast við yfirvöld á staðnum.

## ■ Upplýsingar

### ■ Ábyrgð

Þessum grip fylgir 2ja ára ábyrgð frá kaupdegi. Þessi vandaða framleiðsla hefur farið í gegnum nákvæmt gæðaeftirlit fyrir afhendingu. Vinsamlegast geymið kaupkvittun til sönnunar. Vegna kröfu á ábyrgðartíma skal ávallt hafa fyrst símasamband við þjónustuaðila. Þannig verður hægt að tryggja flutning á þínum vörum. Kvartanasíminn getur komið að haldi

varðandi afhendingu á gripnum. Þessi ábyrgð tekur aðeins til fyrsta eiganda og er ekki hægt að framselja. Ábyrgð fellur úr gildi við ranga notkun / ranga meðhöndlun, óþarfa aflbeitingu og ef réttindalaus viðgerðaraðili gerir við gripinn. Lagalegur réttur takmarkast ekki við ábyrgð, sem framleiðandi býður. Auk þess nær ábyrgðin aðeins til efnis og framleiðslugalla. Hún á ekki við um hluta, sem slitna eða skemmdir á viðkvæmum hlutum eins og markísudúk. Gripurinn er ætlaður til einkanota en ekki til atvinnustarfsemi.

### ■ Þjónusta

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.: 06305-715429 29  
E-Mail: mail@depot18.de

"Spurningar eða vandamál?  
Heimsókn:  
www.depot18.de

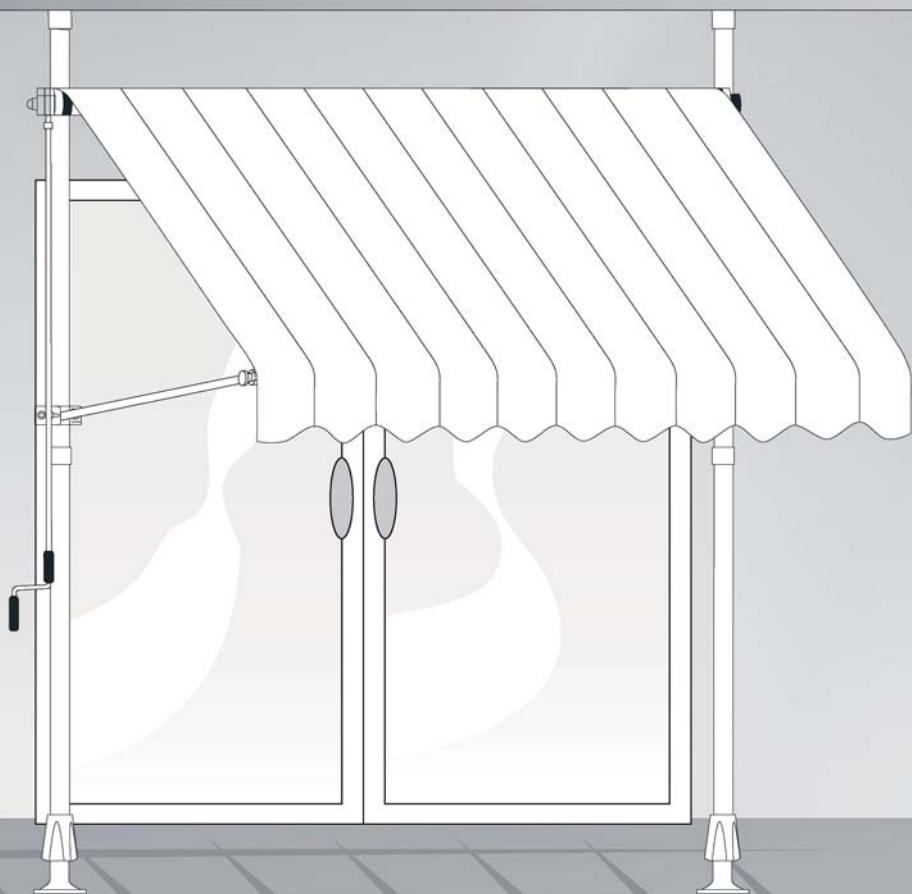
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Þýskaland**

### ■ EB samræmisýfirlýsing

BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Germany lýsir því yfir, að varan uppfylli grundvallarskilyrði sem og aðrar gildandi reglugerðir. Þessi skjöl eru varðveitt og er hægt að fá, ef leitað er eftir.



# Tenda a Pinza Regolabile







## Tenda a Pinza Regolabile

### ■ Introduzione

Usò Previsto .....	Pagina	6
Descrizione Componenti .....	Pagina	6
Specifiche Tecniche.....	Pagina	6
Contenuto Spedizione.....	Pagina	6
Informazioni Generali sul Tessuto della Tenda .....	Pagina	6
Caratteristiche Design.....	Pagina	7

### ■ Prima di Assemblare

Istruzioni Generali per la Sicurezza .....	Pagina	7
--	--------	---

### ■ Prima di Assemblare

Scegliere la Posizione della Tenda .....	Pagina	8
--	--------	---

### ■ Assemblaggio

Regolazioni altezza .....	Pagina	10
Apertura e Chiusura Tenda .....	Pagina	10

### ■ Assemblaggio Scorretto della Tenda a Pinza Regolabile

Pulizia e Manutenzione .....	Pagina	11
------------------------------	--------	----

### ■ Smaltimento.....

.....	Pagina	12
-------	--------	----

### ■ Informazioni

Garanzia .....	Pagina	12
Dichiarazione di Conformità .....	Pagina	12

## Tenda a Pinza Regolabile

### ■ Introduzione



Familiarizzate con il prodotto prima di iniziare ad usarlo. Per fare ciò, leggere con attenzione le seguenti istruzioni per l'assemblaggio e per la sicurezza. Usare questo prodotto solo nel modo descritto e per l'area di utilizzi specificati. Conservare queste istruzioni in un posto sicuro. Quando si cede questo prodotto a terzi, consegnare insieme tutta la documentazione corrispondente.

### ■ Uso Previsto

La tenda è progettata come parasole, per essere installata all'altezza degli occhi sotto un balcone. Utilizzi diversi o modifiche di qualsiasi tipo sono considerati come utilizzo improprio del prodotto e possono provocare lesioni personali e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo improprio. Questo prodotto non è destinato ad un uso commerciale.

### ■ Descrizione Componenti

- 1 Tenda
- 2 Elemento di collegamento
- 3 Giunto di rinforzo
- 4 Palo di supporto inferiore
- 5 Elemento di bloccaggio
- 6 Manovella
- 7 Palo di supporto superiore
- 8 Estremità filettata
- 9 Elemento di collegamento
- 10 Tubo di supporto
- 11 Rondella
- 12 Dado di cappello
- 13 Elemento di collegamento
- 14 Elemento di collegamento
- 15 Chiusura tetto
- 16 Vite
- 17 Vite

### ■ Specifiche Tecniche

Dimensioni: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
 Peso: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

**Classe resistenza vento:** 1

**Definizione:** Leggera brezza, leggero vento. Il vento muove ramoscelli e rami più sottili, solleva sporcizia e carta libera.

**Velocità:** 20-27 km / h = 5,5-7,4 m / s  
**SI PREGA DI NOTARE:** Quando si monta la tenda sul legno, a causa della variazione della superficie di montaggio, non può essere data alcuna classe specifica di vento.

### ■ Contenuto Spedizione

Immediatamente dopo aver tolto gli imballi della tenda, controllare la completezza del contenuto della spedizione e la perfetta condizione del prodotto e di tutti i componenti.

- 1 Tenda
- 1 Tubo di supporto
- 2 Giunto di rinforzo
- 2 Pali di supporto superiori
- 1 Manovella
- 2 Pali di supporto inferiore
- 2 Chiusure tetto

### ■ Informazioni Generali sul Tessuto della Tenda

I tessuti della tenda sono prodotti tessili ad elevate prestazioni. Comunque, anche con la più recente tecnologia e i requisiti di protezione ambientale, la loro perfezione è ancora solo limitata. Marcature specifiche sul tessuto, che sono talvolta ancora criticate, possono verificarsi nonostante le tecniche di produzione di trasformazione siano pienamente sviluppate.

Fondamentalmente questi effetti sono visibili a diversi livelli in quasi tutti i tessuti delle tende. Comunque non influiscono in alcun modo sulla qualità del tessuto.

Nell'ambito del nostro impegno per l'educazione dei consumatori e per evitare qualsiasi potenziale irritazione, vorremmo informarvi espressamente riguardo le seguenti caratteristiche del tessuto:

- Le pieghe si verificano durante la produzione e quando il tessuto della tenda viene piegato. Perciò, specialmente con colori chiari, una piega potrebbe tradursi in effetti di superficie (perdita di pigmentazione), che appariranno più scuri (come linee di sporco) contro luce. Comunque non riducono il valore o la durata della tenda.
- Gli effetti di gesso sono strisce di luce, che si verificano durante l'elaborazione di prodotti raffinati e che non può essere completamente evitata anche con la massima cura. Quindi non sono neppure motivo di reclamo.
- Capacità anti pioggia: I tessuti in acrilico e poliestere della tenda parasole sono impregnati per essere idrorepellenti e possono resistere ad una breve e leggera pioggia. In caso di pioggia forte e duratura, la tenda deve essere ritratta al fine di evitare danni. Le tende che sono state ritratte bagnate devono essere estratte per essere asciugate al più presto possibile.
- L'ondulazione sulla cucitura dell'orlo, e sulla superficie del tessuto si verifica a causa di molteplici stratificazioni del tessuto e vari punti di forza di rotolamento sull'albero del tessuto. La tensione risultante sul tessuto può causare ondulazioni (ad es.: modelli a cialda o a spina di pesce).
- Il filo del tessuto non deve necessariamente avere lo stesso colore del tessuto.
- Ulteriori effetti: Variazioni di colore tra i pezzi singoli del tessuto e l'interno della collezione, l'ombreggiatura, i punti luce, le giunture delle cuciture, la trama, le rotture del filo, fili a doppia curvatura, fibre di tessuto estraneo, strisce curve, nodi, fili di trama visibile, schema di contrasto ripetuto, punti d'impregnazione, incresparsi durante l'arrotolamento, trattamento asimmetrico dei tessuti, cucitura contorno storta, incurvato come risultato del peso del tessuto.

(Estratto da: "Importante Informazione per il Consumatore: Caratteristiche Prodotto Tenda Laterale" dal Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex, o l'Associazione Federale della Produzione Tessile Tecnica).

### ■ Caratteristiche Design

Varie parti delle istruzioni d'assemblaggio sono mostrate con uno stile di font caratteristico. Questo rende più facile distinguere dove è presente il testo informativo.

- Istruzioni per la Sicurezza
- o istruzioni specifiche.

### ■ Istruzioni per la Sicurezza

#### ■ Istruzioni Generali per la Sicurezza



**Leggere tutte le istruzioni per la sicurezza e le linee guida. Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e delle linee guida potrebbe provocare gravi lesioni.**



**PERICOLO DI MORTE E PERICOLO DI INCIDENTI PER BAMBINI, SPECIALMENTE I PIU' PICCOLI!**

Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con i materiali d'imballaggio. Vi è il rischio di soffocamento con i materiali d'imballaggio. I bambini spesso sottovalutano questi pericoli. Tenere i bambini lontani da questo prodotto in ogni momento.

**⚠ATTENZIONE!** Non lasciare i bambini senza sorveglianza! La tenda non è un gioco o una struttura per arrampicarsi! Assicurarsi che le persone, specialmente i bambini, non si arrampichino o si appoggino sulla tenda. La tenda può crollare. Ciò potrebbe provocare lesioni personali e/o danni al prodotto.

- Si consiglia di installare la tenda con una seconda persona. La tenda è pesante. Se la tenda dovesse cadere, potrebbe danneggiarsi e potrebbe provocare gravi lesioni!

- **RISCHIO DI LESIONI!** Si prega di tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante l'assemblaggio e la sistemazione.
- Non tenere le parti mobili mentre la tenda viene estratta o ritratta. Potrebbe provocare lesioni personali.
- Ritirare in caso di
  - Vento
  - Pioggia
  - assenza
  - tuoni e fulmini (forti raffiche di vento, forte pioggia)
  - Ghiaccio (congelamento del tessuto)
 L'utilizzo della tenda durante l'inverno può provocare danni.
- Controllare che la tenda non abbia danni prima di ogni utilizzo. Non usare mai la tenda se venissero trovati danni di qualsiasi tipo.
- Prima dell'uso, accertarsi che tutte le viti e i giunti siano fissati.
- In caso di danni, riparazioni o altri problemi con la tenda, consultare il centro servizi o uno specialista.
- Accertarsi che il tessuto della tenda sia arrotolato correttamente. Altrimenti potrebbero verificarsi danni al tessuto della tenda. La manovella della tenda non ha una posizione di blocco per prevenire che l'albero del tessuto sia girato troppo. Assicurarsi che il tessuto sia teso.
- Ritirare la tenda in caso di pioggia se l'angolo di inclinazione è più piccolo di 14°.

## ■ Prima di Assemblare

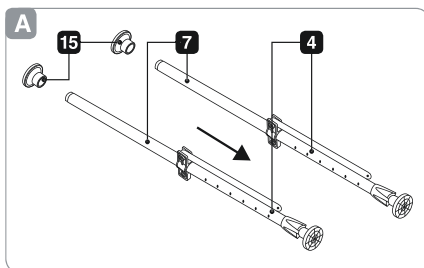
- Togliere con attenzione la tenda dalla scatola e rimuovere i supporti di polistirolo per il trasporto.
- Togliere le confezioni di plastica, i pezzi di plastica e la pellicola adesiva di protezione dalla tenda e stenderla con attenzione per evitare che venga graffiata o danneggiata in altri modi o sporcata durante l'assemblaggio.

## ■ Scegliere la Posizione della Tenda

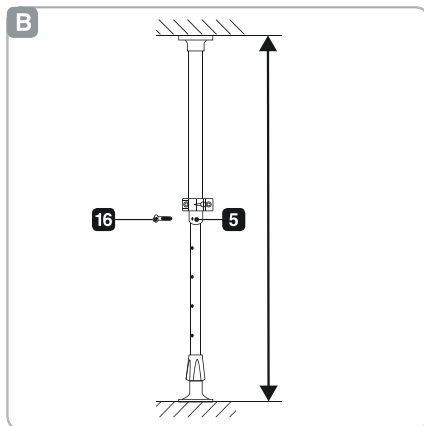
- Scegliere un luogo adatto.
- Assicurarsi di prendere in considerazione l'angolo della tenda quando si sceglie la posizione. L'angolo può essere regolato usando la manovella. L'angolo ideale d'inclinazione è raggiunto quando il giunto di rinforzo **4** è completamente esteso.

## ■ Assemblaggio

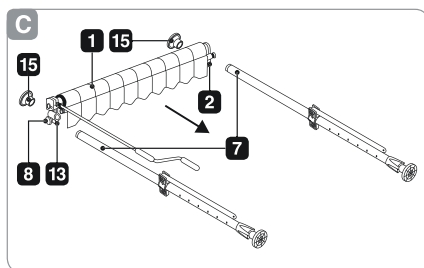
- Inserire il palo di supporto superiore **7** sul palo di supporto inferiore **4** e chiudere il palo di supporto superiore **7** con la chiusura tetto **15** (fig. A).



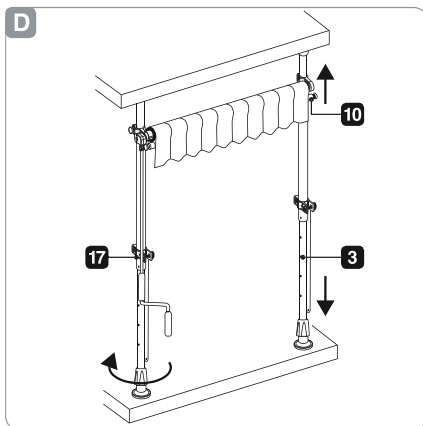
- Regolare l'altezza del supporto per farla combaciare con l'altezza del tetto disponibile. Avvitare la vite **16** nell'elemento di bloccaggio **5** attraverso i fori predisposti del palo di supporto inferiore **4** al fine di fissare l'altezza del supporto (fig. B).



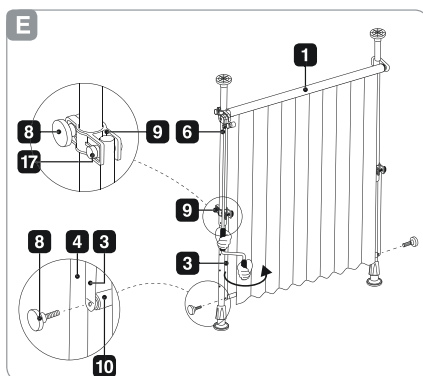
- Estrarre i pali di supporto sotto il balcone o la sporgenza del tetto senza regolare l'altezza. Togliere le chiusure tetto 15. Allentare le viti di estremità 8 dagli elementi di collegamento 2 e 13. Infilare il palo di supporto superiore 7 negli elementi di collegamento 2 e 13. Determinare l'altezza approssimativa della tenda e stringere le viti di estremità 8 di nuovo (fig. C).



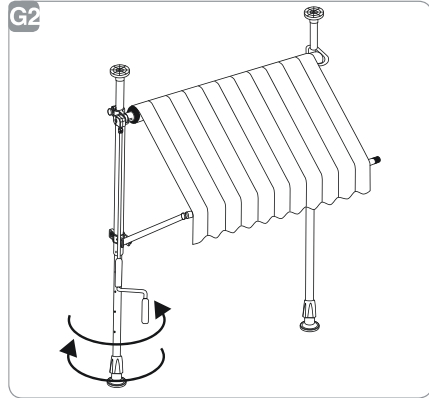
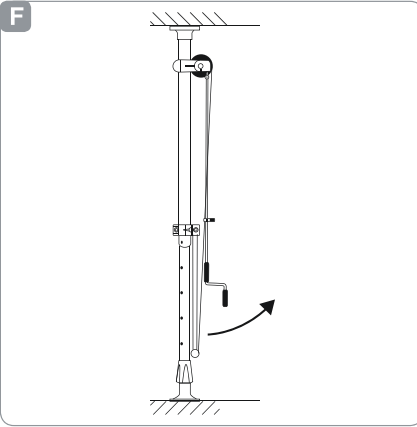
- Chiudere i pali di supporto superiori 7 di nuovo con le chiusure tetto 15. Mettere la costruzione della tenda completata in posizione verticale. Ruotare le filettature dei pali di supporto inferiori 4 in senso orario per incuneare in sicurezza la costruzione della tenda tra il terreno e il soffitto. Assicurarsi che il palo di supporto sia fissato bene per evitare incidenti (fig. D).



- Usando la manovella 6, estendere la tenda 1 completamente fuori. Allentare le viti d'estremità 8 dal tubo di supporto 10 e collegare il giunto di rinforzo 3 al tubo di supporto 10. Stringere le viti di estremità 8 di nuovo. Allentare la vite 17 dall'elemento di collegamento 9 del giunto di rinforzo 3 e muovere la tenda 1 in una posizione inclinata. Stringere la vite d'estremità 17 di nuovo (fig. E e G1).

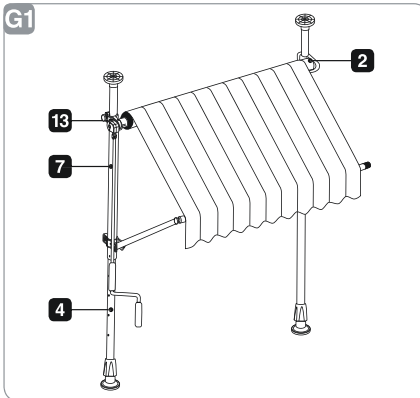


- Non usare la manovella 6 se l'angolo d'inclinazione della tenda non è stato ancora regolato (fig. F). Prima regolare l'angolo di inclinazione (come descritto in precedenza) e poi ritrarre la tenda usando la manovella 6.



## Regolazioni altezza

L'altezza della tenda e la stessa costruzione della tenda possono essere regolate in vari modi (fig. G1 + G2).



Altezza Costruzione Tenda: Allentare la vite **16** dell'elemento di bloccaggio **5** ) e inserire il palo di supporto inferiore **4** all'interno del palo di supporto superiore (fig. G1).

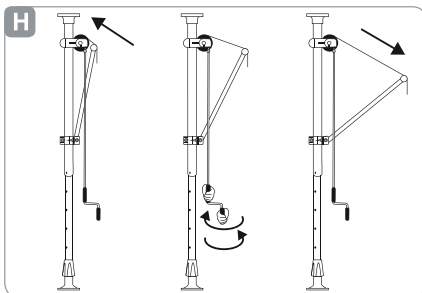
### OPPURE

Ruotare la filettatura dei pali di supporto inferiori per regolare l'altezza (fig. G2).

Altezza della tenda: Allentare le viti d'estremità **8** dagli elementi di collegamento **2** e **13** regolare la posizione (vedere G1). Cambiare l'angolo d'inclinazione: Allentare la vite **17** dall'elemento di collegamento **9** al fine di regolare l'angolo d'inclinazione della tenda (fig. G1).

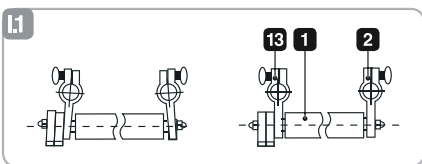
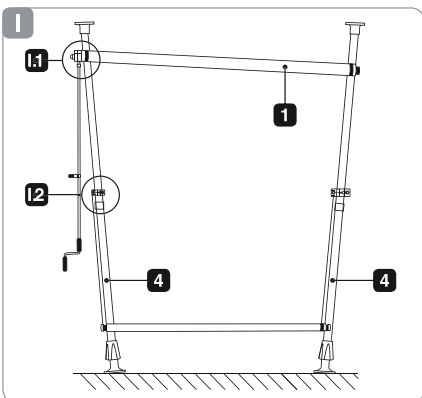
## Apertura e Chiusura Tenda

- Usare la manovella **6** per aprire e chiudere la tenda.
- Con una mano, tenere con fermezza il manubrio superiore della manovella **6**.
- Con l'altra mano, ruotare il manubrio inferiore della manovella **6** in modo che la tenda **1** si muova nella direzione desiderata (fig. H).
- Ruotare la manovella **6** in senso orario per estendere la tenda.
- Ruotare la manovella **6** in senso antiorario per ritrarre la tenda.

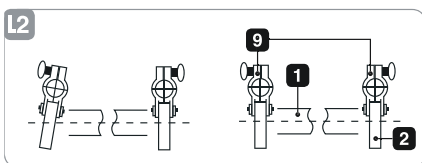


## ■ Assemblaggio Scorretto della Tenda a Pinza Regolabile

⊗ Problema   ⊖ Causa   ⊕ Soluzione

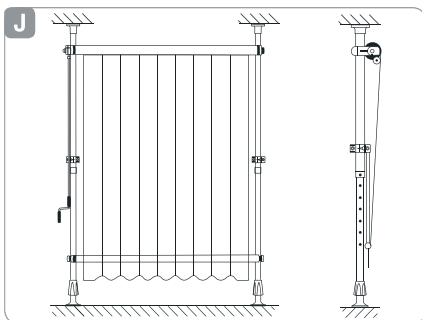


- ⊗ I pali di supporto della tenda non sono allineati tra loro.
- ⊖ Gli elementi di collegamento 2 e 13 non sono posizionati ad angolo retto (90°) con l'asse della tenda 1.
- ⊕ Allentare le viti d'estremità 8 dagli elementi di collegamento 2 e 13 e regolare la posizione.



- ⊗ I pali di supporto della tenda sono storti.
- ⊖ L'elemento di collegamento 9 non è rivolto direttamente verso l'apertura della tenda e non è posizionato ad angolo retto (90°) con l'asse della tenda 1.
- ⊕ Allentare le viti d'estremità 8 dall'elemento di collegamento 9 e regolare la posizione.

Se tutte le istruzioni sono state eseguite correttamente, allora gli assi della tenda 1 dovrebbero essere paralleli al terreno e gli assi dei pali di supporto 3 e 7 sono posizionati ad angolo retto (90°) rispetto al terreno. Una tenda assemblata correttamente assomiglia a quella in figura J:



**SI PREGA DI NOTARE:** Assicurarsi che il tessuto della tenda 1 sia sempre arrotolato completamente per evitare che la tenda si srotoli da sola 1. Il tessuto della tenda 1 deve essere teso. Altrimenti potrebbero verificarsi danni alla tenda. La manovella 6 non ha un dispositivo di bloccaggio per evitare che sia ruotata troppo.

## ■ Pulizia e Manutenzione

- All'inizio di ogni stagione per la tenda, controllare che tutte le viti e i bulloni siano fissati; stringerli in caso contrario.
- Pulire il prodotto regolarmente, almeno una volta l'anno con acqua e sapone.
- Altrimenti pulire questo prodotto solo con un detergente delicato.
- Per togliere macchie di muffa e muffa, usare una soluzione detergente delicata. Non usare in nessun caso detersivi aggressivi, solventi o benzina. Ciò potrebbe scolorire il tessuto della tenda e potrebbe danneggiare la tenda stessa e anche il tessuto della tenda.
- Non usare detersivi alcalini o corrosivi in nessun caso o pulitori ad alta pressione per pulire il tessuto della tenda.
- Nel caso di un temporale improvviso, assicurarsi che l'acqua non si raccolga sul tessuto della tenda.
- Non usare in nessun caso oggetti appuntiti per pulire questo prodotto. Non lasciare che alcun liquido entri all'interno di questo prodotto.
- Far eseguire la manutenzione solo in un centro servizi o da un laboratorio riconosciuto, specializzato.
- Accertarsi che il prodotto sia pulito e asciutto quando sta per essere conservato. Scegliere un luogo asciutto, ben ventilato per conservarlo, al fine di evitare macchie di muffa.

## ■ Smaltimento

L'imballo è fatto di materiali ecologici che possono essere smaltiti al centro di raccolta di riciclaggio locale. Per smaltire il prodotto stesso una volta terminato il suo servizio, consultare l'amministrazione cittadina o municipale.

## ■ Informazioni

### ■ Garanzia

Il prodotto viene fornito con 2 anni di garanzia dalla data d'acquisto. Questo prodotto è stato fabbricato con cura e sottoposto ad

un profondo controllo di qualità prima della consegna. Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto come prova d'acquisto. Per reclami in garanzia, contattare prima sempre il centro servizi telefonicamente. In questo modo può essere garantita una spedizione gratuita della vostra merce. Il numero verde può anche aiutarvi con i dettagli riguardo la consegna del prodotto. Questa garanzia si applica solo al primo compratore e non è trasferibile. Qualsiasi utilizzo improprio e/o maltrattamento, qualsiasi tipo di riparazione eseguita da personale diverso da quello di un centro servizi autorizzato può invalidare la garanzia. Questi diritti non sono limitati dalla garanzia offerta dal produttore. Inoltre, la garanzia si applica solo ai difetti del materiale o della fabbricazione. Non si applica alle parti rotte o a danni alle parti fragili ad es.: tessuto tenda. Questo prodotto è destinato al solo utilizzo privato e non a scopi commerciali.

## ■ Manutenzione

Depot 18 GmbH  
 Gewerbering 3  
 67691 Hochspeyer  
 Tel.: 06305-715429 13  
 Fax.:06305-715429 29  
 E-Mail:mail@depot18.de

"Domande o problemi?!  
 Visita:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

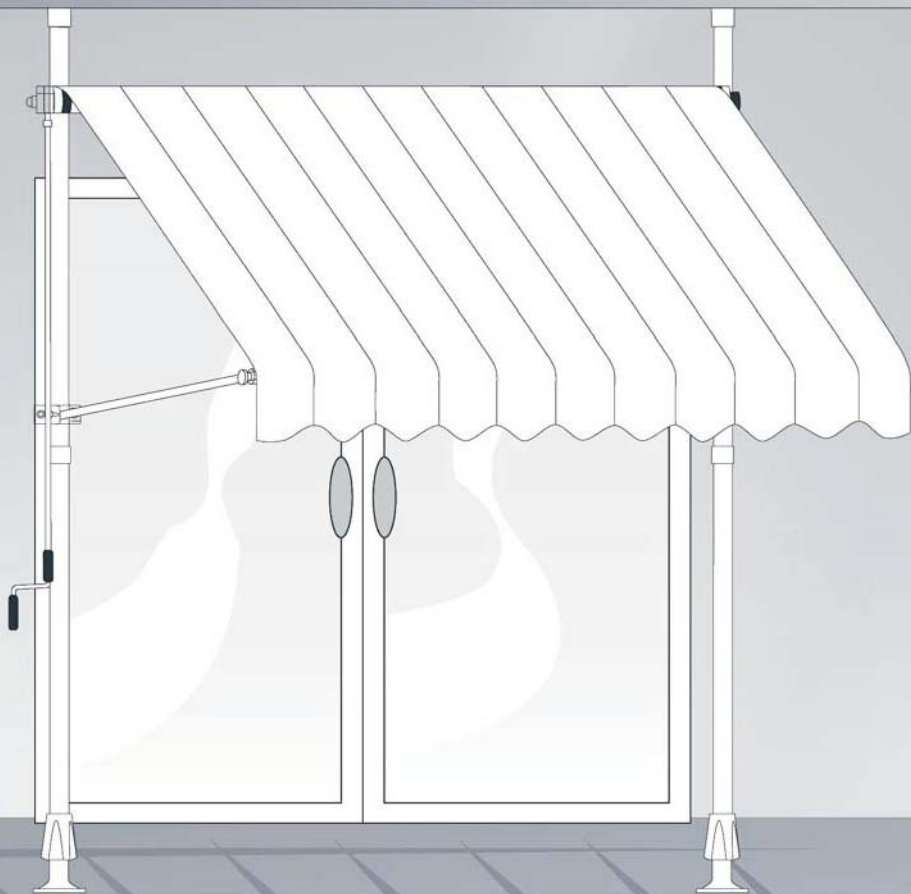
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Germany**

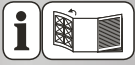
## ■ Dichiarazione di Conformità CE

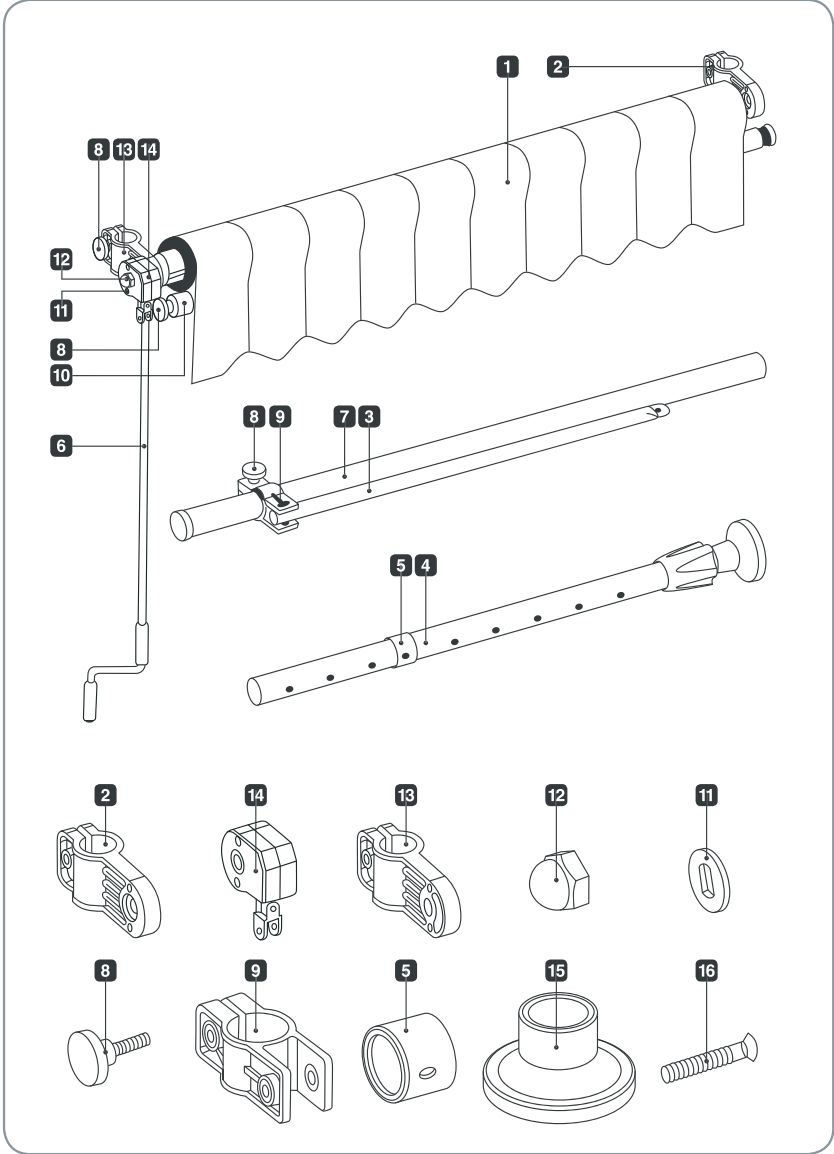
We, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Germany, dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e anche a tutti gli altri regolamenti in materia. Questi documenti sono conservati e possono essere ottenuti su richiesta.



# Justerbar spennmarkise







## Justerbar spennmarkise

### ■ Introduksjon

Bruksområde .....	Side	6
Delebeskrivelse .....	Side	6
Tekniske spesifikasjoner for markisen .....	Side	6
Innhold i pakken .....	Side	6
Generell informasjon om stoffet i markisen .....	Side	6
Designspesifikasjoner .....	Side	7

### ■ Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsinstruksjoner .....	Side	7
---	------	---

### ■ Før montering

Bestemme plasseringen av markisen .....	Side	8
---	------	---

### ■ Montering

Høydejustering .....	Side	10
Åpne og lukke markisen .....	Side	10

### ■ Feil montering av den justerbare spennmarkisen

Rengjøring og vedlikehold .....	Side	11
---------------------------------	------	----

### ■ Avhending .....

Side	12
------	----

### ■ Informasjon

Garanti .....	Side	12
Samsvarserklæring .....	Side	12

## Justerbar spennmarkise

### ■ Introduksjon



Gjør deg kjent med produktet før du tar det i bruk. Les følgende monterings- og

sikkerhetsinstruksjonene grundig. Du bør bare bruke dette produktet slik som beskrevet og for den bruken som er angitt. Ta godt vare på disse instruksjonene. Dersom produktet blir levert til en tredjepart må du også levere all tilhørende dokumentasjon sammen med det.

### ■ Bruksområde

Markisen er tenkt brukt som en solskjerm som skal installeres omtrent i øyehøyde under en balkong. Annet bruk eller endringer av noe slag regnes som feilbruk av produktet og kan føre til fare for personskade og/eller skade på produktet. Produsenten godtar ikke noe ansvar for skader som følge av feil bruk. Produktet er ikke beregnet for kommersielt bruk.

### ■ Delebeskrivelse

- 1 Markise
- 2 Festeklemme
- 3 Avstivingsstag
- 4 Nedre støtteben
- 5 Låseenhet
- 6 Hånd sveiv
- 7 Øvre støtteben
- 8 Endeskruer
- 9 Festeklemme
- 10 Støtterør
- 11 Skive
- 12 Hettemutter
- 13 Festeklemme
- 14 Festeklemme
- 15 Taktetning
- 16 Skruer
- 17 Skruer

### ■ Tekniske spesifikasjoner

Dimensjoner: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
 Vekt: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

**Vindmotstands-  
klasse:**

1

**Definisjon:**

**Svak bris, lett vind.  
Vinden beveger må  
kvister og tynne grener,  
løfter skitt og løst papir.  
20-27 km/t = 5.5-7.4 m/s**

**Fart:**

**LEGG MERKE TIL: På grunn av  
variasjonene i monteringsoverflaten kan  
vi ikke oppgi noen vindklasse dersom  
markisen monteres på tre.**

### ■ Innhold i pakken

Umiddelbart etter at du har pakket ut markisen må du sjekke at innholdet i leveransen er fullstendig og at tilstanden til produktet og delene er feilfrie.

- 1 Markise
- 1 Støtterør
- 2 Avstivingsstag
- 2 Øvre støtteben
- 1 Hånd sveiv
- 2 Nedre støtteben
- 2 Taktetning

### ■ Generell informasjon om stoffet i markisen

Markisestoff er tekstiler av meget høy kvalitet. Likevel, selv med den nyeste teknologien og kravene til beskyttelse av miljøet, betyr ikke det at det ikke kan forekomme feil. Merker i stoffet, som noen ganger blir påpekt, kan forekomme selv med fullt utviklede produksjons- og prosesseteknikker.

Faktisk er disse effektene synlige i forskjellig grad i nesten alle markisestoffer. Likevel vil ikke dette påvirke kvaliteten på stoffet på noen måte.

Innenfor de forpliktelsene vi har for å lære våre kunder og for å unngå mulig irritasjon vil vi spesielt informere om følgende stoffegenskaper:

- Rynker oppstår under produksjonen og når markisestoffet brettes. Det vil si, at spesielt for lyse farger kan en rynke føre til dette vises i overflaten (fargetap) som mørkere felt (som skitne linjer) mot det lyse. Likevel vil ikke disse redusere verdien eller holdbarheten for markisen.
- Kalkeffekter er lyse striper som oppstår under behandling av behandlede produkter og kan ikke unngås helt selv om man gjør sitt ytterste. Det betyr at disse ikke er noen grunn for reklamasjon.
- Regnavvisende egenskaper: Markisestoffer for solsikring i akryl og polyester er impregnerte slik at de er vannavvisende og kan motstå korte, lette regnbyger. Dersom det regner kraftig eller leng må markisen trekkes inn for å unngå skader. Markiser som er trukket inn mens de er våte må felles ut så snart som mulig slik at de kan tørke.
- Bølger i kantsømmen, sømmen og i overflaten på stoffet kan oppstå på grunn av stoffet har flere lag og fordi stoffrullen har forskjellig trekraft. Resultatet av disse kreftene i stoffet kan føre til bølger (f.eks. vaffel- eller fiskebensmønstre).
- Trådene sømmene i stoffet har ikke nødvendigvis samme farge som selve stoffet.
- Andre effekter: Fargevariasjoner mellom forskjellige deler av stoffet og innenfor serien, skygger, lyse felter, sammenfallende sømmer, islettstråd, trådbrudd, doble renningsstråder, fremmede fibre i vevingen, renningsstriper, knuter, synlige islettstråder, gjentatte avvik i mønster, impregneringsflekker, rynker under opprulling, usymmetrisk behandling av stoffet, ujevn sømkontur, henging på grunn av vekten av stoffet.

(Utdrag fra: "Viktig forbrukerinformasjon: produktegenskaper for sidemarkiser" fra Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex, eller fra Federal Association of Technical Textile Manufacturing).

### ■ Designspesifikasjoner

Forskjellige deler av monteringsinstruksjonene vises med forskjellige fontegenskaper. Dette gjør det enkelt å skille om informasjonsteksten handler om

- Sikkerhetsinstruksjoner
- eller håndteringsinstruksjoner.

### ■ Sikkerhetsinstruksjoner

#### ■ Generelle sikkerhetsinstruksjoner



**Les alle sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjer. Dersom du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene kan det føre til alvorlig skade.**



**FARE FOR LIV OG FARE FOR ULYKKER MED BARN, SPESIELT SMÅ BARN!**

Forlat aldri barn sammen med emballasjen uten tilsyn. Emballasjen kan medføre fare for kvelning. Barn undervurderer ofte slike farer. Hold alltid barna borte fra dette produktet.

- ▲ FORSIKTIG!** Do not leave children unsupervised! Markisen er ikke et klatre- eller lekeapparat! Forsikre deg om at folk, spesielt barn, ikke klatrer på eller støtter seg på markisen. Markisen kan falle. Dette kan føre til personskader og/eller skader på produkt.
- Det anbefales å være to personer når man monterer markisen. Markisekassetten er tung. Dersom markisen skulle falle kan den bli ødelagt og kan føre til å alvorlige skader!
  - **FARE FOR SKADE!** Hold barn borte fra arbeidsområdet under montering og innstilling.

- Ikke hold i bevegelige deler mens markisen felles ut eller trekkes inn. Dette kan føre til personskader.
- Trekk inn markisen ved
  - Vind
  - Regn (danner vannlommer)
  - Snøfall (vekt av snø)
  - fravær
  - torden og lyn (sterke vindkast, kraftig regn)
  - Frost (hengende stoff som fryser)
 Markisen kan bli skadet dersom den brukes om vinteren.
- Hver gang før du bruker markisen bør du kontrollere om den har skader. Dersom der er skader må du ikke bruke markisen.
- Kontroller at alle skruene og koblinger er strammet før bruk.
- Ta kontakt med et servicesenter eller en spesialist dersom der er skader, noe må repareres eller ved andre problemer.
- Kontroller alltid at markisestoffet alltid er rullet inn skikkelig. Hvis ikke kan det føre til at stoffet kan skades. Hånd sveiven for markisen har ikke noen stopposisjon for å hindre at man vrir stoffakslingen for langt. Pass på at stoffet er strukket helt stramt.
- Trekk inn markisen når det regner dersom helningen for markisen er mindre enn 14°.

## ● Før montering

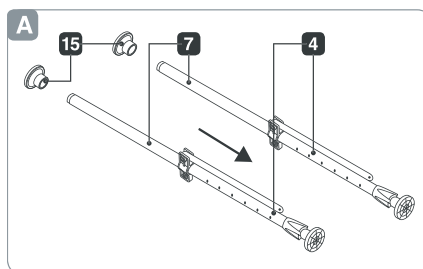
- Ta markisen forsiktig ut av esken og fjern transportstøttene av isopor.
- Fjern plastposene, plastdelene og den klbende beskyttelsesfilmen fra markisen og legg den forsiktig ned for å hindre at den blir oppskrapet eller på annen måte skadet eller skitten under montering.

## ● Bestemme plasseringen av markisen

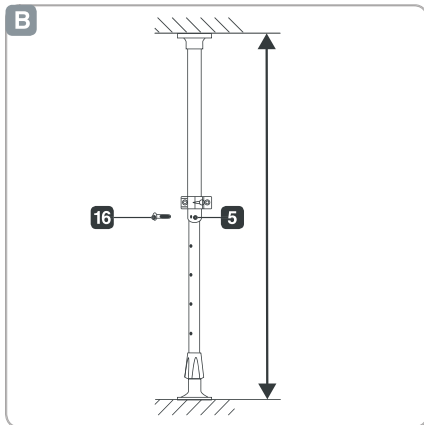
- Velg en egnet plassering.
- Pass på at du tar hensyn til vinkelen på markisen når du velger en plassering. Vinkelen kan justeres med hånd sveiven. Den ideelle helningsvinkelen er nådd når avstivingsstaget **4** er helt ute.

## ● Montering

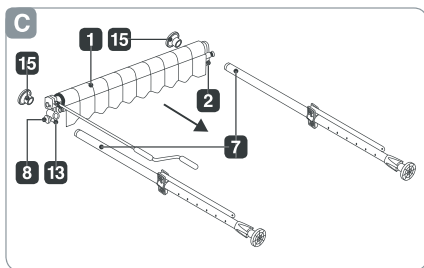
- Sett inn det øvre støttebenet **7** inn i det nedre støttebenet **4** og lukk det øvre støttebenet **7** med taklukkingen **15** (fig. A).



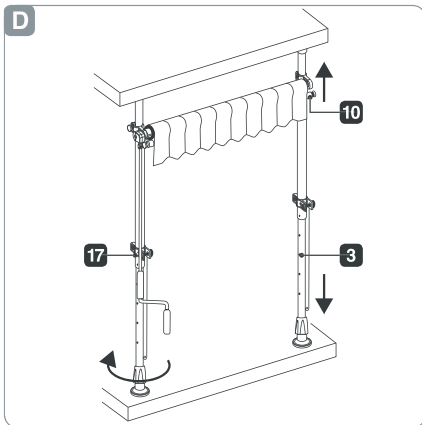
- Juster høyden for støtten slik at den stemmer med tilgjengelig takhøyde. Skru skruen **16** inn i låseenheten **5** gjennom de forberede hullene i det nedre støttebenet **4** for å låse høyden på støtten (fig. B).



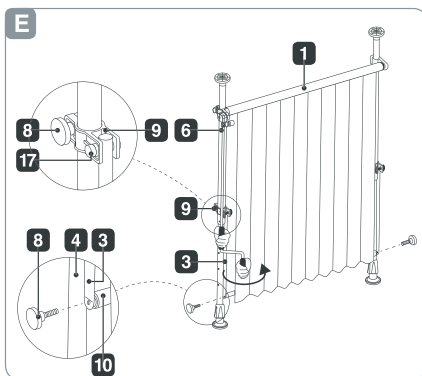
- Trekk støttebenene ut under balkongen eller takoverhenget uten å justere høyden. Fjern taktettingene 15. Løse endeskruene 8 fra festeelementene 2 og 13. Skyv det øvre støttebenet 7 inn i festeelementene 2 og 13. Bestem den omtrentlige høyden for markisen og stram endeskruene 8 igjen (Fig. C).



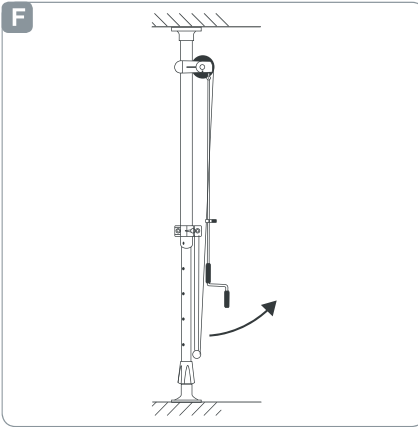
- Lukk det øvre støttebenet 7 igjen med taktettingene 15. Plasser den ferdige markisekonstruksjonen i en stående stilling. Vri gjengene på de nedre støttebenene 4 med klokken for å sikkert kile markisekonstruksjonen mellom gulvet og taket. Pass på at støttebenet er godt sikret slik at du unngår uhell (fig. D).



- Fell markisen 1 helt ut ved hjelp av hånd sveiven 6. Løse endeskruene 8 fra støtterøret 10 og koble til den avstivingsstaget 3 til støtterøret 10. Trekk til endeskruene 8 igjen. Løse skruen 17 fra festeelementet 9 på avstivingsstaget 3 og flytt markisen 1 i en vinklet posisjon. Stram endeskruen 17 igjen (fig. E og G1).

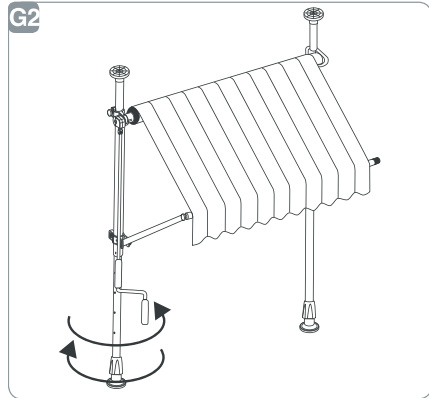
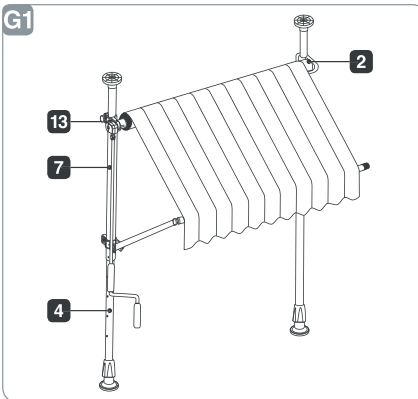


- Ikke bruk hånd sveiven 6 dersom vinkelen på markisen ikke har blitt justert (fig. F). Juster først stigningsvinkelen (som beskrevet tidligere) og trekk deretter markisen tilbake med hånd sveiven 6.



## ■ Høydejustering

Høyden på markisen og selve markisekonstruksjonen kan justeres på forskjellige måter (fig. G1 + G2).



Byggehøyde for markisen: Løsne skruen **16** i låseenheten **5** og skyv det nedre støttebenet **4** inn i det øvre støttebenet (fig. G1).

### ELLER

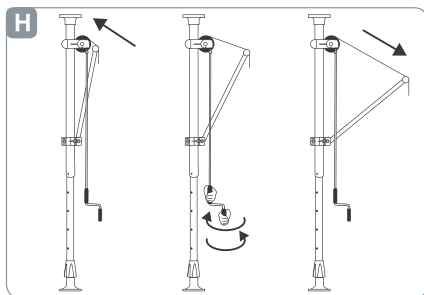
Vri gjengene på det nedre støttebenet for å justere høyden (fig. G2).

Høyden på markisen: Løsne endeskruene **8** fra festeelementene **2** og **13** og juster posisjonen (se G1). Endre stigningsvinkelen: Løsne skruen **17** fra festeelementet **9** for å justere stigningsvinkelen for markisen (fig. G1).

## ■ Åpne og lukke markisen

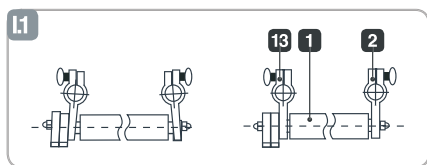
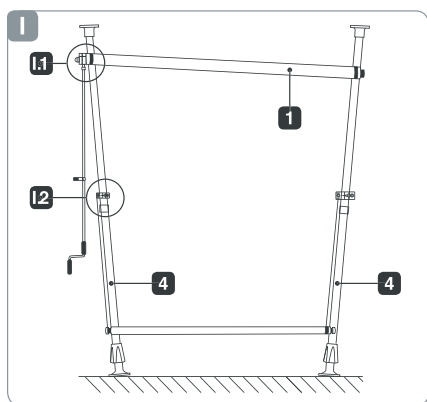
- Bruk hånd sveiven **6** for å felle ut og lukke markisen.
- Hold et fast tak i det øvre håndtaket på handsveiven **6** med en hånd.
- Med den andre hånden snur du den nedre delen av hånd sveiven **6** slik at markisen **1** beveger seg i ønsket retning (fig. H).
- Vri hånd sveiven **6** med klokken for å felle ut markisen.
- Vri hånd sveiven **6** mot klokken for å lukke markisen.

## Montering / Feil montering av den justerbare spennmarkisen

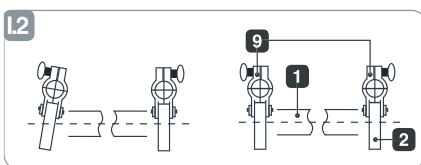


### ■ Feil montering av den justerbare spennmarkisen

⊗ **Problem**   □ **Årsak**   □ **Løsning**

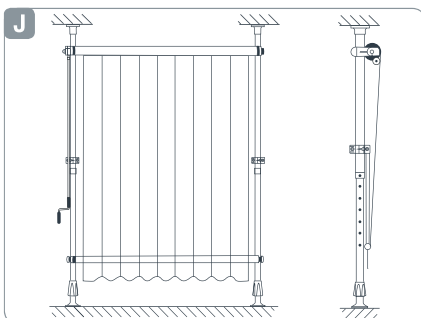


- ⊗ Støttebenene for markisen er står ikke parallellt.
- Festeelementene 2 og 13 står ikke i rett vinkel (90°) i forhold til aksen på markisen 1.
- Løse endeskruene 8 fra festeelementene 2 og 13 og juster posisjonen (se G1).



- ⊗ Støttebenene for markisen er bøyd.
- Festeelementet 9 står ikke rett mot åpningen på markisen og er ikke plassert i en rett vinkel (90°) i forhold til aksen på markisen 1.
- Løse endeskruene 8 fra festeelementene 9 og juster posisjonen.

Dersom du har fulgt alle instruksjonene nøye vil aksen for markisen 1 være parallell med bakken og aksen for støttebenene 3 og 7 står i rett vinkel (90°) i forhold til bakken. En korrekt sammensatt markise vil se ut som den på figur J:



**LEGG MERKE TIL:** Pass på at stoffet i markisen 1 alltid er rullket helt inn for å hindre at markisen 1 fra å rulle ut av seg selv. Markisestoffet 1 må strammes godt. Hvis ikke kan det føre til at markisen kan skades. Hånd sveiven 6 har ikke noen endestopp for å hindre at den sveives for lang.

### ■ Rengjøring og vedlikehold

- I begynnelsen av hver markisesesong bør du inspisere alle skruer og bolter for å forsikre deg om at de er trukket til. Stram dem dersom det er nødvendig.
- Rengjør produktet regelmessig, og minst en gang per år med såpevann.
- Du kan også rengjøre produktet med et mildt rensemiddel.
- For å fjerne mugg og jordslag kan du bruke en mild såpeopsløsning. Du må ikke under noen omstendighet bruke bensin, løsemidler eller aggressive rensemidler. Det kan føre til at stoffet falmer eller til skade på markisen selv i tillegg til markisestoffet.
- Du må ikke under noen omstendighet bruke alkaliske eller korrosive rensemidler eller høytrykksvaskere for å rengjøre stoffet.
- Dersom det plutselig skulle begynne å regne må du passe på at regnet ikke samler seg på markisestoffet.
- Ikke under noen omstendighet bruk skarpe objekter for å rengjøre produktet. Ikke la noen væsker komme på innsiden av produktet.
- Vedlikeholdsarbeid bør kun utføres av et servicesenter eller en anerkjent, spesialforretning.
- Pass på at produktet er rent og tørt når du setter det bort for lagring. Velg et tørt, godt ventilert rom til lagring for å unngå muggflekker.

### ■ Avhending

Emballasjen er laget av miljøvennlige materialer som kan avhendes på en lokal miljøstasjon. For å avhende selve produktet når det ikke lenger er brukbart må man ta kontakt med den kommunale renholdstjenesten.

### ■ Informasjon

#### ■ Garanti

Dette produktet leveres med 5-års garanti fra kjøpsdatoen. Dette produktet er nøye satt sammen og gjennomgikk en grundig kvalitetssjekk før levering. Ta vare på

kvitteringen som et kjøpsbevis. Dersom du har garantikrav må du alltid ta kontakt med servicesenteret per telefon først. På denne måten kan vi sikre en god forsendelse av dine varer. Hjelpetelefonen ("Hotline") kan også hjelpe deg med detaljer angående din leveranse. Denne garantien gjelder bare for den første kjøperen og er ikke overførbar. Dersom man ikke bruker og/eller behandler produktet skikkelig, bruker unødvendige krefter og andre enn autoriserte servicesentre utfører reparasjoner kan det føre til at garantien ikke gjelder. Disse lovbestemte rettighetene er ikke begrenset av garantien produsenten gir: Videre gjelder garantien kun for material- og produksjonsdefekter. Den gjelder ikke for slitedeler eller for skader på skjøre deler f.eks. markisestoffet. Dette produktet er kun beregnet for privat og ikke for kommersielt bruk.

### ■ Service

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.:06305-715429 29  
E-Mail:mail@depot18.de

"Spørsmål eller problemer?!"

Besøk:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

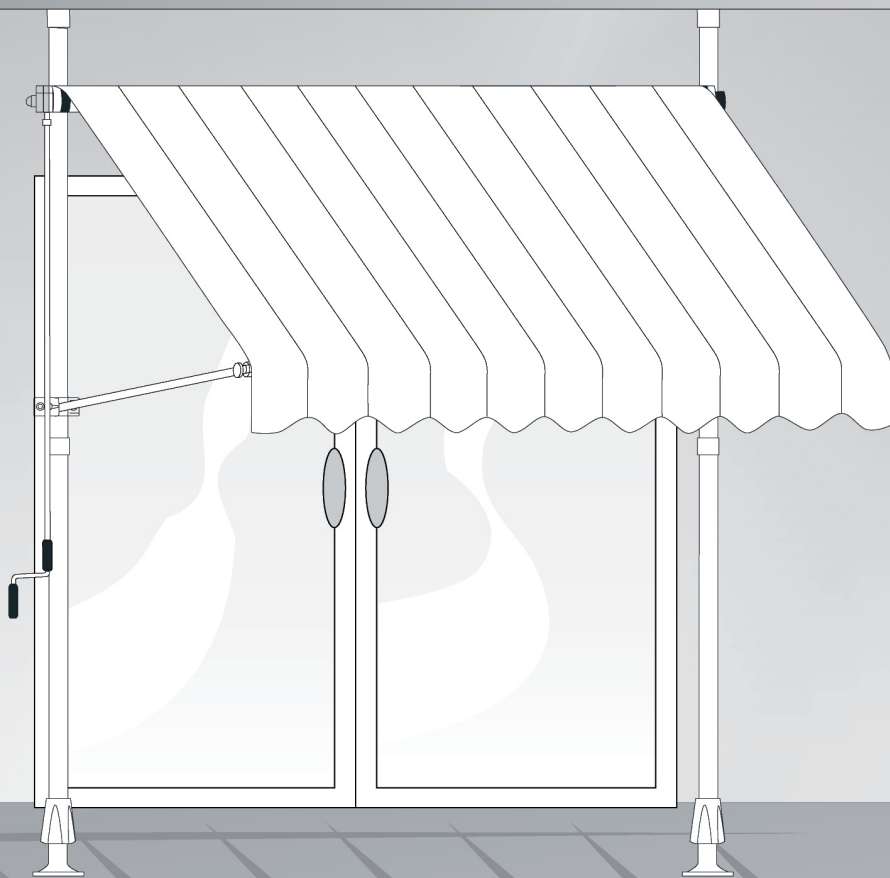
**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Tyskland**

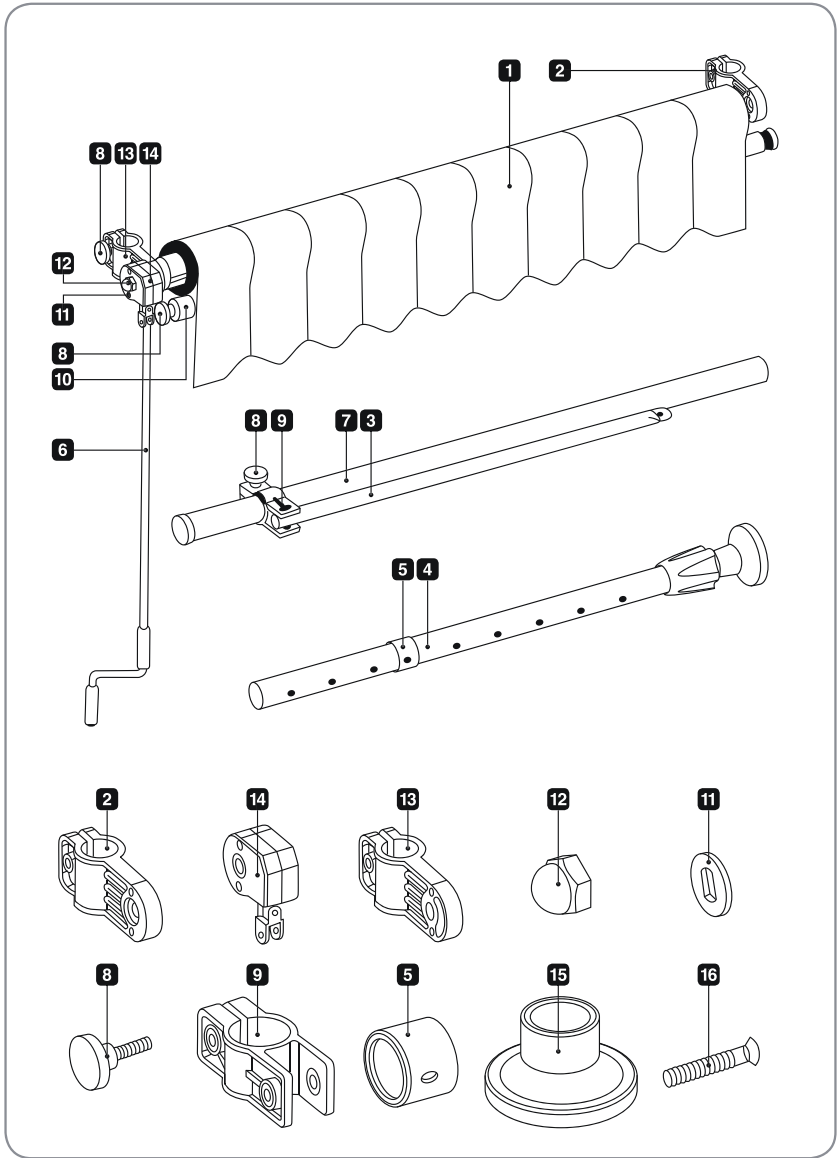
### ■ CE Samsvarserklæring

Vi, BAHAG AG, Gutenbergstr. 21, 68167 Mannheim, Germany, erklærer at dette produktet oppfyller de viktigste kravene i tillegg til alle relevante regler. Disse dokumentene blir lagret og kan framskaffes på forespørsel.



## Zonneluifel met in klembevestiging





## Zonneluifel met in klembevestiging

### ■ Inleiding

Beoogd gebruik .....	Seite 6
Beschrijving van de onderdelen.....	Seite 6
Technische gegevens.....	Seite 6
Leveringsomvang .....	Seite 6
Algemene opmerkingen over het luifeldoek.....	Seite 6
Inhoudsmarkeringen.....	Seite 7

### ■ Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidsinstructies.....	Seite 7
--------------------------------------	---------

### ■ Vóór de montage

De positie van de zonneluifel bepalen.....	Seite 8
--	---------

### ■ Montage

Hoogte-instellingen.....	Seite 10
De zonneluifel openen en sluiten.....	Seite 10

### ■ Verkeerde montage van de zonneluifel

Onderhoud en reiniging.....	Seite 11
-----------------------------	----------

### ■ Verwijdering als afval .....

Seite 12

### ■ Informatie

Garantie .....	Seite 12
CE-conformiteitsverklaring.....	Seite 12

## Zonneluifel met in klembevestiging

### ■ Inleiding



Maak u met het product vertrouwd voordat u het in gebruik neemt. Lees aandachtig de volgende montagehandleiding en de veiligheidsaanwijzingen. Gebruik het product uitsluitend zoals wordt beschreven en voor de vermelde doeleinden. Bewaar deze handleiding goed. Als u het product aan een derde geeft, overhandig dan ook alle bijbehorende documenten.

### ■ Beoogd gebruik

De zonneluifel is bedoeld als bescherming tegen laagstaande zon en lichte wind voor gebruik buitenshuis op een terras of balkon. Gebruik voor andere doeleinden en wijziging van het product worden beschouwd als onreglementair gebruik en kunnen aanleiding geven tot letsel en/of beschadiging van het product. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die ontstaat door onreglementair gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ■ Beschrijving van de onderdelen

- 1 Zonneluifel
- 2 Bevestigingselement
- 3 Uitvalarm
- 4 Benedensteun
- 5 Vastzetelement
- 6 Draaistang
- 7 Bovensteun
- 8 Eindschroef
- 9 Bevestigingselement
- 10 Draagstang
- 11 Sluitring
- 12 Dopmoer
- 13 Bevestigingselement
- 14 Bevestigingselement
- 15 Plafondvoet
- 16 Schroef
- 17 Schroef

### ■ Technische gegevens

Afmetingen: 2,5x1,3m 3x1,3m 2,5x1,5m 3x1,5m  
Gewicht: 11kg 12kg 11,5kg 12,5kg

#### Windklasse: 1

**Definitie:** Matige bries, matige wind. De wind beweegt twijgen en dunne takjes, waait stof en losse papertjes op.

**Snelheid:** 20 - 27 km/h = 5,5 - 7,4 m/s

**OPMERKING:** Bij montage op hout kan vanwege de veranderlijke aard van dit materiaal geen windklasse opgegeven worden.

### ■ Leveringsomvang

Controleer onmiddellijk na het uitpakken of de inhoud volledig is en het product en alle onderdelen vrij zijn van schade.

- 1 zonneluifel
- 1 draagstang
- 2 uitvalarmen
- 2 bovensteunen
- 1 draaistang
- 2 benedensteunen
- 2 plafondvoeten

### ■ Algemene opmerkingen over het luifeldoek

Het luifeldoek is een geavanceerd product. Toch is perfectie soms niet haalbaar vanwege technische factoren en vereisten voor milieubescherming. In het doek kunnen ondanks moderne productie- en verwerkingstechnieken bepaalde verschijnselen voorkomen waarover soms geklaagd wordt.

Deze verschijnselen kunnen in verschillende mate voorkomen bij vrijwel alle soorten luifeldoeken. Ze verminderen echter op geen enkele wijze de kwaliteit van het doek.

Om ontevredenheid te voorkomen, willen we u in het kader van de consumentenvoorlichting nadrukkelijk op de volgende eigenschappen wijzen:

- Bij de confectie en het vouwen van de luifeldoeken ontstaan knikvouwen. Daardoor kunnen in het bijzonder bij lichte kleuren in vouwen oppervlakte-effecten (pigmentveranderingen) ontstaan, die er bij tegenlicht donkerder (zoals vuilstrepen) uitzien. Deze verminderen niet de waarde en de gebruikskwaliteiten van de zonneluifel.
- Krijteffecten zijn helle strepen die bij de verwerking op behandelde materialen ontstaan en die ook met grote zorgvuldigheid niet altijd helemaal te vermijden zijn. Deze vormen daarom ook geen reden tot klachten.

Regenbestendigheid:

- Zonneluifeldoeken van acryl en polyester zijn waterafstotend geïmpregneerd en bestand tegen lichte, korte regenval. Bij sterkere of langdurige regenval moet de zonneluifel gesloten worden om schade te voorkomen. Als de zonneluifel in natte toestand gesloten werd, moet hij zo spoedig mogelijk weer geopend worden om te drogen.
- Door gebruik van meerdere lagen stof en verschillende wikkelsterkten op de doekbuis kunnen golfeffecten ontstaan nabij zomen, naden en stofbanen. Door de spanningen die daardoor in de stof ontstaan, kunnen er zich golfeffecten (bijv. ruit- of vissegraatpatronen) vormen.
- Het naaigaren van het doek kan een andere kleur hebben dan het doekonderdeel waarin de naad voorkomt.
- Andere verschijnselen:  
Kleurafwijkingen tussen afzonderlijke stofbanen en ten opzichte van de collectie, schaduwen, lichtpunten, aanzetpunten, inslag, draadbreek, dubbele kettingdraad, ingeweven externe vezels, kettingstrepen, knopen, zichtbare inslagdraden, rapportverzet, impregneervlekken, vouwvorming bij het opwickelen, asymmetrische verwerking van stofbanen, kromme naden, doorhangen door eigen gewicht van het doek.

(Uittreksel uit: "Wichtige Verbraucherinformationen: Produkteigenschaften von Markisentüchern" (Belangrijke consumenteninformatie: producteigenschappen van luifeldoeken), Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex).

### ■ Inhoudsmarkeringen

Verschillende elementen van de montagehandleiding zijn voorzien van vastgelegde inhoudsmarkeringen. Zo kunt u eenvoudig herkennen of het gaat om informatieve tekst,

- veiligheidsinstructies
- of montageaanwijzingen.

### ■ Veiligheidsinstructies

#### ■ Algemene veiligheidsinstructies



**Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen niet opvolgt, kunt u ernstig letsel veroorzaken.**



**LEVENSGEVAARLIJKE RISICO'S EN RISICO'S OP ONGEVALLLEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal komen. Het verpakkingsmateriaal vormt een risico voor verstikking. Kinderen onderschatten de risico's vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

**⚠ VOORZICHTIG!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter. De zonneluifel is niet bedoeld als speelgoed of om op te klimmen. Let op dat niemand zich aan de zonneluifel optrekt of er tegen leunt (let vooral op kinderen). De zonneluifel kan uit de muur loskomen en/of het doek kan scheuren. Dat kan leiden tot letsel aan personen en/of materiële schade.

- Monteer de zonneluifel bij voorkeur met twee personen. De cassette is zwaar. Als de zonneluifel valt, kan hij beschadigd raken en ernstig letsel veroorzaken.

- **RISICO OP LETSEL!** Houd kinderen uit de buurt van de werkomgeving tijdens de montage en het instellen.
- Grijp niet naar beweegbare onderdelen tijdens het openen en sluiten van de zonneluifel. Daardoor kunt u letsel oplopen.
- Sluit de zonneluifel bij
  - sterke wind,
  - regen,
  - afwezigheid,
  - onweer (sterke windvlagen, harde regen),
  - vorst (bevrozen van het doek).

Gebruik onder winterse weersomstandigheden kan tot beschadiging leiden.

- Controleer de zonneluifel vóór elk gebruik op eventuele beschadigingen. Gebruik de zonneluifel nooit als u een beschadiging opmerkt.
- Controleer vóór elk gebruik of alle schroeven en verbindingen stevig vastzitten.
- Neem in geval van beschadiging, reparatie of een ander probleem met de zonneluifel contact op met de klantendienst of een erkende vakman.
- Zorg ervoor dat het luifeldoek altijd netjes opgewikkeld wordt. Anders kan het luifeldoek beschadigd raken. De draaistang van de zonneluifel heeft geen stopper om het draaien van de doekbuis te begrenzen. Zorg ervoor dat het doek strak gespannen is.
- Sluit de zonneluifel bij regen als de hellingshoek kleiner is dan 14°.

## ● Vóór de montage

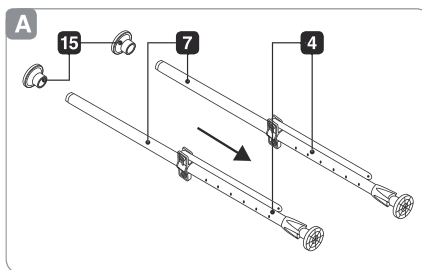
- Neem de zonneluifel voorzichtig uit de verpakking en verwijder de polystyrenen beveiligingen van de zonneluifel.
- Verwijder de plastic zakken, de plastic houders en de beschermfolie van de zonneluifel en leg hem voorzichtig neer om te voorkomen dat hij tijdens het werken door krassen of op andere wijze beschadigd of bevuild raakt.

## ● De positie van de zonneluifel bepalen

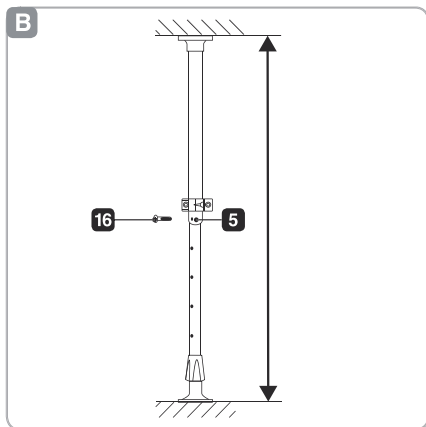
- Kies een geschikte locatie.
- Houd bij de bepaling van de locatie rekening met de hellingshoek van de zonneluifel. De helling wordt met de draaistang gewijzigd. De ideale helling wordt bereikt wanneer de uitvalarm 4 volledig neergelaten wordt.

## ● Montage

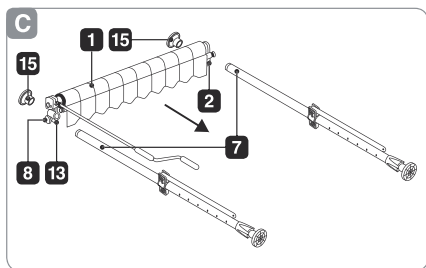
- Steek bovensteun 7 in ondersteun 4 en sluit bovensteun 7 af met plafondvoet 15 (afb. A).



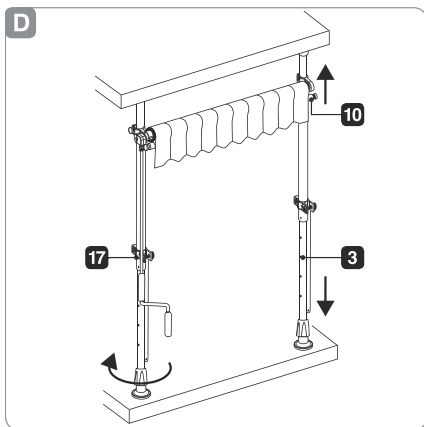
- Pas de hoogte van de steun aan de hoogte van het plafond aan. Zet de steun op de gewenste hoogte vast door schroef 16 in vastzetelement 5 te draaien en door de voorgeboorde gaten in ondersteun 4 (afb. B).



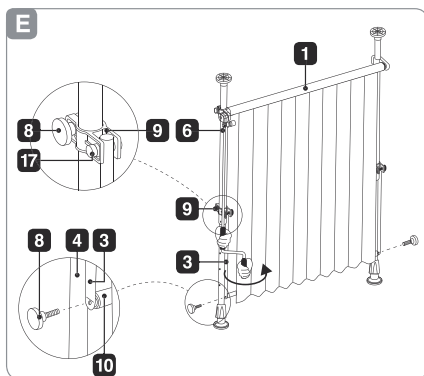
- Trek de steunen onder het balkon of het uitstekende gedeelte van het plafond uit zonder de hoogte te verstellen. Verwijder plafondvoet 15. Draai de eindschroeven 8 los van bevestigingselementen 2 en 13. Schuif bovensteun 7 in de bevestigingselementen 2 en 13. Bepaal de ongeveer hoogte van de zonneluifel en draai eindschroeven 8 weer vast (afb. C).



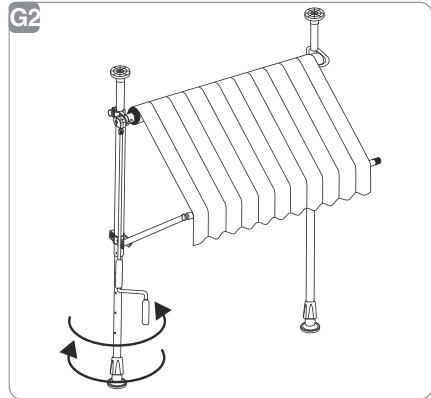
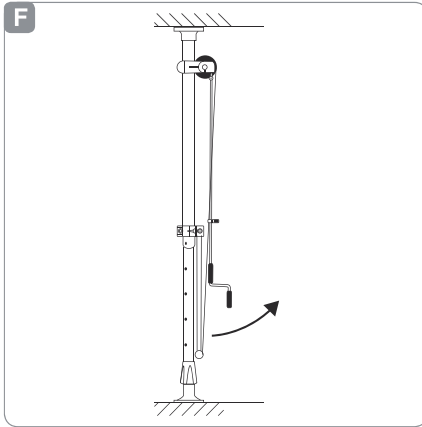
- Sluit bovensteunen 7 weer af met plafondvoeten 15. Zet het gehele skelet van de zonneluifel recht op neer. Zet het skelet van de zonneluifel stevig vast tussen de vloer en het plafond door de schroefverstelling van ondersteunen 4 met de wijzers van de klok mee te draaien. Controleer of de steun stevig vaststaat en niet kan omvallen (afb. D).



- Rol de zonneluifel 1 helemaal naar beneden met draaistang 6. Draai de eindschroeven 8 van draagstang 10 los en verbind de uitvalarm 3 met de draagstang 10. Draai de eindschroeven 8 weer vast. Draai schroef 17 van bevestigingselement 9 van uitvalarm 3 los, en breng de zonneluifel 1 in een gehele positie. Draai de schroef 17 weer vast aan (afb. E en G1).

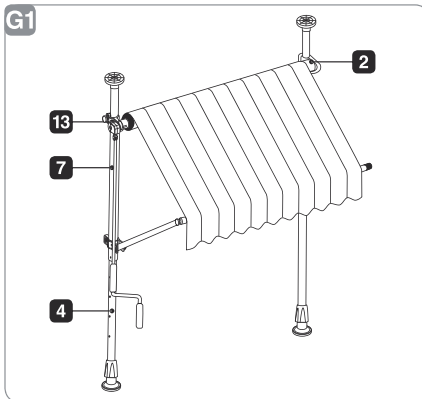


- Gebruik niet de draaistang 6 als de hellingshoek van de zonneluifel nog niet is ingesteld (afb. F). Wijzig eerst de hellingshoek (zoals hierboven is beschreven), en draai daarna de zonneluifel in met draaistang 6.



## ■ Hoogte-instellingen

De hoogte van de zonneluifel en van het skelet van de zonneluifel kan op verschillende manieren worden ingesteld (afb. G1 + G2).



Hoogte van het skelet van de zonneluifel: Draai schroef **16** van vastzetelement **5** los, en verschuif ondersteun **4** in de bovensteun (afb. G1).

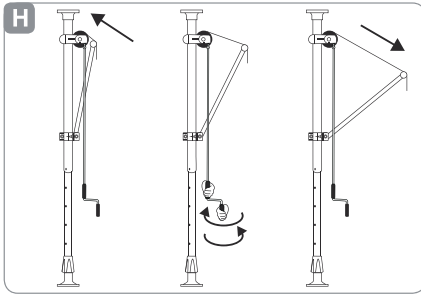
## OF

Wijzig de hoogte door de schroefverstelling van de ondersteun te draaien (afb. G2).

Hoogte van de zonneluifel: Draai de eindschroeven **8** van bevestigingselementen **2** en **13** los, en verander hun positie (afb. G1). De hellingshoek wijzigen: Draai schroef **17** van bevestigingselement **9** los om de hellingshoek van de zonneluifel te wijzigen (afb. G1).

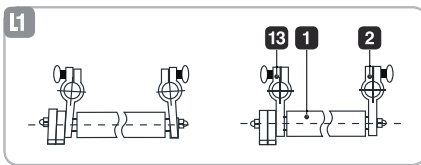
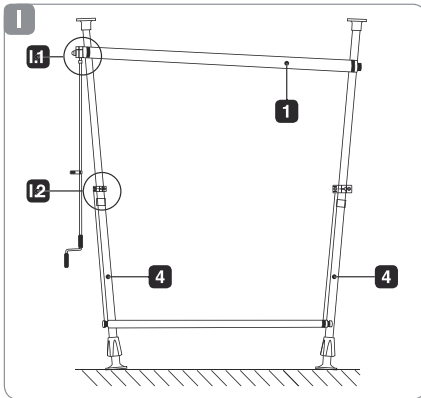
## ■ De zonneluifel openen en sluiten

- Gebruik draaistang **6** om de zonneluifel te openen en te sluiten.
- Houd met een hand de bovenste greep van draaistang **6** vast.
- Draai met de andere hand de onderste greep van draaistang **6** in de gewenste richting om de zonneluifel **1** te verstellen (afb. H).
- Draai draaistang **6** met de wijzers van de klok mee om de zonneluifel te openen.
- Draai draaistang **6** tegen de wijzers van de klok in om de zonneluifel te sluiten.

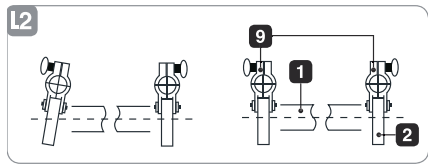


## ■ Verkeerde montage van de zonneluifel

⊗ Fout    ⊠ Oorzaak    ⊕ Oplossing

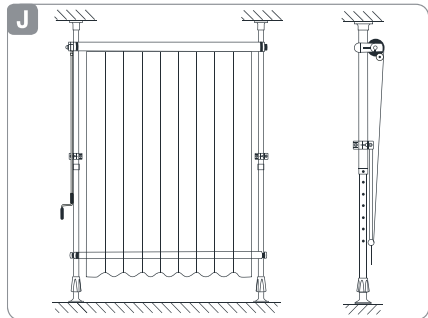


- ⊗ De steunen van de zonneluifel staan scheef ten opzichte van elkaar.
- ⊠ De bevestigingselementen 2 en 13 staan niet loodrecht (hoek van 90°) op de as van zonneluifel 1.
- ⊕ Draai de eindschroeven 8 van bevestigingselementen 2 en 13 los, en verander hun positie.



- ⊗ De steunen van de zonneluifel staan scheef.
- ⊠ Bevestigingselement 9 wijst niet exact naar de openingsrichting van de zonneluifel en staat niet loodrecht (hoek van 90°) op de as van de zonneluifel 1.
- ⊕ Draai eindschroef 8 van bevestigingselement 9 los en verander de positie ervan.

Als u alle aanwijzingen correct hebt uitgevoerd, loopt de as van de zonneluifel 1 parallel met de vloer en staat de as van steunen 3 en 7 loodrecht (hoek van 90°) op de vloer. Als de zonneluifel correct is gemonteerd, ziet hij eruit zoals in afbeelding J:



**OPMERKING:** Controleer of het doek van de zonneluifel 1 altijd helemaal opgerold is, zodat de zonneluifel 1 niet uit zichzelf kan uitrollen. Het doek van de zonneluifel 1 moet strak gespannen staan. Anders kan de zonneluifel beschadigd worden. De draaistang 6 heeft geen aanslag als bescherming tegen te hard aandraaien.

## ■ Onderhoud en reiniging

- Controleer altijd wanneer u de zonneluifel na langere tijd weer gebruikt of alle schroeven vastzitten, en draai ze indien nodig aan.

- Reinig het product regelmatig en eenmaal per jaar met water met zeep.
- Reinig het product de andere keren met een mild schoonmaakmiddel.
- Vlekken van de opslag en schimmel verwijderd u met een mild zeepoplossing. Gebruik onder geen enkele omstandigheid benzine, oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen. Zij kunnen het doek van de zonneluifel laten verbleken en het product en het doek beschadigen.
- Gebruik onder geen enkele omstandigheid alkalische of irriterende schoonmaakmiddelen of stoomreinigers om het doek schoon te maken.
- Bij plotselinge regenval moet u ervoor oppassen dat er zich geen water verzamelt op het luifeldoek.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het product te reinigen. Er mogen geen vloeistoffen in de binnenkant van het product terechtkomen.
- Laat onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door de klantendienst van uw verkooppunt of een erkende vakman uitvoeren.
- Controleer of het product schoon en droog is voordat u het opbergt. Bewaar het product in een droge en goed verluchte ruimte om te voorkomen dat er tijdens de opslag vlekken ontstaan.

### ■ Verwijdering als afval

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijk materiaal dat u via plaatselijke inzamelpunten kunt weggooien en laten recycleren. Meer informatie over de juiste wijze om dit product weg te gooien, kunt u bij uw gemeente of de plaatselijke instanties krijgen.

### ■ Informatie

### ■ Garantie

U krijgt op dit product 2 jaar garantie vanaf de verkoopdatum. Het product is met zorg geproduceerd en werd vóór de levering nauwgezet nagekeken. Bewaar de kassabon als bewijs van aankoop. Neem in geval van een garantieclaim als eerst telefonisch contact op met de klantendienst van uw verkooppunt. Alleen op die manier kan kosteloze verzending van uw artikel gegarandeerd worden. Bovendien kunt u bij de hotline terecht voor problemen met de verzending van uw product. Deze garantie geldt alleen voor de eerste koper en is niet overdraagbaar op andere personen. De garantie komt te vervallen in geval van misbruik en/of onoordeelkundig gebruik, gebruik van overmatige kracht en ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een door ons erkend servicepunt. Uw wettelijke rechten worden niet beperkt door deze garantie. De garantie geldt voorts uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten. De garantie geldt niet voor verslijtbare onderdelen of beschadiging van breekbare onderdelen, bijvoorbeeld het luifeldoek. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

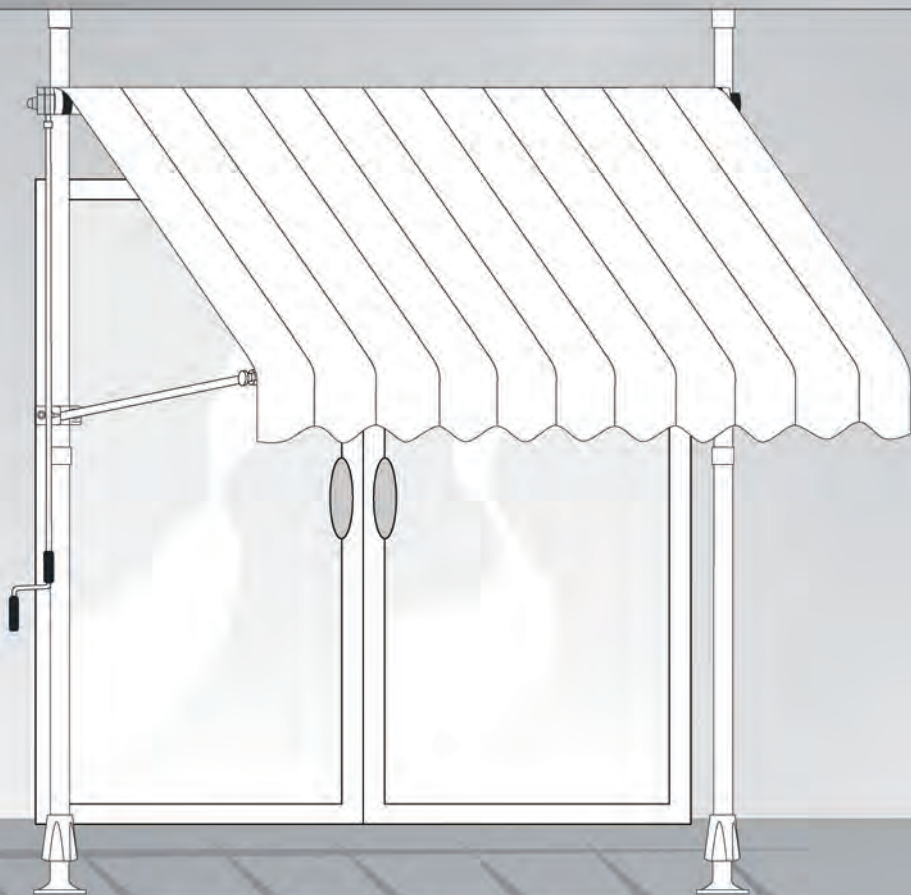
### ■ Service

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax: 06305-715429 29  
E-mail: mail@depot18.de

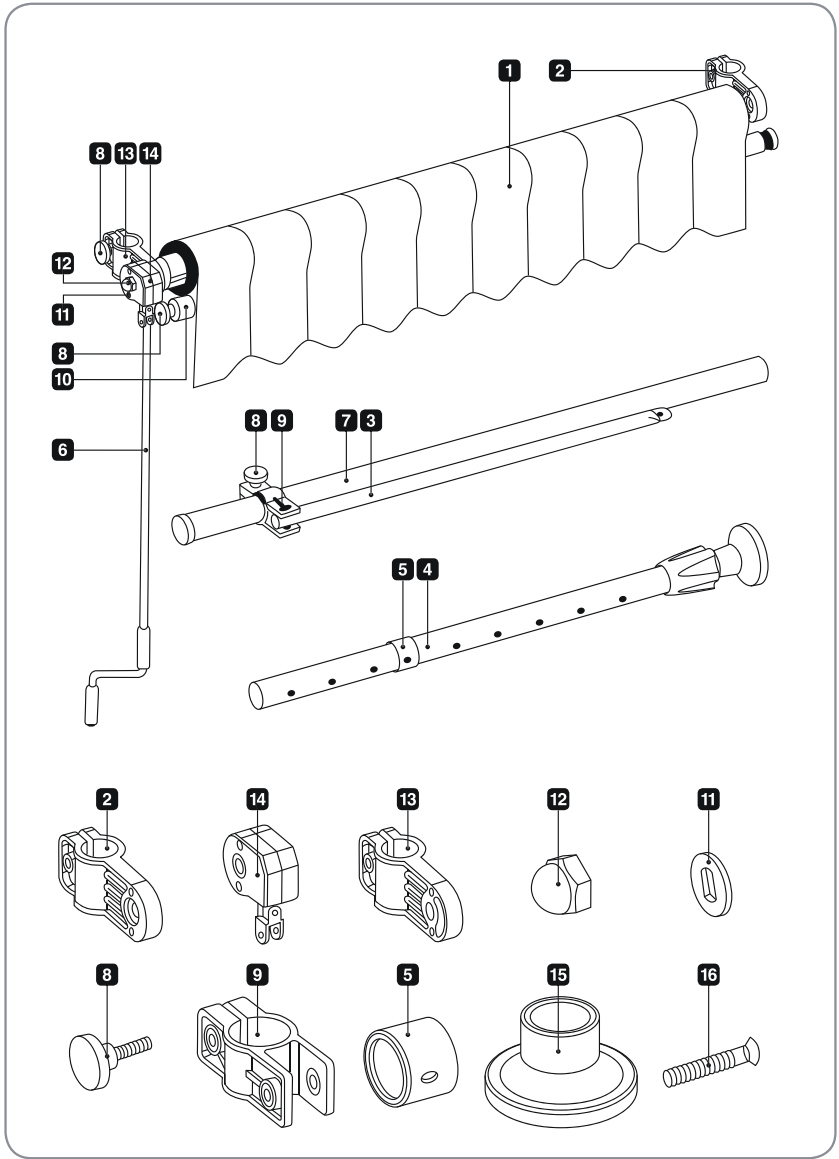
Hebt u vragen of problemen?  
Ga naar:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

**BAHAG AG**  
Gutenbergstr. 21  
68167 Mannheim  
Germany

# Vpenjalna markiza







## Vpenjalna markiza

### ■ Uvod

Namenska uporaba .....	Stran 6
Opis dela .....	Stran 6
Tehnični podatki .....	Stran 6
Vsebina embalaže .....	Stran 6
Splošni napotki o platnu markize .....	Stran 6
Značilnosti oblike .....	Stran 7

### ■ Varnostna opozorila

Splošna varnostna opozorila .....	Stran 7
-----------------------------------	---------

### ■ Pred montažo

Določanje postavitve markize .....	Stran 8
------------------------------------	---------

### ■ Montaža

Nastavitev višine .....	Stran 10
Odpiranje in zapiranje markize .....	Stran 10

### ■ Nepravilna montaža vpenjalne markize

Vzdrževanje in čiščenje .....	Stran 11
-------------------------------	----------

### ■ Odstranjevanje.....Stran 12

### ■ Informacije

Garancija .....	Stran 12
Izjava o skladnosti .....	Stran 12

## Vpenjalna markiza

### ■ Uvod



Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. Za v ta namen previdno preberite sledeča navodila za montažo in varnostna opozorila. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe: Dobro shranite ta navodila. Prav tako priložite vso dokumentacijo ob predaji izdelka tretji osebi.

### ■ Namenska uporaba

Markiza je namenjena zaščiti pred soncem, za postavitve v višini oči pod balkonom. Druge uporabe ali spremembe izdelka veljajo za nenamenske in lahko vodijo do nevarnosti telesne poškodbe in / ali poškodbe izdelka. Za poškodbe, ki so nastale zaradi nenamenske uporabe, proizvajalec ne prevzame odgovornosti. Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo.

### ■ Opis dela

- 1 Markiza
- 2 Pritrdilni element
- 3 Ojačitveni zglob
- 4 Spodnji opornik
- 5 Element za fiksiranje
- 6 Ročica
- 7 Zgornji opornik
- 8 Zaključni vijak
- 9 Pritrdilni element
- 10 Nosilna cev
- 11 Podložka
- 12 Klobučasta matica
- 13 Pritrdilni element
- 14 Pritrdilni element
- 15 Zapiralo
- 16 Vijak
- 17 Vijak

### ■ Tehnični podatki

Velikost: 2.5x1.3m 2.5x1.5m 3x1.3m 3x1.5m

Teža: 11 kg 11.5kg 12 kg 12.5kg

**Vetrovni razred: 1**

**Opis:** Zmerna sapica, zmerni veter. Veter premika veje in tanjše vejice, dviguje prah in papir.

**Hitrost:** 20-27 km / h = 5,5-7,4 m / s

**OPOMBA:** Pri montaži na les, vetrovni razred zaradi variranja tega gradbenega materiala ne more biti naveden.

### ■ Vsebina embalaže

Takoj po odstranitvi embalaže preverite ali je vsebina embalaže popolna in, ali so izdelek in vsi deli v brezhibnem stanju.

- 1 Markiza
- 1 Nosilna cev
- 2 Ojačitveni zglobi
- 2 Zgornji oporniki
- 1 Ročica
- 2 Spodnji oporniki
- 2 Zapirala

### ■ Splošni napotki o platnu markize

Platna markiz so visokozmogljivi izdelki. Vendar je njihova popolnost kljub današnjemu stanju tehnike in zahtevam varstva okolja omejena. Določeni pojavi na platnu, ki so od časa do časa vzrok za reklamacijo, so možni kljub odlični tehniki proizvodnje in obdelovanja.

Načeloma se ti učinki pojavijo v različnih obsegih na skoraj vseh platnih markiz. Vendar na noben način ne zmanjšujejo kakovosti platna.

Da bi preprečili zmedenost, vas želimo v okviru pojasnitev za uporabnika izrecno opozoriti na sledeče lastnosti:

- Pregibne gube nastanejo pri proizvodnji in zlaganju platen markiz. Pri tem se lahko na pregibih, še posebej pri svetlejših barvah, pojavijo površinski učinki (zamik pigmenta), ki v nasprotni svetlobi delujejo temneje (kot črte umazanje). Ne zmanjšujejo vrednosti in uporabnosti markize.
- Kredasti vzorci so svetle črte, ki se pojavijo pri obdelovanju oplemenitenega blaga in se tudi ob največji previdnosti ne dajo popolnoma preprečiti. Zato niso vzrok za reklamacijo.
- Odpornost na dež: Akrilna in poliestrska platna markiz za zaščito pred soncem so vodoodporna impregnirana in so odporna na rahel, kratkotrajen dež. Pri močnejšem ali daljšem dežju morajo biti markize zavite, da preprečite poškodbe. Mokra zavite markize je potrebno čim prej odviti, da se lahko posušijo.
- Valovitost na območju robov, šivov in prog nastane zaradi več slojev tkanine in različnih debelin navitosti na gredi platna. S tem nastale napetosti platna lahko povzročijo valovitost (npr. vzorec vaflja ali srtaš vzorec).
- Ni potrebno, da je sukanec platna enake barve kot samo platno, katero je zaščito s tem sukancem.
- Nadaljnji pojavi: Odstopanja barve med posameznimi progami platna in v primerjavi s proizvodnjo, senčenja, svetlobne točke, všivi, zagib, nitni pretrg, dvojna osnovna nit, vtkane tuje niti, črte osnovne niti, vozli, vidni votki, premik raporta, madeži impregniranja, nastajanje gub pri zavijanju, nesimetrična obdelava prog platna, neravno potekajoči šiv, povešenje zaradi lastne teže platna.

(Izveček iz: „Pomembne informacije za potrošnika: Lastnosti platen markiz združenja Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex - zvezno združenje proizvodnje tehničnega tekstila).

### ■ Značilnosti oblike

Različnim elementom navodil za montažo so dodane določene oblikovne značilnosti. Tako lahko enostavno razlikujete, ali gre za informativno besedilo,

- Varnostna opozorila
- ali navodilo.

### ■ Varnostna opozorila

#### ■ Splošna varnostna opozorila



**Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe.**



**ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok ne puščajte nenadzorovano same z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Ne pustite otrokom blizu izdelku.

- ▲ **PREVIDNO!** Otrok ne pustite nenadzorovanih! Markiza ni naprava za plezanje ali igranje! Prepričajte se, da se po markizi ne vzpenjajo osebe, še posebej otroci. Markiza se lahko prevrne. Posledica so lahko telesne poškodbe in / ali materialna škoda.
- Markizo montirajte samo v dvoje. Markiza je težka. Padeč markize jo lahko poškoduje in vodi do hudih telesnih poškodb!
- **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Otroci naj se med montažo in nastavljanjem ne zadržujejo v delovnem območju.

- Pri odvijanju in zavijanju markize ne segajte v premikajoče se dele. Posledica so lahko telesne poškodbe.
- Zavijte markizo, ko
  - Veter
  - Dež
  - Ste odsotni
  - je neurje (močni sunki vetra, močan dež)
  - je zmrzal (zamrznitev visečega platna).
 Uporaba v zimskih vremenskih vplivih lahko vodi do poškodb.
- Preglejte markizo pred vsako uporabo glede morebitnih poškodb. Svoje markize ne uporabljajte nikoli, kadar ugotovite kakršnekoli poškodbe.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi vijaki in spoji trdno pritrjeni.
- Z vsemi poškodbami, popravili ali drugimi težavami z markizo se obrnite na servisno mesto ali strokovnjaka.
- Bodite pozorni na to, da je platno markize vedno pravilno navito. V nasprotnem primeru se lahko pojavijo poškodbe na platnu markize. Ročica markize nima omejevala za omejitev vrtenja gredi platna. Bodite pozorni na tesno napetost platna.
- Ob dežju markizo zavijte, če je njen naklonski kot manjši od 14°.

## ● Pred montažo

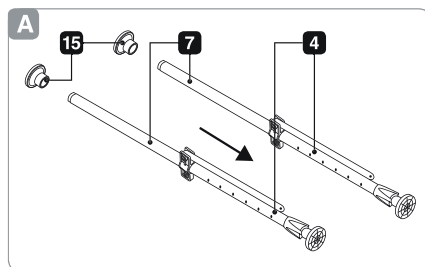
- Markizo vzemite previdno iz kartona in odstranite z markize zaščito iz stiropora.
- Z markize odstranite plastične ovitke, plastične sponke in varovalno lepilno folijo in jo previdno odložite, da preprečite, da bi bila med montažo opraskana ali kakorkoli drugače poškodovana ali umazana.

## ● Določanje postavitve markize

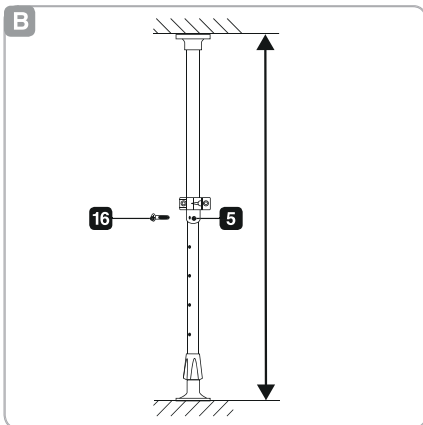
- Izberite ustrezno mesto postavitve.
- Pri izbiri mesta postavitve morate upoštevati naklon markize. Naklon je spremenljiv z ročico. Idealen naklon je dosežen s popolnim odvitjem ojačitvenih zglobov **4**.

## ● Montaža

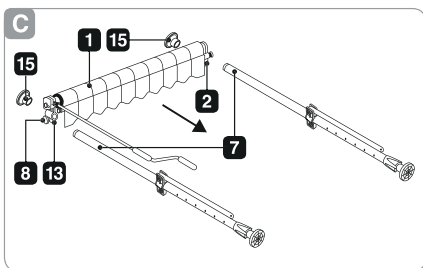
- Vstavite zgornji opornik **7** v spodnji opornik **4** in zaprite zgornji opornik **7** z zapiralom **15** (sl. A).



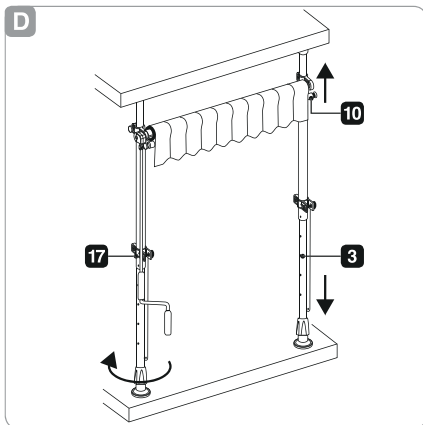
- Višino opornika nastavite ustrezno višini stropa, ki je na voljo. Privijte vijak **16** v element za fiksiranje **5** skozi luknje spodnjega opornika **4**, da fiksirate višino opornika (sl. B).



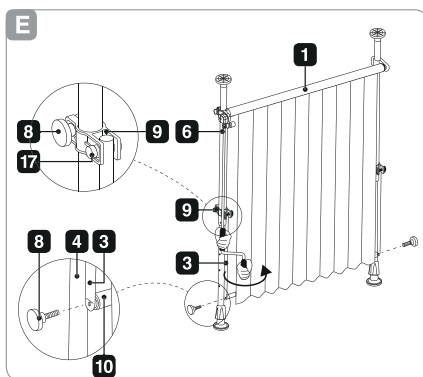
- Povlecite opornika izpod balkona ali stropnega napušča, brez da bi spremenili višino. Odstranite zapirali 15. Odvijte zaključne vijake 8 s pritrdilnih elementov 2 in 13. Potisnite zgornji opornik 7 v pritrdilna elementa 2 in 13. Določite približno višino markize in trdno nazaj privijte zaključne vijake 8 (sl. C).



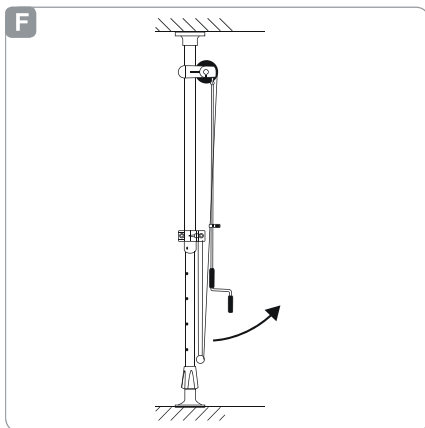
- Zaprite zgornja opornika 7 z zapiraloma 15. Pokončno postavite celotno ogrodje markize. Zavrtite navoj spodnjih opornikov 4 v smeri urinega kazalca, da varno zagostite ogrodje markize med tlemi in stropom. Prepričajte se, ali je opornik dobro fiksiran, da preprečite prevrnitev (sl. D).



- Z ročico 6 popolnoma odvijte markizo 1. Odvijte zaključne vijake 8 z nosilne cevi 10 in povežite ojačitveni zglob 3 z nosilno cevjo 10. Nato ponovno trdno privijte zaključne vijake 8. Odvijte vijak 17 s pritrdilnega elementa 9 ojačitvenega zgloba 3 in postavite markizo 1 v nagnjen položaj. Nato ponovno trdno privijte vijak 17 (sl. E in G1).

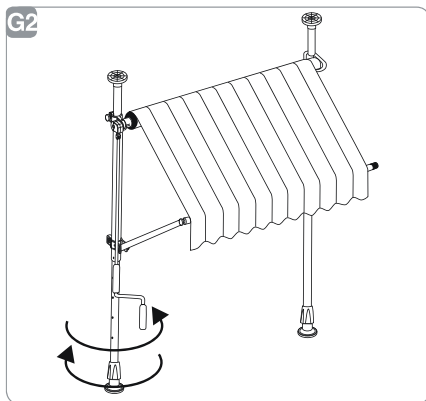
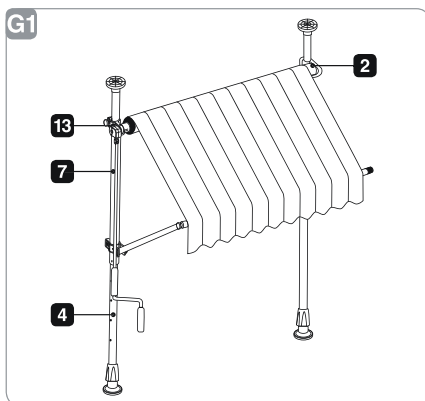


- Če naklonski kot markize še ni nastavljen, ne uporabljajte ročice 6 (sl. F). Najprej spremenite naklonski kot (kot prej opisano) in nato z ročico 6 zvijte markizo.



## ■ Nastavitev višine

Višina markize in ogrodja markize je lahko nastavljena na različne načine (sl. G1 + G2).



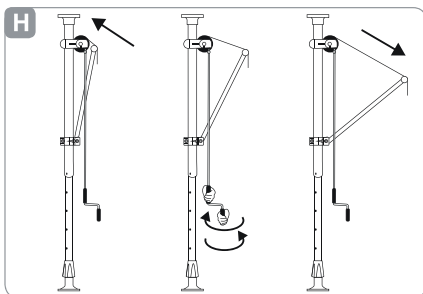
Višina ogrodja markize: Odvijte vijak **16** elementa za fiksiranje **5** in premaknite spodnji opornik **4** v zgornji opornik (sl. G1). **ALI**

Zavrtite navoj spodnjega opornika, da spremenite višino (sl. G2).

Višina markize: Odvijte zaključne vijake **8** s pritrdilnih elementov **2** in **13** in spremenite njun položaj (sl. G1). Sprememba naklonskega kota: Odvijte vijak **17** s pritrdilnega elementa **9**, da spremenite naklonski kot markize (sl. G1).

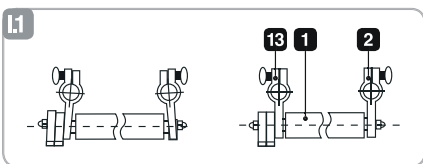
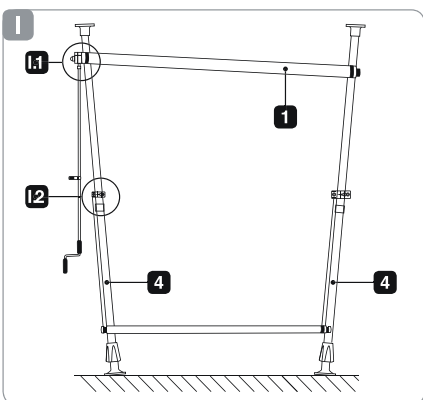
## ■ Odpiranje in zapiranje markize

- Za odpiranje in zapiranje markize uporabite ročico **6**.
- Z eno roko primite trdno za zgornji ročaj ročice **6**.
- Z drugo roko pa vrtite spodnji ročaj ročice **6** tako, da se markiza **1** premika v želeno smer (sl. H).
- Ročico **6** vrtite v smeri urnega kazalca, da odvijete markizo.
- Ročico **6** vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da zavijete markizo.

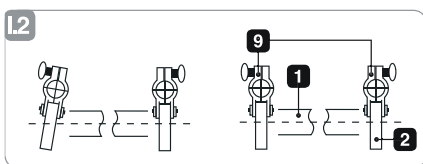


## ■ Nepravilna montaža vpenjalne markize

⊗ **Napaka**   ⊙ **Vzrok**   ⊕ **Rešitev**

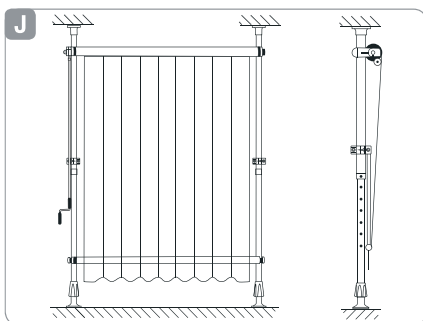


- ⊗ Oporniki markize stojijo poševno eden proti drugemu.
- ⊙ Pritrdilna elementa 2 in 13 ne stojita v pravem kotu (90°) na os markize 1.
- ⊕ Odvijte zaključne vijake 8 s pritrdilnih elementov 2 in 13 in spremenite njihov položaj



- ⊗ Oporniki markize stojijo poševno.
- ⊙ Pritrdilni element 9 ni usmerjen točno v smeri odpiranja markize in ni v pravem kotu (90°) na os markize 1.
- ⊕ Odvijte zaključni vijak 8 s pritrdilnega elementa 9 in spremenite položaj.

Če ste ustrezno izvedli vsa navodila, poteka os markize 1 vzporedno s tlemi in osi opornikov 3 in 7 stojita v pravem kotu (90°) na tla. Pravilno postavljena markiza izgleda kot markiza na sliki J:



**OPOMBA:** Prepričajte se, ali je platno markize 1 vedno popolnoma zavito, da se markiza 1 ne bi odvila sama od sebe. Platno markize 1 mora biti trdno napeto. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb markize. Ročica 6 nima zaustavitvene naprave, ki bi varovala pred prekomernim vrtenjem.

## ■ Vzdrževanje in čiščenje

- Pred začetkom nove sezone uporabe markize preverite vse vijake glede trdne pritrdjenosti in jih po potrebi privijte.
- Napravo čistite redno ter enkrat na leto z milnico.
- Sicer pa čistite napravo z blagim čistilnim sredstvom.

- Za odstranjanje madežev plesni in same plesni uporabite blago milno raztopino. V nobenem primeru ne uporabljajte bencina, topila ali agresivnih čistil. Ti lahko pobelijo platno markize in poškodujejo napravo in platno markize.
- V nobenem primeru ne uporabljajte za čiščenje platna markize alkalična ali jedka čistilna sredstva ali parni curek.
- Ob nenadnem dežju bodite pozorni, da se na platno markize ne nabere voda.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte ostrih predmetov. V notranjost naprave ne sme priti tekočina.
- Vzdrževalna dela naj izvaja samo servisno mesto ali preverjeni strokovnjak.
- Prepričajte se, ali je naprava čista in suha, ko jo želite shraniti. Za shranjevanje izberite suh, dobro prezračen prostor, da preprečite madeže plesni.

### ■ Odstranjanje

Embalaza je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko odstranite na lokalnih reciklažnih mestih. O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka boste izvedeli pri vaši občinski ali mestni upravi.

### ■ Informacije

#### ■ Garancija

Na ta izdelek prejmete od datuma nakupa 2-letno garancijo. Izdelek je bil skrbno proizveden in pred dostavo vestno pregledan. Prosimo, shranite račun kot dokazilo o nakupu. V primeru uveljavitve garancije se telefonsko obrnite na servisno mesto. Samo tako je lahko zagotovljeno brezplačno pošiljanje vaše pošiljke. Dodatno vam lahko na telefonski liniji pomagajo pri težavah s pošiljanjem izdelka. Ta garancija je veljavna samo za prvega kupca in ni prenosljiva. Pri zlorabi in / ali nenamenski uporabi, uporabi sile in pri posegih, ki jih ni izvedlo eno od naših pooblaščenih servisnih mest, se garancija izniči. Vaše zakonske pravice s to garancijo niso omejene. Garancijske storitve veljajo le za napake materiala ali izdelave. Ne veljajo

za hitro obrabljive dele ali poškodbe na krhkih delih, npr. platnu markize. Izdelek je namenjen samo za osebno in ne za obrtno rabo.

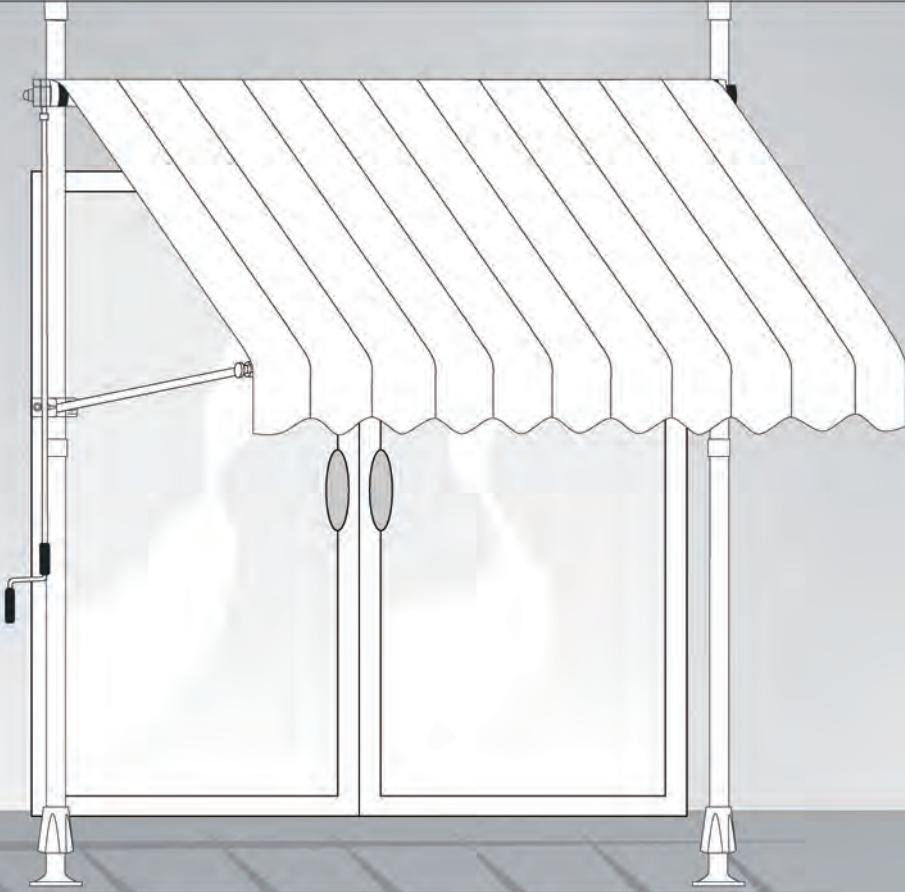
### ■ Servis

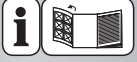
Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.:06305-715429 29  
E-Mail:mail@depot18.de

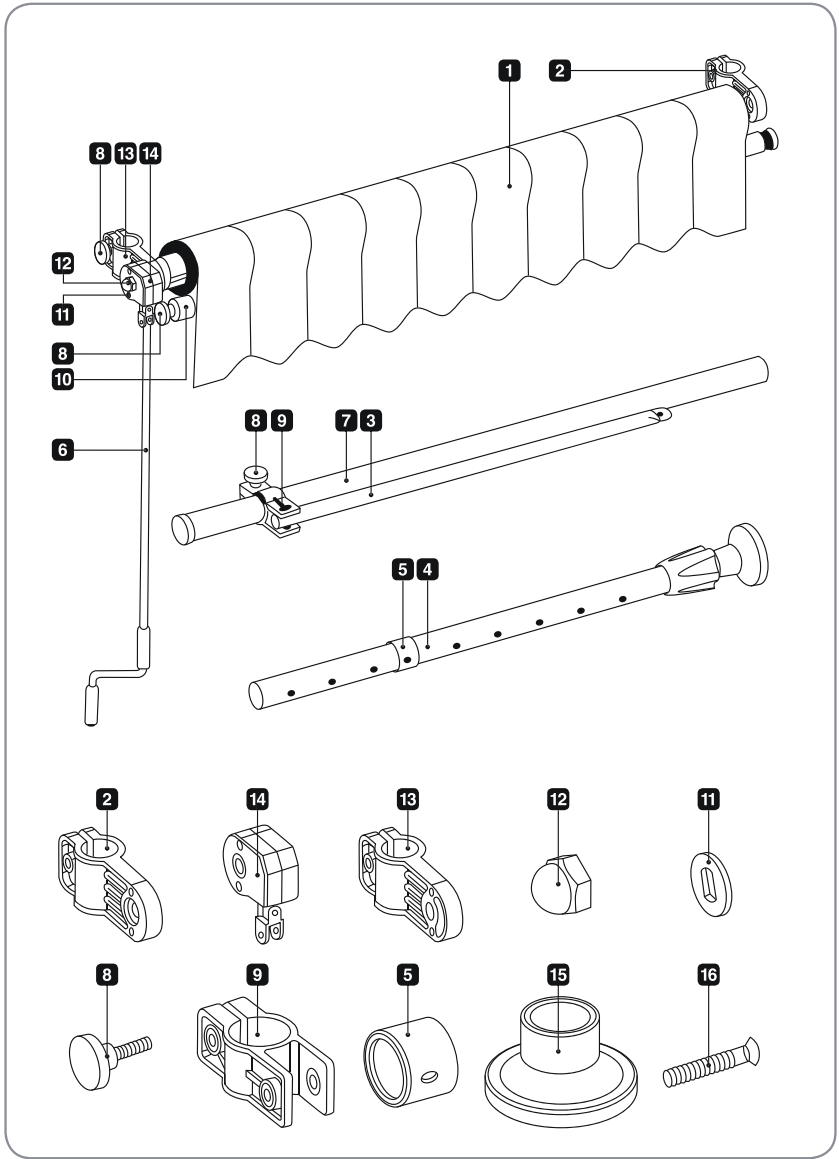
Vprašanja in problemi?!  
Obiščite:  
[www.depot18.de](http://www.depot18.de)

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Nemčija**

# Ayarlanabilir Kenetlemeli Tente







## Ayarlanabilir Kenetlemeli Tente

### ■ Giriş

Kullanım amacı.....	Sayfa 6
Parça açıklaması.....	Sayfa 6
Tente Teknik Özellikleri.....	Sayfa 6
Paket içeriği.....	Sayfa 6
Tente Kumaşı hakkında genel bilgi.....	Sayfa 6
Tasarım Karakteristikleri.....	Sayfa 7

### ■ Güvenlik Talimatları

Genel Güvenlik Talimatları.....	Sayfa 7
---------------------------------	---------

### ■ Montajdan Önce

Tente Montaj Yerinin Belirlenmesi.....	Sayfa 8
--	---------

### ■ Montaj

Yükseklik ayarları.....	Sayfa 10
Tentenin Açılması ve Kapatılması.....	Sayfa 10

### ■ Ayarlanabilir Kenetlemeli Tentenin Yanlış Monte Edilmesi

Temizlik ve Bakım.....	Sayfa 11
------------------------	----------

### ■ İmha..... Sayfa 12

### ■ Bilgi

Garanti.....	Sayfa 12
Uygunluk Beyanı.....	Sayfa 12

## Ayarlanabilir Kenetlemeli Tente

### ■ Giriş



İlk kullanımdan önce ürün hakkında bilgi edinin. Bunun için aşağıdaki montaj ve güvenlik talimatlarının tamamını okuyun. Bu ürünü sadece açıklandığı şekilde ve belirtilen kullanım alanları için kullanın. Bu talimatları güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu ürünü üçüncü parti kişilere verdiğinizde, ilgili belgeleri de verin.

### ■ Kullanım amacı

Tente, güneşlik olarak ve balkon altına yaklaşık göz hizasında monte edilecek şekilde tasarlanmıştır. Diğer kullanımlar ve ürün üzerinde yapılan değişiklikler ürünün yanlış kullanımı olarak göz önüne alınır ve kişisel yaralanma ve/veya üründe hasarlara yol açabilir. Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar üretici firmanın sorumluluğunda değildir. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir.

### ■ Parça açıklaması

- 1 Tente
- 2 Tespit parçası
- 3 Takviye bağlantısı
- 4 Alt destek direği
- 5 Kilitleme parçası
- 6 Çevirme kolu
- 7 Üst destek direği
- 8 Kutup vidası
- 9 Tespit parçası
- 10 Destek borusu
- 11 Pul
- 12 Kör somun
- 13 Tespit parçası
- 14 Tespit parçası
- 15 Tavan kapağı
- 16 Vida
- 17 Vida

### ■ Teknik Özellikler

Ebatlar: 2.5x1.3m 2.5x1.5m 3x1.3m 3x1.5m  
Ağırlık: 11kg 11.5kg 12kg 12.5kg

#### Rüzgar direnci sınıfı:

1

#### Tanım:

Hafif esinti, hafif rüzgar. Rüzgar küçük çerçöp ve ince dal parçalarını taşır, toz ve kağıt parçacıklarını kaldırır.

#### Hız:

20-27 km/h = 5.5-7.4 m/s

#### LÜTFEN UNUTMAYIN:

Tente ahşap üzerine monte edildiğinde, montaj yüzeyindeki değişim nedeniyle belirli bir rüzgar sınıfı verilemez.

### ■ Paket içeriği

Tente paketini açtıktan hemen sonra paket içeriğinin tam, ürünün ve ürüne ait parçalarının kusursuz durumda olup olmadığını kontrol edin.

- 1 Tente
- 1 Destek borusu
- 2 Takviye bağlantıları
- 2 Üst destek direkleri
- 1 Çevirme kolu
- 2 Alt destek direkleri
- 2 Tavan kapakları

### ■ Tente Kumaş hakkında genel bilgi

Tente kumaşları yüksek performanslı tekstil ürünleridir. Bununla birlikte, son teknoloji ve çevresel koruma gereksinimlerine rağmen mükemmel olma özelliği sınırlıdır. Gelişmiş üretim ve ürün işleme tekniklerine rağmen kumaşta, bazı durumlarda eleştirilen izler bulunabilir.

Temel olarak bu etkiler hemen hemen tüm tente kumaşlarında farklı derecelerde görülür. Ancak, kumaşın kalitesini asla etkilemezler.

Müşteri eğitimi yükümlülüğümüz kapsamında ve potansiyel olumsuzlukları önlemek için, aşağıdaki kumaş karakteristikleri hakkında size bilgi vermek istiyoruz:

- Üretim sırasında ve tente kumaşı katlandığında kıvrımlar oluşur. Bu nedenle, özellikle açık renklerle, yüzey etkilerinde kırım oluşabilir (renk kaybı), bu da ışığa karşı daha koyu (kirli çizgiler gibi) görünür. Bununla birlikte bu kıvrımlar tentenin değerini veya dayanıklılığını düşürmez.
- Tebeşir etkileri, ürün işleme sırasında oluşan ve son derece dikkatli olunsa bile tamamen önlenemeyen hafif şerit çizgilerdir. Bu nedenle ürünü iade etme nedeni olarak sayılmazlar.
- Yağmur geçirmezlik özelliği: Akrilik ve polyester güneşlik tente kumaşları yağmur geçirmez olarak emprenye edilmiştir ve kısa süreli hafif yağmurlara dayanabilir. Yoğun veya uzun süreli yağmur durumunda tentenin hasar görmemesi için kapatılması gerekir. Islak durumda kapatılan tenteler en kısa zamanda kurutmak amacıyla ileriye doğru açılmalıdır.
- Kumaşın kat kat kesilmesi ve kumaş şaftındaki çeşitli yuvarlama kuvvetleri nedeniyle dikilmiş kenarda, dikiş yerinde ve kumaşın yüzeyinde dalgalanma oluşabilir. Kumaş üzerinde oluşan gerilme dalgalara neden olabilir (örn. petek veya balıksırtı desenleri).
- Kumaştaki iplik mutlaka kumaşın kendisiyle aynı renkte olmak zorunda değildir.
- İleri efektler: Tek tek kumaş parçaları ve koleksiyon içindeki renk değişimleri, gölgeleme, hafif/parlak noktalar, ek dikiş yerleri, atkı, iplik kopması, çift çözgü ipi, örme yabancı fiberler, çözgü şeritleri, ilmikler, görünür atkı iplikleri, ofset tekrarlanan desen, emprenye noktaları, sararken oluşan kırışıklıklar, asimetrik kumaş işleme, eğri dikiş hattı, kumaş ağırlığından kaynaklanan sarkma.

(Alıntı: “Önemli Müşteri Bilgileri: Kasetli Tente Ürün Karakteristikleri” - Bundesverband Konfektion Technischer Textilien e.V. BKTex veya Federal Association of Technical Textile Manufacturing).

### ■ Tasarım Karakteristikleri

Montaj talimatlarının çeşitli kısımları stil yazı tipi karakteristikleri ile gösterilmiştir. Böylece bilgilendirme metninin aşağıdakilerden biri olduğu kolayca ayırt edilebilir;

- Güvenlik Talimatları
- veya kullanım talimatları.

### ■ Güvenlik Talimatları

#### ■ Genel Güvenlik Talimatları



**Tüm güvenlik talimatlarını ve yönetmeliklerini okuyun.**

**Güvenlik talimatları ve yönetmeliklerine uyulmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.**



**ÖLÜM TEHLİKESİ. ÖZELLİKLE KÜÇÜK ÇOCUKLAR İÇİN KAZA TEHLİKESİ!**

Çocukları asla ambalaj malzemesi ile birlikte gözetimsiz bırakmayın. Ambalaj malzemeleri boğulma tehlikesi oluşturabilir. Çocuklar genellikle tehlikeleri hafife alırlar. Çocukları daima bu üründen uzak tutun.

- ⚠DİKKAT!** Çocukları gözetimsiz bırakmayın! Tente tırmanma veya oyun aracı değildir! Tentenin üzerine, özellikle çocuklar tarafından, tırmanılmadığından veya tenteye yaslanılmadığından emin olun. Aksi takdirde tente düşebilir. Bu da kişisel yaralanmalara ve/veya ürünün hasar görmesine yol açabilir.
- Tentenin ikinci bir kişinin yardımıyla monte edilmesi önerilir. Tente ağırdır. Tente yere düşerse hasar görebilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir!
  - **YARALANMA RİSKİ!** Lütfen montaj ve ayar sırasında çocukları çalışma alanından uzak tutun.

- Tente açılırken veya kapatılırken hareketli parçaları tutmayın. Aksi takdirde kişisel yaralanmalar meydana gelebilir.
- Aşağıdaki durumlarda tenteyi kapatın:
  - Rüzgar
  - Yağmur
  - kullanılmadığında
  - fırtına ve gökgürültülü yağmur (kuvvetli rüzgar, sağanak yağış)
  - Don (asılı kumaşın buz tutması)Tentenin kış süresince kullanılması hasarlara yol açabilir.
- Her kullanım öncesinde tentede hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasar tespit edilirse tenteyi asla kullanmayın.
- Kullanmadan önce tüm vida ve bağlantıların sağlam olduğundan emin olun.
- Tente ile ilgili hasar, onarım veya diğer sorunlarda servis merkezine veya uzman bir kişiye danışın.
- Tente kumaşının uygun şekilde sarıldığından emin olun. Aksi takdirde tente kumaşı hasar görebilir. Tentenin çevirme kolunda kumaş milinin daha fazla dönmemesi için bir durma konumu mevcut değildir. Kumaşın gergin olarak açıldığından emin olun.
- Eğim açısının 14° dereceden küçük olması ve yağmur yağması durumunda tenteyi toplayın.

## ● Montajdan Önce

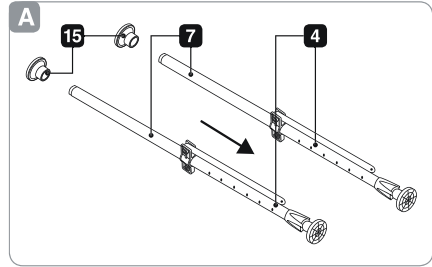
- Tenteyi kutudan dikkatle çıkarın ve strafor köpük destekleri alın.
- Plastik poşetleri, plastik parçaları ve tentedeki koruyucu yapışkan folyoyu çıkarın ve montaj sırasında çizilmesini, hasar görmesini veya kirlenmesini önlemek için tenteyi dikkatlice yere yatırın.

## ● Tente Montaj Yerinin Belirlenmesi

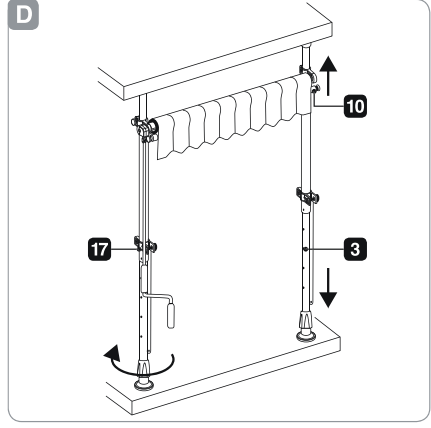
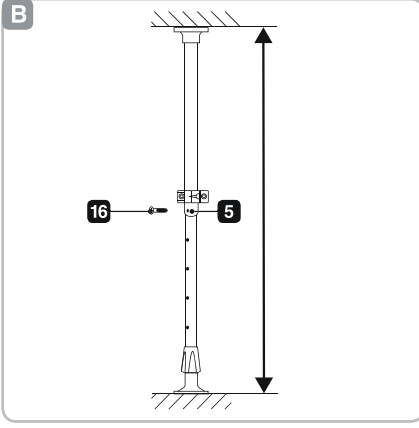
- Uygun bir konum seçin.
- Konum seçerken tentenin açısını göz önüne aldığınızdan emin olun. Çevirme kolu ile açı ayarı yapılabilir. İdeal eğim açısına, takviye bağlantısı **4** tam olarak açıldığıında ulaşılabilir.

## ● Montaj

- Üst destek direğini **7** alt destek direğine **4** yerleştirin ve üst destek direğini **7** tavan kapağı ile **15** kapatın (şek. A).

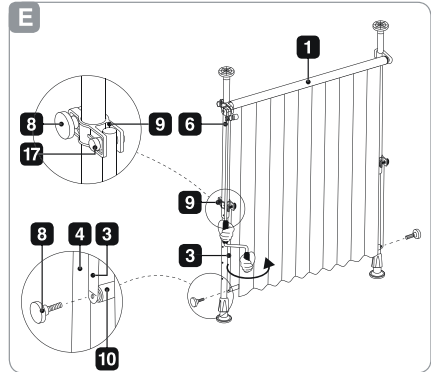
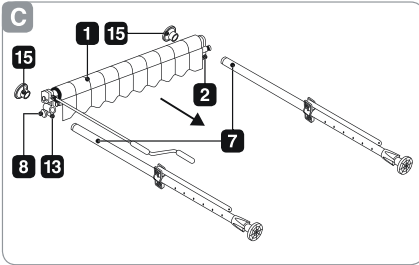


- Destek yüksekliğini mevcut tavan yüksekliğine göre ayarlayın. Destek yüksekliğini sabitlemek için vidayı **16** kilitleme parçasına **5** vidalayın (alt destek direğinin **4** önceden açılmış deliklerinden geçirerek) (şek. B).



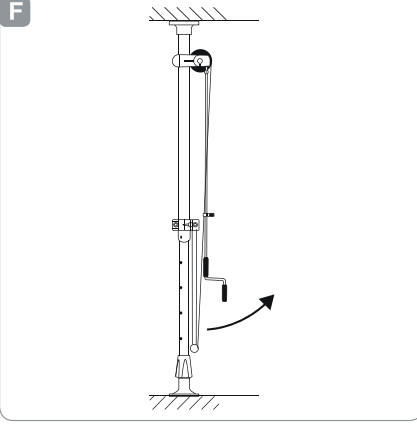
- Yüksekliği ayarlamadan balkonun altındaki veya çatının üzerinde asılı destek direklerini dışarı çekin. Tavan kapaklarını 15 sökün. Kutup vidalarını 8 tespit parçaları 2 ve 13'ten gevşetin. Üst destek direğini 7 tespit parçaları 2 ve 13'e kaydırarak takın. Tentenin yaklaşık yüksekliğini belirleyin ve kutup vidalarını 8 tekrar sıkın (şek. C).

- Çevirme kolunu 6 kullanarak tenteyi 1 tamamen açın. Kutup vidalarını 8 destek borusundan 10 gevşetin ve takviye bağlantısını 3 destek borusuna 10 bağlayın. Kutup vidalarını 8 tekrar sıkın. Vidayı 17 takviye bağlantısının 3 tespit parçasından 9 gevşetin ve tenteyi 1 eğimli bir konuma getirin. Kutup vidasını 17 tekrar sıkın (şek. E ve G1).



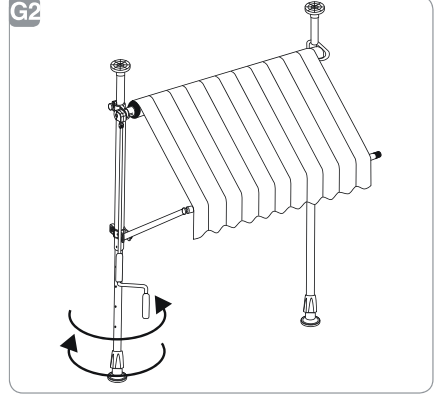
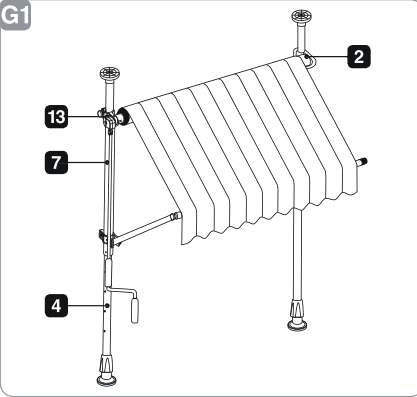
- Üst destek direklerini 7 tekrar tavan kapakları 15. Tamamlanan tente çatısını dik konumda yerleştirin. Tente çatısını yer ve tavan arasında güvenli bir şekilde sabitlemek için alt destek direklerinin 4 vida dişlerini saat yönünde çevirin. Kazaları önlemek için destek direğinin çok güvenli olduğundan emin olun (şek. D).

- Tentenin eğim açısı henüz ayarlanmadıysa, çevirme kolunu 6 kullanmayın (şek. F). Önce eğim açısını ayarlayın (önceden açıklandığı şekilde) ve ardından çevirme kolunu 6 kullanarak tenteyi kapatın.



### ■ Yükseklik ayarları

Tente yüksekliği ve tente iskeletinin kendisi çeşitli şekillerde ayarlanabilir (şek. G1 + G2).



Tente İskeleti Yüksekliği: Kilitleme parçasının **5** vidasını **16** gevşetin ve alt destek direğini **4** üst destek direği içine kaydırarak yerleştirin (şek. G1).

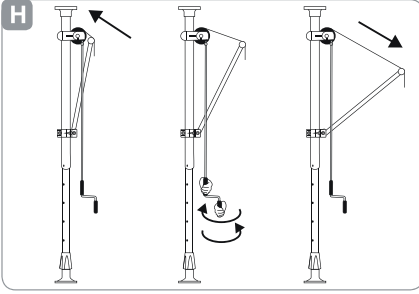
### VEYA

Yüksekliği ayarlamak için alt destek direklerinin vida dişini çevirin (şek. G2).

Tentenin yüksekliği: Kutup vidalarını **8** tespit parçaları **2** ve **13** 'ten gevşetin ve konumu ayarlayın (bkz. G1). Eğim açısının değiştirilmesi: Tentenin eğim açısını ayarlamak için vidayı **17** tespit parçasından **9** gevşetin (şek. G1).

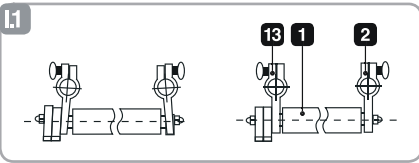
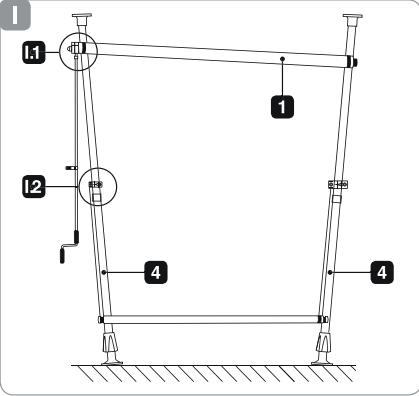
### ■ Tentenin Açılması ve Kapatılması

- Tenteyi açmak ve kapatmak için çevirme kolunu **6** kullanın.
- Bir elinizle çevirme kolunun **6** üst sapını sıkıca tutun.
- Diğer elinizle, çevirme kolunun **6** alt sapını çevirerek tentenin **1** istenen yönde hareket etmesini sağlayın (şek. H).
- Tenteyi açmak için çevirme kolunu **6** saat yönünde çevirin.
- Tenteyi kapatmak için çevirme kolunu **6** saat yönü tersi yönde çevirin.

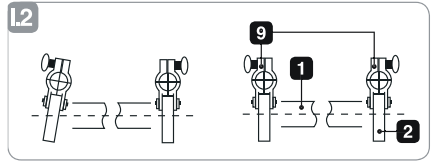


## ■ Ayarlanabilir Kenetlemeli Tentenin Yanlış Monte Edilmesi

⊗ Sorun    ⊖ Neden    ⊕ Çözüm

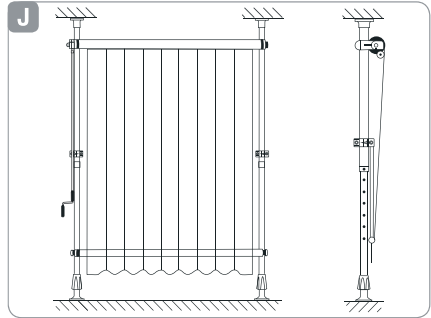


- ⊗ Tente destek direkleri birbiriyle hizalı değil.
- ⊖ Tespit parçaları 2 ve 13 tentenin eksenine 1 dik açıda (90°) konumlandırılmamış.
- ⊕ Kutup vidalarını 8 tespit parçaları 2 ve 13'ten gevşetin ve konumu ayarlayın.



- ⊗ Tente destek direkleri eğri.
- ⊖ Tespit parçası 9 doğrudan tentenin açıklığına bakmıyor ve tentenin eksenine 1 dik açıda (90°) yerleştirilmemiş.
- ⊕ Kutup vidalarını 8 tespit parçasından 9 gevşetin ve konumu ayarlayın.

Tüm talimatlar doğru olarak gerçekleştirilmişse, tentenin eksenleri 1 yere paralel durumdadır ve destek direkleri 3 ve 7'nin eksenleri yere dik açıda (90°) konumlandırılmıştır. Doğru monte edilmiş bir tente şekil J'deki gibidir:



**LÜTFEN UNUTMAYIN:** Tente 1 kumaşının daima tam sarıldığından emin olun, böylece tentenin 1 kendi kendine açılmasını engellemiş olursunuz. Tentenin 1 kumaşı gergin olmalıdır. Aksi takdirde tente hasar görebilir. Çevirme kolunda 6 aşırı dönmeyi engellemek için bir durdurma cihazı yoktur.

### ■ Temizlik ve Bakım

- Her tente mevsiminin başında tüm vida ve civataların sıkı olup olmadığını kontrol edin; gevşeklik varsa sıkın.
- Bu ürünü düzenli aralıklarla, en azından yılda bir kez sabunlu su ile temizleyin.
- Ya da sadece yumuşak temizlik maddeleriyle temizleyin.
- Kalıp ve pas lekelerini temizlemek için hafif sabunlu solüsyon kullanın. Asla benzin, çözücü veya aşındırıcı temizleyicileri kullanmayın. Aksi takdirde tente kumaşının rengi solabilir, tente kumaşının yanı sıra tentenin kendisi de hasar görebilir.
- Tente kumaşını temizlemek için asla alkalın veya paslandırıcı veya yüksek basınçlı temizleyicileri kullanmayın.
- Ani bir yağmur durumunda, suyun tente kumaşı üzerinde toplanmadığından emin olun.
- Bu ürünü temizlemek için asla keskin cisimler kullanmayın. Ürün içine sıvı girmemesine dikkat edin.
- Bakım işlerini özellikle servis merkezi veya uzman kişilerin yapmasını sağlayın.
- Ürünün temiz ve kuru şekilde muhafaza edildiğinden emin olun. Küf lekelerinin oluşmasını önlemek için kuru, iyi havalandırılmış bir odada muhafaza edin.

### ■ İmha

Ambalaj malzemesi çevre dostu malzemelerden üretilmiştir ve yerel geri dönüşüm merkezlerinde imha edilebilir. Ürünün kullanım ömrü dolduktan sonra imha etmek için ilgili yerel makamlara müracaat edin.

### ■ Bilgi

### ■ Garanti

Bu ürün, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıllık bir garantiye sahiptir. Bu ürün sevk edilmeden önce dikkatli bir şekilde üretilmiş ve kalite kontrolü yapılmıştır. Lütfen satın alma belgenizi muhafaza edin. Garanti talebinde bulunmak için öncelikle servis merkezini arayın. Böylelikle malzemelerin ücretsiz

sevk edilmesi garanti altına alınabilir. Bilgi hattı da ürün sevkiyatı ile ilgili konularda yardımcı olabilir. Bu garanti sadece ilk satın alan kişiye uygulanır ve transfer edilemez. Yanlış kullanım ve/veya gereksiz kuvvet uygulama, yetkili servis merkezi dışındaki kişiler tarafından gerçekleştirilen onarım/ montaj işlemleri garantinin geçersiz olmasına neden olabilir. Bu yasal haklar, sunulan üretici garantisi tarafından kısıtlanamaz. Ayrıca, garanti sadece malzeme veya üretim hatalarına uygulanır. Aşınan parçalara veya kırılğan/hassas parçalara (örn. tente kumaşı) uygulanmaz. Bu ürün sadece özel kullanım içindir, ticari kullanım için uygun değildir.

### ■ Servis

Depot 18 GmbH  
Gewerbering 3  
67691 Hochspeyer  
Tel.: 06305-715429 13  
Fax.: 06305-715429 29  
E-Mail: mail@depot18.de

"Sorular ve sorunlar?!"  
Giriş:  
www.depot18.de

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**  
**Almanya**